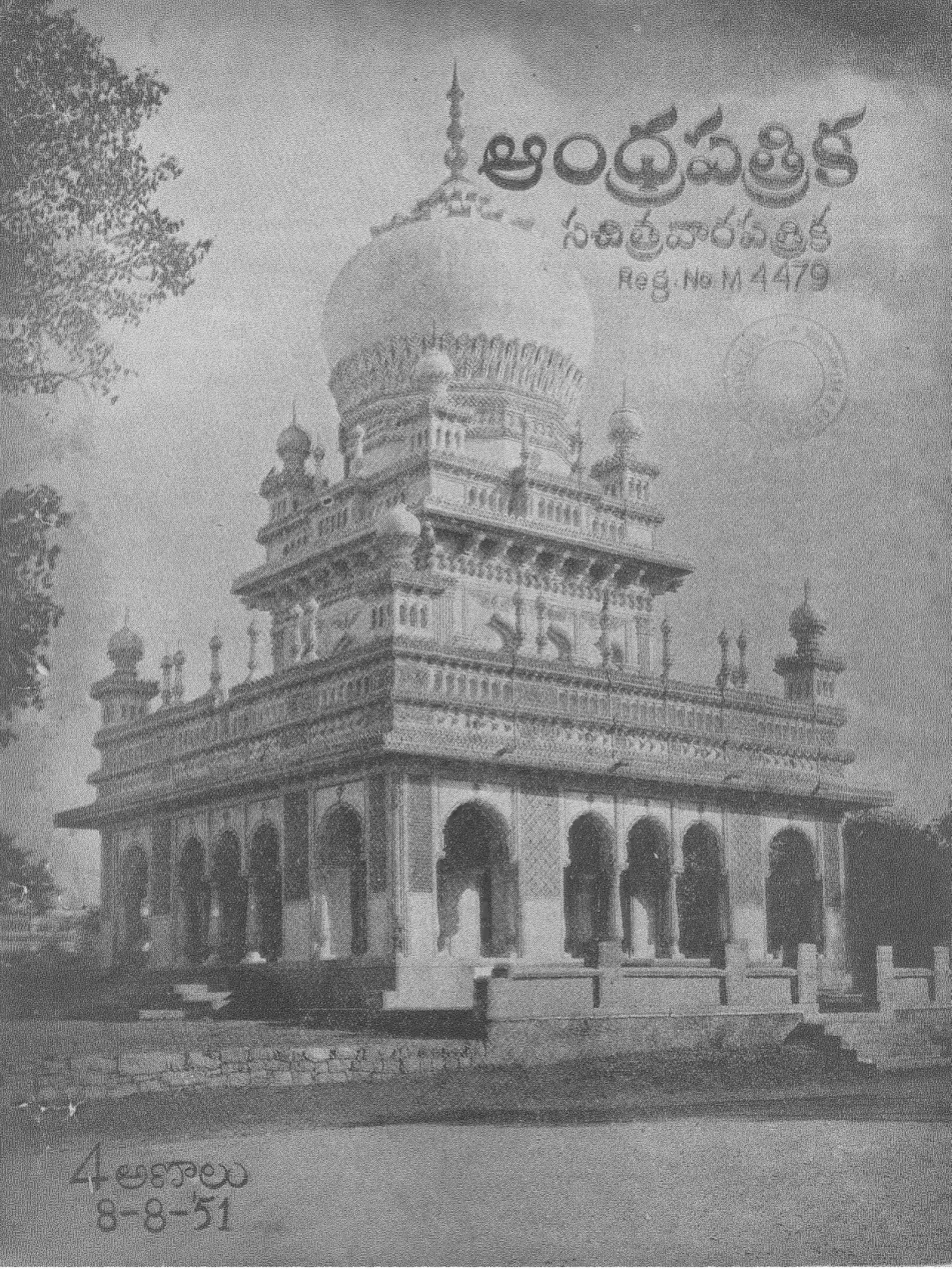
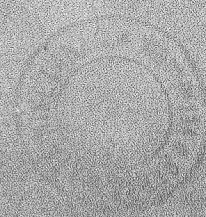


ఆంధ్రపత్రిక

సచిత్రవార్తపత్రిక

Reg. No M 4479



4 అణాలు
8-8-51

శ్రీ మదాంధ్ర
మహాభారతము
ఉద్యోగ పర్వము

వెల ఒకరూపాయ

త్వరతో వచ్చుచున్నది

టామ్ సాయర్
(పిల్లలనవల)

INDIAN NEWS
AND LITERATURE

రచన

మార్క్ ట్వేన్

అనువాదం

నండూరి రామమోహనరావు

ఆంధ్రప్రదేశ్ సచిత్రవారపత్రికనుండి పునర్ముద్రితము

కాపీలకు

ఆంధ్ర గ్రంథమాల,
నెం 7 తంబుచెట్టివీధి, మద్రాసు 1

విడుదల!

వత్తేదీన

అంజనేయ శాగ్నేయరావు
నూర్జుమల సియస్ ఆర్
శివరావు రేలంగి గిరిజ
సి వరలక్ష్మి రామయ్య
సీతారాం సదాశివరావు
అన్నపూర్ణ విజయలక్ష్మి
సబ్బరావు



—ఎనాదా వారి

శ్రీ నామసమితి

బిరుదేశ్వరి
పేదాంతం రామయ్య
రమణ పద్మవేణి
సముద్రాల

—సంగీతం
సుబ్బరామన్
కళ
వారి గాడగాంకర్
చాయార్, హైదరాబాద్
బి యస్ రంగారావు



MATA



CHEPRAZAD

ఆంధ్ర సీడెడ్ నైజాం : పూర్ణా రిలీజ్



మైసూరు : అమృత్ రిలీజ్

విషయానుక్రమణిక

8 ఆగస్టు 1951

ముఖచిత్రం ముస్సేన్ సాగర్ గోడ్డులో (హైదరాబాదు నగరం) ఖాజాసాహెబ్ గోరీ

నాటిక :

రాజకీయాలు

తీర్చినిబుణం—“అమరశ్రీ”

పర్షియన్ పెట్రోలు తగాదా—

4

సినీమా

డైరీ—

5

జీవితంలో సినిమా జీవితం

41

సీరియల్

బామ్మరిల్లు!

కాంట్ ఆఫ్ మాంట్ క్రిస్టో—అల్లెగూడెం దుర్గమా

9

రాజా - శేదా—మార్క్ ట్వేన్

22

వారసులు ఎవరు?—శ్రీ ఘట్టి కృష్ణమూర్తి

18

“సింధురాల” బొమ్మలకథ

24

కథానికలు

మహాకవి టాగూర్ వర్ణం—

31

తీర్చినిబుణ—శ్రీ ఆకుండి నారాయణమూర్తి

8

శేకముక్కలరాజ్యం—టాగూర్

32

క్రొత్తచీర—శ్రీ ఓగేటి శివరామకృష్ణ

11

గేయం

డబ్బు! డబ్బు! డబ్బు!—శ్రీ వి వి సూర్యనారాయణ

14

మబ్బుపిల్లలు—ఎస్ వి ప్రభాకరరావు

21

రచయితలకు మనవి

ఆంధ్రప్రదేశ్ సచిత్రవారపత్రికలో ప్రచురించే నిమిత్తమై వందలాది రచయితలు ప్రతినెలా వెయ్యికిపైగా వ్యాసాలు పంపుతున్నారు దీనివల్ల ప్రచురించని వ్యాసాలు దాచిఉంచటంలోనూ, ప్రచురణకుగాను స్వీకరించిన వ్యాసాలు వెంటనే ప్రచురించటం లోనూ ఇబ్బంది కలుగుతున్నది అందరి సౌకర్యార్థమూ ఈ క్రింది నియమాలను రచయితలు పాటించవలెనని ప్రార్థించుచున్నాము

(1) తాము పంపే వ్యాసాలు ప్రచురించని పత్రంలో తిప్పిపంపటానికీ, ప్రచురించే పత్రంలో తెలియజేయటానికీ వీలుగా స్టాంపులు జతచేర్చి పంపేది లేదా రచనల కాపీలు తమవద్ద ఉంచుకొనేది పోస్టుబిల్లులు జతపరచని రచనలు తిప్పిపంపబడవు

(2) దయచేసి వ్యాసాలు (Essays) గాని అనువాదాలుగాని పంపవద్దు

(3) “బామ్మరిల్లు” శీర్షికకు పంపే రచనలపై “బామ్మరిల్లు” అని వ్రాసేది

—సంపాదకుడు.

ఆంధ్రపత్రిక

సంవత్సర-చందా
రూ 12-0-0
విడిపత్రిక
4 అణాలు

ప్రతి బుధవారము

ప్రకటింపబడును

Founder K NAGESWARA RAO

సంపుటము 43
సంచిక 47
8.8-51

ఖర సంవత్సర శ్రావణ శుద్ధ పంచమి బుధవారము

పర్షియాన్ పెట్రోల్ తగాదా

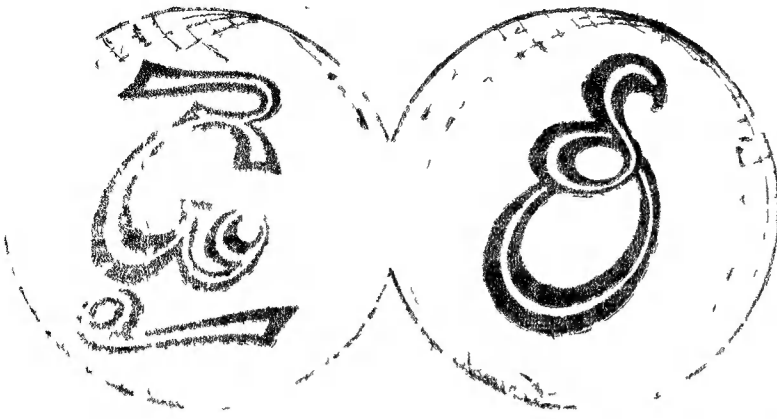
పర్షియాలో పెట్రోలు తగాదా కాంతియుతంగా పరిష్కారమయ్యే నూతన ఐటివల కొద్దిగా ఎక్కువైనట్లు కనిపిస్తోంది. తొందరపడి ఏపని చేయకుండా దీని విటివ్ ప్రభుత్వం, పర్షియా ప్రధానీకూడా వెనుక ముందాడుతున్నారు. ఈనాటికి పరిస్థితికి ముఖ్యకారణం అమెరికా అధ్యక్షుని సనువున ఎవరె హారిమక్ టెహరాన్, లండన్లలో జరిపిన సాహర్ల సమావేశం అంతవరకూ తీవ్ర దృక్పథాలు ప్రదర్శించిన ఉభయపక్షాలు తిరిగి పరిష్కార చర్యలకు సుముఖమైనాయి అంగ్లో ఇరానియన్ కంటేనీ ప్రతినిధిగా బ్రిటిష్ ప్రభుత్వమే వ్యవహరించడానికి, దక్షిణ పర్షియాలో బ్రిటిష్ పౌరులపై విధింపబడిన రిబంధనలను సడలించి చర్యలకు అనువైన వాతావరణం కల్పించడానికి పర్షియా ప్రభుత్వం అంగీకరించింది. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వంకూడా పర్షియా పెట్రోలు నులను జాతీయం చేయడాన్ని మాత్రపాయంగా తాను అంగీకరిస్తున్నట్లు తిరిగి స్పష్టంచేసింది. హారిమన్ కృషి ఫలితంగా పర్షియాన్ ప్రభుత్వంతో చర్యల నిమిత్తం ప్రతినిధిని పంపడానికి కూడా అంగీకరించింది. రిచర్డుస్టోన్ నాయకత్వంన టెహరాన్కు ఒక ప్రతినిధిని పంపింది. పెట్రోలు జాతీయకరణాన్ని మాత్రపాయంగా అంగీకరించడమంటే ఏమిటో,

ఈ చర్యలు ప్రారంభమైతేనేగాని స్పష్టపడదు అబడాన్లోని రిఫైనరీ కర్మాగారాన్ని మూసివేసినప్పటికీ అక్కడనుండి తాము కడలబోవడంలేదనీ, దానివల్ల ఎట్టి ఫలితాలు సంభవించినప్పటికీ తాము వెనుదీసేది లేదని బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం తిరిగి తిరిగి ఉద్ఘాటిస్తోంది. బ్రిటన్లో అధికారంలో ఉన్నది సోషలిస్టు ప్రభుత్వం కనుక జాతీయకరణాన్ని "మాత్రపాయంగా" అంగీకరించింది. కాని అవరణలోకి వచ్చేసరికి ఈ దృక్పథం చాలా పరిణామం చెందవచ్చును. పర్షియాను బలప్రయోగం చేతనైనా సరే లొంగదీయాలని కన్వల్షెటివ్ అతివాదులు ఆర్యాటం చేస్తున్నారు. ఈ సమస్యపై ప్రతిపక్ష అభిప్రాయాన్ని కేవలం నిర్లక్ష్యం చేయగల సాహసం బ్రిటిష్ ప్రభుత్వానికి లేదు. కనుకనే ఒకవంక చర్యలకు అంగీకరిస్తూనే పర్షియాకు సమీపంలో యుద్ధనౌకలను, పారాచూట్ సైనికదళాలను బ్రిటన్ ఆయత్తంచేస్తున్నది. కాగా, టెహరాన్లో జరుగనున్న చర్యలలో బ్రిటిష్ ప్రతినిధి వర్గం పూర్తి జాతీయకరణాని అంగీకరించక పోవచ్చును. తమకుకూడా పెట్రోలు ఉత్పత్తిలో కొంత నష్టం ఉండాలని వట్టుపట్టవచ్చును. పర్షియా ప్రధాని మొసాదిక్ ఇటీవల ఒక విషయం స్పష్టంచేశాడు. తాను రాజీనామా చేసా ఇస్తానుగాని, పర్షియాకు లాభించని పరిష్కారానికి ఒప్పుకోనన్నారు. పర్షి

యాకు దీర్ఘకాలిక బుణుసహాయం చేస్తామని హారిమక్ ద్వారా అమెరికా తెలియజేసింది. ఈ లాభసాటి చేరాన్ని వదులుకుని బ్రిటన్లో ఎటువంటిరాజీకి అంగీకరించకపోవడమూ, లేక రాజీపడి అటు పర్షియా తీవ్రవాదుల శ్రోధానికి గురికొవడమూ అనేదే ఇప్పుడు మొసాదిక్ ఎదుర్కొనసిన సమస్య. ఒకటి యుద్ధప్రమాదానికి, మరొకటి స్వదేశీయుల శ్రోధానికి దారితీస్తాయి. ఈ సమస్యమీద మొసాదిక్ స్వీయక్షేమంకూడా ఆధారపడివుంది.

శ్వేతపత్రం:

భారత ప్రభుత్వం మొన్న 4 వ తేదీన ప్రకటించిన శ్వేతపత్రం పాకిస్తాన్లో ఎటువంటి ప్రచారం జరుగుతున్నదీ సోదాహరణంగా వికరిస్తున్నది. భారతదేశ విభజనను వీ తెదిరింపులద్వారా సాధించానో కాశ్మీర్ ను కూడా అదే పద్ధతిలో సాధించాలని పాకిస్తాన్ నాయకులు ప్రయత్నిస్తున్నారు. ఈ తెదిరింపులకు, హైదరాబాదులో ఒక నౌకాపక్షం బీభత్స నాటకమూడిన రజాకార్ నాయకుల తెదిరింపులకంటే ఎక్కువ విలువ ఇవ్వ నవసరంలేదు. సమయం వచ్చినప్పుడు ఈ తెదిరింపుల పెనుగాలికి ముబ్బులు విడిపోయినట్లు చెడ(47-వ పేజీచూడండి)



ఆదివారం, జూలై 29 :

—పెట్రోలు తగ్గాదాపై కొత్తగా బిటన్ చేసిన ప్రతిపాదనలకు పర్షియా సమాధాన మిచ్చింది ఈ సమాధాన ఫలితంగా చర్చలు జరగవచ్చని పర్షియన్ మంత్రివర్గ సంబంధీకులు భావిస్తున్నారు.

—బియ్యం కోటా ల తీటయింపులో కేంద్రప్రభుత్వం మద్రాసు రాష్ట్రానికి అగ్రప్రాధాన్యత ఇస్తున్నట్లు ఆహారమంత్రి కె ఎమ్ మునీ అన్నారు.

—అ భా వ్యాంకి ఉద్యోగుల సంఘం తమ కేంద్రవర్గంవారి సలహాను త్రోసి వుచ్చి అక్టోబరు 1 నుండి సమ్మె జరపడానికి నిశ్చయించింది.

—సరిహద్దుల రక్షణకు ఇండియా తన జాగ్రత్తలు తీసుకున్న తర్వాత ఇండియా పాకిస్తాన్ల మధ్య యుద్ధం లేకే అవకాశం తగ్గినట్టే భావించవచ్చని ప్రధాని నెహ్రూ అన్నారు.

—సమితి మధ్యవర్తి డా॥ ఫ్రాంక్ గ్రాహం శ్రీనగర్ వెళ్లారు.

సోమవారం, జూలై 30 :

—పర్షియా ప్రభుత్వంతో కొన్ని వివాదగ్రస్తాంశాలపై సమాధానం మద్రాసు గానే పెట్రోలు తగ్గాదాపై ప్రత్యక్ష చర్చలు జరిపేందుకు లార్డులైఫ్ లీడ్ రిచర్డ్ స్టాన్లీ నాయకత్వాన బ్రిటిష్ ప్రతినిధివర్గ మొకటి టెహరాన్ వెళుతుంది.

—అవినీతి ప్రవర్తనల అధికారుల కంటే నీతివంతులైన అధికారులే ఈ నాడు ఎక్కువగా ఉన్నారు ఇటీవలి సంవత్సరాల్లో ఆధికారిక అవినీతి ఎక్కువైన దానినే శుద్ధాబద్ధమని హాం మంత్రి రాజ గోపాలాచారిగారు చెప్పారు.

—కాశ్మీర్ తగాదాలో నిగ్రహం అవలంబించడని ఇండియా పాకిస్తాన్లకు అమెరికా సలహా ఇచ్చింది.

—రీయకతాల్ ఆహ్వానాన్ని తిరస్కరిస్తూ, ఆ యన నే ఢిల్లీకి రావలసిందని పండిట్ నెహ్రూ ఎటువంటి వరతులు లేని ఆహ్వానం పంపారు.

—వచ్చే జనవరి ప్రారంభంనుండి దేశ వ్యాప్త ఎన్నికలు జరపడానికి భారత ప్రభుత్వం నిశ్చయించినట్లు కాంగ్రెసు ప్రధానకార్యదర్శి మోహన్లాల్ గౌతమ్ వెల్లడించారు.

—రాజ్ యే ఎన్నికల్లో ఏ పార్టీ ఏ చిహ్నం ఉపయోగించవలెనో నిర్ణయించడానికి ప్రధాన ఎన్నికల కమిషనరు నుకు మారసేవ అధ్యక్షతక్రింద ఢిల్లీలో వివిధ పార్టీ ప్రతినిధుల సమావేశం జరిగింది.

మంగళవారం, జూలై 31 :

—ఇండియాకు పాకిస్తాన్ పై దురాక్రమణ వాంఛ లేనేలేదని బ్రిటన్ లోని భారత హైకమిషనర్ వి కె కృష్ణమూస్ లండన్ పత్రికా విలేఖరులకు తెలియజేశారు.

—అవినీతి నిర్మూలనకు భారత ప్రభుత్వం త్వరలో రహస్య సమాచార సేకరణ, దర్యాప్తు బ్యూరో నొకదాన్ని ఏర్పాటు చేస్తుందని హాంకాఖు కార్యదర్శి హెచ్. వి ఆర్ అయ్యంగార్ వెల్లడించారు.

—జపానీస్ సంధి ముసాయిదాపై తన అభ్యంతరాలను తెలియజేస్తూ ఇండియా అమెరికా ప్రభుత్వానికి ఒక లేఖ అందజేసింది.

—సాగుకు పీల్చేపూమి, నీటి పారుదల, పశుసంపదలను అభివృద్ధి చేసేందుకు దళ వర్గ ప్రణాళిక నొకదాన్ని వ్యవసాయ పరిశోధనబోర్డు, వ్యవసాయ విస్తరణ బోర్డుల సంయుక్త సమావేశం ఆహ్వాదించింది.

—ప్రపంచంలో పెద్దదైన అబడాన్ పెట్రోలు రిఫైనరీ కర్మాగారం మూసివేయబడింది దక్షిణ పర్షియా నూ నే గ ని ప్రాంతంలో సైనికకాసనం మరొక రెండు

నెలలకు పొడిగించబడింది.

—కొరియా యుద్ధం ఇంకా పా గి లే అమెరికన్ సైన్యపు 1952 బడ్జెటును 700 కోట్ల డాలర్లు అధికంగా పెంచవలసి ఉంటుందని సైనికకాఖామంత్రి ఫ్రాంక్ టేన్ చెప్పారు.

—రాష్ట్రంలో ఎలిమెంటరీ విద్య నభివృద్ధి చేసేందుకు జిల్లాబోర్డులకు ధన సహాయంచేయ నిశ్చయించామని రాష్ట్ర విద్యామంత్రి మాధవమూసన్ తెలిపారు.

—దక్షిణ వియట్నాం గవర్నరు తాయ్ లావ్ తాన్, ఫ్రెంచి సేనాధిపతి చార్లెస్ చాన్సన్ ఇరువురూ ఒకవియట్నాంజాతీయ వలంటీరుచేత వాత్య గావించబడ్డారు.

—కొరియాలో తలపైప్రాంతం ఏర్పాటు చేసేవిషయమై వచ్చిన ప్రతిష్టంభన ఇంకా అలాగే ఉంది 38 వ అమెరికన్ రేఖకు అటు ఆరు మైళ్లు, ఇటు ఆరు మైళ్లు ఉభయము వెనక్కు తగ్గాలని కమ్యూనిస్టుల వాదన.

బుధవారం, ఆగస్టు 1 :

—మాడు వారాలనుంచి ఒరిస్సాలోని 14 కాలేజీల విద్యార్థులు చేస్తున్న సమ్మె విరమింపబడింది.

—బ్రిటిష్ విదేశాంగమంత్రి హెర్బర్ట్ మోరిజన్ ఇచ్చిన ఒక సందేశమును పోయెట్ కమ్యూనిస్టుపార్టీ పత్రిక ప్రావ్లా పూర్తిగా ప్రకటించింది దానికి తట

వివాహము



వరుడు

చీ. పి. యస్. పరమేశ్వరన్

మద్రాసులో గుప్రసిద్ధ అడ్వ్వాయిజింగ్ విజన్సీ అగు పి యస్ మణి అండ్ కో ప్రొఫెసుంటరగు శ్రీ పి యస్ మణిగా పుత్రుడు

వధువు

చి. సా. మీనామ్మ

మధుర ప్రెస్సి పాల్ సబ్ జడ్జి అగు శ్రీ పి ఆర్ విశ్వనాథఅయ్యర్ గా కుమార్తె, జూలై 15 వ తేదీన మధురలో వీ వివాహము చేదివిహిత ముగ జరిగినది

సమాధానం కూడా ప్రకటించింది ఈ ప్రకటనలు ప్రజాస్వామ్యంపై ఉభయల అభిప్రాయాలను తెలుపుతున్నాయి

—అబదాన్ లో ఉండటానికి తాము నిశ్చయించామునీ, అందువల్ల ఎలాంటి ఫలితాలు సంభవించినా వెనుదిరిగిపోమని లార్డు చాన్సెలర్ లార్డు జోవిట్ చెప్పారు

—జెకొస్లావకియాతో ఆ మెరికా వ్యాపార సంబంధాలు రద్దు చేసుకున్నది

—ఇజ్రాయెల్ కు నూయజ్ కౌలు వగుండా పోయే సరకులను ఈజిప్టు అటకాయించకుండా చేయవలసిందని బ్రిటన్ భద్రతామండలిని కోరింది

—కొరియాలో తటస్థప్రాంతం ఏర్పాటుపై కమ్యూనిస్టులు చేసిన ప్రతిపాదనను ఆమెరికా విదేశాంగమంత్రి ఎచిసన్ తిరస్కరించారు

—హిమాచలప్రదేశ్ లోను, పంజాబు, యూ పి ల పర్యటన ప్రాంతాల్లోను ఎన్నికలు వచ్చే అక్టోబరులో జరుగుతాయని, మిగతా దేశముంతటా 1952 జనవరి మొదటివారంలో ప్రారంభమవుతాయని ప్రధాన ఎన్నికల కమిషనర్ సుకుమారసేన్ ప్రకటించారు

గురువారం, ఆగష్టు 2 :

—పండిట్ నెహ్రూ ఆహ్వానాన్ని తిరస్కరిస్తూ, లియాకత్ ఆలీఖాన్ మల్లి ఆహ్వానలేఖ పంపారు తన కాంతిప్రతిపాదనలను తిరిగి ఆలోచించమని కూడా కోరారు

—వివిధ పార్టీలకు ఎన్నికల కమిషనరు ఈ క్రింది చిహ్నాలు కేటాయించారు ప్రజా పార్టీ - తుల్య చిహ్నం, హిందూమహాసభ - గుర్రం, కాకు, మార్క్సిస్టు ఫార్వర్డ్ బ్లాకు - సింహం; రూయికర్ ఫార్వర్డ్ బ్లాకు - మానవ హస్తం, రామరాజు పరిషత్ - ఉదయభానుడు, షెడ్యూల్డ్ గులాల ఫెడరేషన్ - వినుగు

—మద్రాసు రాష్ట్రంలో ఎన్నికలు జనవరి 4 నుండి మూడు వారాల్లో జరుగుతాయి

—రఫీ అహ్మద్ కిద్వాయ్ కేంద్రప్రభుత్వానికి రాజీనామా ఇచ్చారు, అధ్యక్షుడు ప్రమోదించారు

—సేపాల్ లో తూర్పు కొ స న గల ఘోషా, ఇలాం జిల్లాలను తిరుగుబాటు వార్డు ఆక్రమించుకున్నారని తెలిసింది

—వచ్చే అక్టోబరునుండి బట్టల ధరలు 30% తగ్గించబడతాయని భారత వ్యాపార గౌరవరాజ్ కౌలు మంత్రి హరేశ్ చంద్ర మహాబాజ్ అన్నారు

—కొరియాలో తటస్థప్రాంతం ఏర్పాటుపై సమితి ప్రతినిధులు చేసిన ప్రతిపాదనలను కమ్యూనిస్టు ప్రతినిధులు లూరిగా నిరాకరించారు

—బర్మా సరిహద్దుల మీదుగా యున్నాన్ రాష్ట్రంమీదికి దండెత్తిన 21 వేల జాతీయ చైనా సేనల నెదుర్కోడానికి కమ్యూనిస్టు సేనలు తగ్గి వెళ్ళాయి శుక్రవారం, ఆగష్టు 3 :

—సేపాల్ పశ్చిమభాగంలో అలజడిని అణచడానికి సేపాల్ ప్రభుత్వాహ్వానంపై వెళ్లిన భారత సేనలు ఉపసంహరించబడినవి

—ఇటలీకి విధించబడిన సంధి పరతుల కంటే జపాన్ సంధి సూచాయదాలోని పరతులే స్నేహపూరితంగా ఉన్నాయని జపాన్ ప్రభుత్వం ప్రకటించింది

—పెట్రోలు తగాదాపై చర్చలకోసం బ్రిటిష్ ముడివస్తువుల కాఖామంత్రి రిచర్డ్ స్టోక్స్ టెహరాన్ బయల్దేరారు

—తూర్పు పాకిస్తాన్ కు విదేశాలనుండి ఆయుధసామగ్రి ఈ సంవత్సరారంభం నుండి విరివిగా రవాణా అవుతున్నట్లు కలకత్తాలో విశ్వసనీయ వర్గాలద్వారా తెలుస్తున్నది

శనివారం, ఆగష్టు 4 :

—ప్రభుత్వ యాజమాన్యంక్రింద నడిచే పారిశ్రామిక, వ్యాపార సంస్థలకు, ముఖ్యంగా మత్రం ప్రభుత్వాధికారం ఉంచి, వీలైనంత స్వయం నిర్ణయాధికారం ఇవ్వాలని, దానివల్ల వాటి చిక్కులన్నీ తీరిపోగలవని ఎడి గోర్యాలా అన్నారు

—పెట్రోలు తగాదాపై చర్చలు జరిపేందుకు రిచర్డ్ స్టోక్స్ నాయకత్వన బ్రిటిష్ ప్రతినిధివర్గం టెహరాన్ వచ్చింది పర్షియా అనుకూలంగాని ఒకంబడికకు ఎన్నటికీ అంగీకరించనని పర్షియా ప్రధాని

మొసాదిక్ ప్రకటించారు

—భూషా రాష్ట్రాలను, కంబోజ్ ఎత్తివేతను సమర్పిస్తూ కిసాన్ మజ్దూర్ ప్రజా పార్టీ కేంద్రకార్యవర్గం తీర్మానించింది

—కేసాంగ్ “కాంతి” చర్చుల ప్రజ్ఞాశాన్ని నిష్పెనికంగా ఉంచాలన్న ఒకంబడికను కమ్యూనిస్టులు భగ్నం చేసినందున, దానిపై సంజాయిషీ వచ్చేవరకు చర్చలను నిలిపివేయడానికి సమితి సర్వసేనాని రిజ్జిజే నిశ్చయించారు

—ఇండియాపై పాకిస్తాన్ సాగించే యుద్ధప్రచారపు ఉదాహరణలను వరుసగా చూపిస్తూ భారత విదేశాంగశాఖ ఒక శ్వేత పత్రం ప్రకటించింది

—‘సి’ తరగతి రాష్ట్రాలైన హిమాచల ప్రదేశ్, వింధ్యప్రదేశ్, కూర్, అజ్మీర్, ఢిల్లీ, భోపాల్ లలో ఎన్నికల అనంతరం (47-వ పేజీ చూడండి)

బిడ్డల ఆజీర్ణమా?



శ్మిటిలో వారి కడుపు నొప్పి, వాంతి, భేదులు, ఉబ్బరము, జ్వరము, దగ్గు, ఈడ్పులు మొదలగు వాని నెల్ల హరించి, వారికి హాయి, మిశ్ర ఆనందము గూర్చును ఏమరకండి ఈదివ్యా

GRIPE LIX
గ్రెపెలిక్స్
మృతము, బిడ్డల ఆరోగ్యము కాపాడుచు, బలవంతుల గావించుటలో శ్రేష్ఠమైనది
Mfrs, Synthetic Medical Products
Madras 10 — Ongole
Stockists Standard Drug & Chemicals
131, Nainiappa Naik St., Madras

వెలుపడినది! అపూర్వ సంగీత గ్రంథము వెలుపడినది!

గానకళాబోధిని

సంగీతమును ప్రారంభమునుండి రాగాలాపనలు, కల్పనస్వరములవరకు నేర్పుకొను వారికిని, లోయర్, హార్మోనిక్ పరిక్షలకుపోవు విద్యార్థులకు శాస్త్రము, ప్రాజెక్ట్ గ్రాఫులతోను, పథకములతోను విపులముగా వ్రాయబడినది రిక్త × రిక్త (డెప్టా 1/8) ప్రైజులలో 750 పేజీలుగల పుస్తకము శ్రీజా కొరితముపై ముద్రింపబడిన పూర్తి క్యాలిబ్రేషన్ పుస్తకము వెల రు 10/- పోస్టేజీ ప్రత్యేకము అద్వాన్యతోపాటు ఆర్డరుపంపేది

వలయువారు — బాలసరస్వతి బుక్ డిపో, పొన్నూరు నెం 8, కర్నూలు అన్ని హిగ్గిబాతము స్థానాలలోను, వెంకట్రామఅండ్ కోవారి బ్రాంచీలలోను దొరకును.

కౌంట్ డౌన్ మాంట్ క్రీస్టో

అల్జీరియా డ్యూమా

49

విల్ ఫ్రెడ్ దర్బనానికి వచ్చాడంటే అదంతటి అమూల్యమైన గౌరవమో ఆనాటి పారిస్ సమాజంతో పరిచయం కలవారికి చక్కగా తెలుస్తుంది రాజులు మారవచ్చు ప్రభుత్వాలూ, మంత్రులూ మారవచ్చు కాని విల్ ఫ్రెడ్ ప్రతిపక్షి ఎన్నడు భంగం కలగలేదు అందరూ అతని వివేకాన్ని ప్రశంసిస్తారు అతనికి శత్రువులనేకమంది కాని అతనిపట్ల హితం కలవా రెవరూ లేక పోయినా అతన్ని కాపాడేవారు లేకపోలేదు న్యాయాధికార వర్గంలో ఉన్నత స్థితిలో ఉన్నాడు, అతని ఇంటిని అతని కొత్త భార్య, మొదటిభార్య మూర్తై శ్రద్ధగా అలంకరించి చక్కగా ఉంచుతారు పురాతన సాంప్రదాయాలను, ఆచారాలను ఆయింటిలో అందరూ శ్రద్ధగా అనుసరిస్తారు వాస్తవిక జీవనంలో ఉన్నతికి తోడ్పడే లక్షణాలు వ్యక్తులకు సహజంగానే అలవికాదు వ్యర్థపు ఆదర్శాలను, అస్పష్ట నుత రాజకీయవాదాలను హేళనతో పరిగణిస్తారు ఇంటిలోనివారు అధిక గౌరవం పొందుతూ అభిభుల్ని తగుమాత్రంగా ఆదరిస్తారు

విల్ ఫ్రెడ్ తరుచు ఇతరుల నివాసాలకు వెళ్లగూ అయితే మిత్రుల్ని కాపాడడానికి ఏ పరిస్థితులలోనూ వెనుదియ్యడు శత్రువులకు అతనిపేరు చెప్పే భయం మిత్రులూ శత్రులూ కానివారికి అతను న్యాయశాసనాలు మూర్తీభవించిన వ్యక్తి ఏ పరిస్థితులలోనైనా సరే అతను చలించడు ముఖకవరిక మారదు ముఖంచూసి భావాలు కనిపెట్టడం దుస్సాగ్రిం కాని ఇతరుల్ని గుండెలు చీల్చి చూస్తున్నట్లు పరికిస్తాడు మానవులపట్ల అతనికి హీనభావం అంగులల్లనే దేశంలో నాలుగుమర్లు ప్రభుత్వం మారినా, అరాచకం సంభవించినా విల్ ఫ్రెడ్ పదవికి భంగం కలగలేదు సరికదా, నానాటికి ఉన్నత పొందుతూ వచ్చాడు అతని భాగ్యం పెంపొందుతూవచ్చింది ఏడాదికికొకసారి తన ఇంట వింగు చేస్తాడు అయితే మహారాజు విందులిస్తే విందులో మహారాజు గంటపైసా ఉంటాడుకాని విల్ ఫ్రెడ్ తన ఇంట్లో ఇచ్చే విందులో పావుగంటకంటే అధికంగా అతిథుల సమక్షంలో ఉండడు విల్ ఫ్రెడ్ ఎన్నడూ నాటక ప్రదర్శనాలయాలలో కాని ఉద్యమాలలో కాని సభలలో కాని కనిపించడు

ఆరోజున మాంట్ క్రీస్టో ఇంటికి వచ్చి విల్ ఫ్రెడ్ ద్వారం వద్ద దిగాడు విల్ ఫ్రెడ్ వచ్చేసమయానికి మాంట్ క్రీస్టో ఒక పెద్ద మేజాపైన భూగోళచిత్ర పటాల్ని పరిచి, పెంట్ పిటర్స్ బర్గ్ నించి చీనాడేశానికి దారి గమనిస్తున్నాడు

ఎప్పటి అలవాటుప్రకారం విల్ ఫ్రెడ్ కొల్చి కొల్చి అడుగులు వేసుకుంటూ రివిగా, న్యాయస్థానంలోకి ప్రవేశిస్తున్న మాదిరిగా సావడిలోకి ప్రవేశించాడు మార్చెల్లోలో చూసినప్పటికీ ఇప్పటికీ వ్యక్తిలో వ్యత్యాసం ఆటే లేదు

మాంట్ క్రీస్టో కాతుకంతో విల్ ఫ్రెడ్ ని పరికించాడు విల్

ఫ్రెడ్ కూడా మాంట్ క్రీస్టోని కొంతసేపు పరికించి, న్యాయస్థానంలో ఉపన్యాసమిచ్చే ఛోరజీలో ఇలా అన్నాడు :

“నిన్నటిరోజున మీరు నా భార్యకీ, నా కుమారునికీ చేసిన మహాపాపకారానికి మీకు కృతజ్ఞత ప్రకటించడం నా ధర్మం నా కృతజ్ఞతాపూర్వక వందనాల్ని స్వీకరించవలసిందని ప్రార్థిస్తున్నాను ”

చెప్పిన రెండు మాటల్లోనూ అధికారగర్వం, అహంకారం ఉట్టిపడుతున్నాయి మాంట్ క్రీస్టో కనుబొమలు ముడిచి ఇలా సమాధాన మిచ్చాడు :

“అయ్యో, ఒక తల్లికోసం ఆమె బిడ్డని కాపాడగలిగిన అవకాశం లభించినందుకు నాకు ఆనందమయింది జగత్తులో మాతృప్రేమకు మించిన ఉత్కృష్టవస్తువు లేదంటారు అయినా ఈ అవకాశంవల్లనైనా తమ దర్బం లభించడంకూడా నా అదృష్టమే మీరు స్వయంగా ఎవరింటికి వెళ్ళరని వినిపిస్తే అందువల్ల కృతజ్ఞత ప్రకటించడం మీ ధర్మమని నావించి రావడం నా అదృష్టమే ”

ఈ సమాధానం విని విల్ ఫ్రెడ్ చకితుడైనాడు కొంతసేపటికి తేరుకుని ప్రసంగం మార్చాలనే ఉద్దేశంతో చుట్టూ చూశాడు మేజాపైనున్న భూగోళపటాన్ని చూసి ఇలా అన్నాడు

“మీరు భూగోళపటం పరిశీలిస్తున్నట్లున్నారు మీరు అనేకదేశాలు పర్యటించినట్లున్నారు ”

“అవునండి మీరు రోజూ వ్యక్తుల్ని కలవరిస్తూ చేసినట్లు నేను మానవజాతినంతటిని పరిశీలించడానికి ప్రయత్నిస్తున్నాను వ్యక్తినిబట్టి మానవజాతిన పరిశీలించడంకంటే మానవ జాతినబట్టి వ్యక్తుల్ని పరిశీలించడం గులువని నా ఉద్దేశం తమరు ఆసీనం స్వీకరించండి ”

విల్ ఫ్రెడ్ అసీనుడైనాడు “ఓహో! మీరు తత్వపరిశీలనలోకి దిగుతున్నార్య” అన్నాడు తరవాత ఈ ప్రత్యర్థిని ఎలాగైనా ఓడించాలనే పట్టుదలతో పెదవులు విగబట్టి చివరికి ఇలా అన్నాడు “నిజమే మీ మాదిరిగా నాకూ చెయ్యడానికి ప సేదీ లేకపోతే నేనూ ఇంతకంటే ఎక్కువ విలాసాలలో గడిపేవాడినే ”

“అజేమిటి అలా అంటారు?” అన్నాడు మాంట్ క్రీస్టో, తడుముకోకుండా “నిజం చెప్పవలసివస్తే మానవు డేమిటి? దూరంనించిమాస్తే కీటకం మాత్రమే నా కేదీ పనిలేదనికదూ మీరన్నారు? మీ పనేమిటో వాస్తవం చెప్పండి? నిజంగా మీరు చేస్తున్నదీ ఒక పనేనని మీ రనుకుంటున్నారా?”

విల్ ఫ్రెడ్ స్తంభితుడైనాడు ఈ న్యాయాధికారి ఇంత బలమైన ప్రతివాదాన్ని ఎన్నడూ వినలేదు చివరికిలా అన్నాడు

“మీ రెవరో నాకు తెలియదు మీరు కొంతకాలం తూర్పుదేశాలలో గడిపినట్లు చెప్పుకుంటారు నాగరికత లేని దేశాలలో

శిక్షావిధానం మీ రెరుగుదురు కాని మా దేశాలలో ఆ శిక్షా విధానాన్ని మా నాగరికత ఎలా మార్చి వేసిందో మీకు తెలియదు "

"తెలుసు, తెలుసు అదంతా తెలుసు అసలు శిక్షావిధానాల్ని పరిశీలించడమే నా పనుల్లో ముఖ్యమైనది నిజంగా ఆ అనాగరిక దేశాల్లో అనుసరించబడే ప్రతీకారవిధానమే, భగవంతుడు విధించిన న్యాయవిధానమని నా ఉద్దేశం "

"మీరు చెప్పిన పద్ధతులు అవలంబిస్తే ఇంక ఈ దేశంలో న్యాయాధికారులు చెయ్యవలసిన పనే ఉండదు "

"చివరి కంటే అవుతుందండి పనులన్నీ సులువుగా సేర పేర్పుకో గలగడమే కదా ఈనాటి పరిశోధన లన్నిటికీ లక్ష్యం !"

ఈలోగా ఇంకా మన శాసనాలే అమల్లో ఉన్నాయి లెండి అనేక దేశాల పూర్వశాసనాలు పరిణామం చెంది ఇవన్నీ ఇప్పుడు వచ్చాయి ఇవి తెలుసుకోవాలంటే చాలా పరిశ్రమ చేసి అభ్యసించవలసిన అవసరం ఉంటుంది తరవాత మనో దార్శన్యకల వ్యక్తులు అవసరమౌతారు "

"ఒప్పుకుంటాను కాని మీరు చెప్పిన ఆ దేశాల శాసనాలూ, ఫ్రెంచివారి శాసనాలూ కూడా నాకు తెలుసును మీకు ఒక్క ఫ్రెంచిదేశపు శాసనాలమాత్రమే తెలుసును కాబట్టి మీకు నాకంటే ఎక్కువ పనిలేదు నాకు తెలిసినది మీకు తెలియాలంటే మీకు చాలాకాలం పట్టుతుంది "

విల్ ఫ్రడ్ తెల్లబోయాడు "అయితే మీ రే ఉద్దేశంతో ఈ శాసనా లన్నిటిని అభ్యసించారు "

మాంట్ క్రెస్టో చిరునవ్వు నవ్వాడు "మీ ప్రతిష్ఠంతా నాకు తెలుసుగాని, నిజంగా మీ రింకా అన్ని విషయాల్ని మనిషి, సమాజం అనే సంకుచితదృష్టితోనే పరిశీలిస్తున్నారు "

"అంటే మీరు చెప్పింది నాకు బోధపడ్డం లేదు "

"అంటే మీరు మీ సమాజంలో మనుషుల్ని శిక్షావిధానాల్ని మాత్రం పరిశీలిస్తున్నారు అంటే యంత్రంలోని చక్రాల్ని ఇతర భాగాల్ని మాత్రం చూస్తున్నారు కాని ఈ యంత్రం లన్నిటిని నడిపే మూలపురుషుణ్ణి గమనించడం లేదు అంతేకాదు మీకు మీ మంత్రులూ మహారాజులూ సంతకాలు చేసిన శాసనాలు మాత్రమే కనపడుతున్నాయి కాని ఈ శాసనాలకీ, ఈ మంత్రులకీ, ఈ మహారాజులకీ అందకుండా అందరికీ పైన భగవంతు డెవరిని ఉంచాడో వారిని మీరు గమనించలేరు భగవంతుడు కొందరిని కొన్ని కార్యాలనిమిత్తం ఈ భూమికి పంపుతాడు 'నన్నీ కార్యాలకి దేవుడే పంపించాడ'ని వాళ్లనుకుంటారు వాళ్లు మీ కెన్నడూ అందరు సుమా !"

విల్ ఫ్రడ్ మరింత ఆశ్చర్యపడ్డాడు "అయితే అటువంటి అసాధారణ వ్యక్తుల్లో మీ రొకరని అనుకుంటున్నారా ?"

"ఏం ? ఎందుకనుకోకూడదు ?"

"క్షమించాలి భగవత్కార్యాల నిమిత్తం మీరు వచ్చారనీ, సామాన్య మానవులకంటే అతీతమైన జ్ఞానం మీ కున్నదనీ నేను అనుకోలేదు అయితే ఇంతటి అపారసంపద, ఇంతటి అసాధారణ జ్ఞానం, ప్రజల ఉన్న మీరు ఈ తత్వాలు, ఈ భూగోళశాస్త్ర పరిశీలన, దేశపర్యటనలు చేస్తూ కాలం వ్యర్థపుచ్చుతున్నారెందుకే ?"

"అంతటి ఉన్నతపదవిలో ఉన్న మీరు ఇటువంటి అసాధారణ వ్యక్తుల్ని కనిపెట్టగలగాలి కాని అది కనిపెట్టగల ప్రజల మీ కుందా ? కాని మీ సమక్షంలో నిలబడే వ్యక్తుల్ని శిల్పపరిక్ష చేయవలసిన మీరు అది కనిపెట్టవలసిన బాధ్యత గుర్తించలేదా ?"

"నిజంగా మీ మాదిరిగా మాట్లాడిన వ్యక్తిని నే నింతవరకూ

మాడలేదండి నిజంగా మీ సంగతి నాకు బోధపడ్డం లేదు "

"దీనికి కారణం మీ సంకుచితదృష్టి భగవంతుడు తన కార్యార్థం పంపిన దూతల్ని మీరు గుర్తించలేరన్నమాట "

"అంటే ఇంకా లోకాలున్నాయనీ, దేవదూతలున్నారనీ, అప్పడప్పడా దూతలు వచ్చి మానవులమధ్య సంచరిస్తుంటారనీ మీరు నమ్ముతున్నారా ?" అన్నాడు విల్ ఫ్రడ్

"తప్పకుండా దూత లెందుకు రాకూడదు ? మీరు పీలు సున్న గాలిని మీరు కంటితో చూడగలరా ? కాని ఆ గాలి లేక పోతే మీరు క్షణం జీవించలేరు "

"అయితే మీరు చెప్పే దేవదూతల్ని మనం కంటితో చూడలేమా ?"

"చూడగలం దేవుడు ఆటా కోరినప్పుడు ఆ దూతలు ఆకారాలు ధరించినస్తారు వారు మనమధ్య తిరుగుతారు మనం వారితో మాట్లాడతాం కూడా "

"అటువంటి దూతలు వచ్చేటప్పుడు ముందు తెలిస్తే బాగుండును "

"ముందే తెలుపుతున్నాను "

"అయితే ఆ దూతలలో మీరొకరారా ?"

"అవును అవునని నాకు విశ్వాసం ఉంది ఎందువల్లనంటే ఇంతవరకూ నాస్థితిలో ఉన్న వ్యక్తి ఎవరూ నాకంటే పడలేదు మహారాజుల రాజ్యాలకు హద్దులున్నాయి వారి భావలకు సాంప్రదాయాలకు హద్దులున్నాయి కాని నా రాజ్యం సర్వప్రపంచ వ్యాప్తం సర్వభావలూ సర్వసాంప్రదాయాలూ నాకు చెందినవే నాదొక దేశమనేది లేదు ఏదేశంలో జన్మించానో ఏదేశానికి తెలియదు ఏదేశంలో నాకు మృత్యువు ప్రాప్తిస్తుందో భగవంతునికే తెలియాలి నేను సర్వదేశాల సాంప్రదాయాలూ అనుసరిస్తాను సర్వభావలూ ప్రసంగించగలను నేనే ప్రభుత్వ సంరక్షణా కోరను నాకే మానవుడూ ప్రత్యేకంగా సోదరుడు కాదు, స్వజాతీయుడు కాదు నన్నెవరూ నిర్బంధించలేరు ఏకైక నన్ను తాకలేదు నన్నెవరూ జయించలేరు నాకిద్దరే ప్రత్యర్థులున్నారు, కాలం, దూరం మూడోది భయంకరమైనది ఒకటైంది అది మృత్యువు మృత్యువుకొక్కటే నన్ను నాజీవనశైత్రయాత్రలో నిర్బంధించగలిగేది కాని అది నన్ను జయించేలోగా నా కార్యాల నిర్వర్తించుకుంటాను మానవులు చెప్పకునే అదృష్టం, దురదృష్టం, నాశనం, పరాజయం మొదలైనవి నన్ను సమాపించవు అందువల్ల నే మహారాజుల నోటకూడా వినలేనిమాటల్ని మీరు నానోట వింటున్నారు అందువల్లనే ఇతరమానవులమాదిరిగా 'ఎప్పుడో న్యాయాధికారిదయతో' నా కవసరం ఉంటుంది' అని నేను అనుకోను "

"అదెల్లాగ చెప్పగలరు ? మీ రిప్పుడు ఫ్రెంచిదేశంలో ఉన్నార మీరు ఫ్రెంచిశాసనాలకి లోబడి అన్నారు కదా ?"

"అది నాకు తెలుసును నే కొక దేశం దర్శిస్తున్నప్పుడు ఆ దేశంలో శాసనాల్ని న్యాయాధికారులకంటే జాగ్రత్తగా పరిశీలిస్తాను అందువల్ల నాకంటే న్యాయాధికారులే ఎక్కువ జంకవలసివస్తుంది "

"అంటే మీ ఉద్దేశంలో మానవుడు సమాజంగా దుర్బలుడనీ, ప్రతివ్యక్తి ఎప్పుడో ఒకప్పుడు పొరపాట్లు చేసిఉంటాడని మీ అభిప్రాయమా ?" అన్నాడు విల్ ఫ్రడ్

"అవును పొరపాట్లు, పాపాలు, నేరాలు చేసేఉంటారు "

పీఠనిబాధ

ప్రతి ఆకుండి నారాయణమూర్తి శ్రీ

సేరా రవణమృగాయా! .
కామాక్షమృగాయ ఇవాళ
కూడా రాలేదు రోజూ మీ అందరికీ నన్ను
మందు అవిజే వచ్చేసేవారు " అంది
శీతమృగిని ప్రరంటలు కుడుతూ

"నేను అదే ఆలోచిస్తున్నాను
మాసేరా అవిడతోపాటు వెంకాయమృగ
కూడా రాలేదు మీ ఇంటికి రోజూ రావ
డానికి వాళ్ళకు నామోషీగాబోలు!" అంది
రవణమృగి తనపులు చీలుస్తూ

"అదేం సోద్యమండీ! రోజూ వస్తున్నా
రుగా. ఏదో పనిపాటులు చక్కబెట్టు
కొని నలుగురు రోజూ ఓదగ్గర కలుసుకొని
ముచ్చటగా ఏదో మాట్లాడుకోకుండా,
ఎవరింటి దగ్గర వాళ్ళు ఒంటిపిల్లి రాకొసుల
లాగ కూర్చుంటే ఏం ఊసుపోతుంది
చెప్పండి వల్లెటూళ్ళో!"

"మీరన్నట్టు రోజూ వస్తూ వస్తూ ఏ
కారణంలేకుండా చప్పునరావడం మానేస్తే
ఏమవుతోడం! అదీకాక రెండు రోజుల
క్రిందటివరకు లేని నామోషీ ఇప్పు
డొచ్చిపడింది దేమిటి మీ ఇంటికి రావడా
నికి?" తన విమర్శకు తిరిగి ప్రతివిమర్శ
లేదన్నట్లు గర్వంతో శీతమృగ నేపు
చూచింది రవణమృగ

"నిన్న సాయంత్రం మాత్రం కామాక్ష
మృగాయ మా ఇంటికొచ్చి, నాకూతురితో
ఆడుకుంటున్న ఆమెకూతురు పాపలుని
తీసుకెళ్లిపోయింది-ఏమండీ, ఆడుకుం
టున్న పిల్లనలా తీసుకెళ్లిపోవచ్చా?"
అని నేనడిశాను 'రత్నం దగ్గర గాజు
పెంకెండుకండీ?!" అని గొణుక్కుంటూ
చరచరా వెలిపోయిందావిడ! అదేం
సోద్యమండీ-నాకిప్పటికీ అర్థంకా లేదు
నుమండీ ఆమెవైఖరి" ఆమెలు దొంతి
పెడుతూ అంది శీతమృగ

"ఓహో! అలా చెప్పండి మరి .!

ఇప్పుడు నాకంతా అర్థమయింది. ఇదంతా
ఆవెంకాయమృగ అడిస్తున్న నాటకం "

"ఏమిటది?!" నాకేం అర్థంకా లేదు.
కొంచెం త్వరగా చెప్పండి! "

"మొన్న వెంకాయమృగ మాయంటికి
వచ్చింది ఏదో మాటలమీద మాటలాచి
శీతమృగానికి కూతురు ఉమమంచి అందంగా
ఉంటుందన్నాను నేను-అబ్బే, శీతమృగ
గారి కూతురేం బాగుంటుందండీ, బూరి
బుగ్గలూ అదీని! కామాక్షమృగారి
కూతురు పాపలు చాలా అందంగా
ఉంటుంది ఎంతో ముద్దోస్తూ చక్కగా
ఉంటుంది పాపలు!" అని అంది వెంకా
యమృగ చేతులాడిస్తూ నాకంటేనా వక్ర
మండిదినుమండీ! కళ్ళతో చూస్తూ
కూడా ఆ పక్షపాతి బుద్ధితో ఆపేలాప నేనూ
అని నాకంటేనా చికాకేసింది "ఛీ! .
ఆపిల్ల ఎలా మీకంటికి వచ్చిందండీ అడుగు
కట్టా అదీని!" అని నేనన్నాను ఛరమని
నాగుపామలే దాని స్వంతకూతుర్ని అన్నట్లు
లేచిపోయిందండీ! ఎంతకోపం నేమాత్రం
అది నన్నేం చేయగలదు మహా! ఆ
కోపంతో కామాక్షమృగదగ్గరకు వెళ్లి,
మిమీదా, నామీదా లేని బోని వన్నీ
కల్పించి చెప్పి ఆమెకు మనమీద కోపం
వచ్చేట్లు చెబుంటుంది!-కామాక్షమృగ
గారూ, వెంకాయమృగ ఎందుకు ఇక్కడికి
రాలేదో ఇప్పుడు మీకు బోధపడుంటుంది! "

"ఇదేం విధూరమండీ! మీరూ
మీరూ ఏదో వాదించుకుంటే మధ్య
నామీదండు కూ కామాక్షమృగారికి
కోపం? నేనేమయినా, నాకూతురే
ఆమె కూతురికన్నా బాగుంటుందని
అన్నానా? మధ్య మీరూ, వెంకా
యమృగమీదా ఉద్దేశ్యాల ప్రకారం
వాదించుకున్నారు అవిషయంలో నాతప్పే

మంది మహా!" అంది శీతమృగ ఆశ్చర్యంతో.
"శ్రీ! . అదొక్కటే కారణం
అయిందండీ! నేనంటే వెంకాయమృగకు
ఓకమొక్క కోపం ఉంది నాకు మీరు
చాలా సన్నిహితులవడంచేత,
నేను చెప్పినట్లు మీరు వింటూ ఉండే
చేత ఆమె ప్రతిభేమీ బయటకు రాకుండా
ఉంది. అంచేత మెల్లగా కామాక్షమృగ
దువ్వ, ఆమెతలకు లేని బోని వన్నీ
ఎక్కించి, ఇక్కడకు రాకుండా ఉన్నట్లు
చేసి కామాక్షమృగ ఇంటిదగ్గర కొందరమృగ
లక్కలను ప్రోగుచేసుకొని తన ప్రతిభను
పెరిగించుకుందా మనుకుంటున్నాను
కాబోలు వెంకాయమృగ" అంది రవణమృగ
"బాగానే ఉంది వరస! కాస్త చదు
వుకున్నప్పటికీ కామాక్షమృగారు అంత
లోకజ్ఞానం లేకుండా ఉన్నారేమండీ! .
లోకులు అనుకోదూ వాళ్ళకు తోచినట్లుకే-
అంతమాత్రంలో ఈ ఆగ్రహం అలకా
మధ్య నామీదెందుకు? . కావలీస్తే
'మీకూతురే నాకూతురికన్నా అందమయిన
ద'ని వందసార్లు, ఆమెమందు కూర్చొని
అంటాను రకరకాలుగా వర్ణించేస్తాను.
అక్కడికి తీరుతుందా ఆమె అలక!"

"ఆ వెంకాయమృగ వట్టి ఇచ్చకాలమని
పండీ! కామాక్షమృగ మనస్సు ఆమె
పూర్తిగా విరిచేసుంటుంది!"

"సరే, ఏదో కనుక్కుంటాను సంగ
తంతా! అరే! అప్పుడే! వాడుపో
యిందే! మా ఆయన ఇవాళ సినిమాకు వెళ్ళతా
నన్నారు వేగిరం వంటచేయాలి" అంటూ
విప్రరంటలు దొంతి పెట్టింది శీతమృగ.

* * * *

2

ఆసాయంత్రం కామాక్షమృగ ఇంటికి
వెళ్లి సంగతి సందర్భాలు కనుక్కో తనమా,
మానేయడమా అనే సమస్యలో పడింది
శీతమృగ. అదివరకు తనకూ కామాక్ష
మృగూ ఏమయినా వెరమందా? లేదే!
మరలాంటప్పుడు ప్రతిరోజూ వచ్చే కామా
క్షమృగ రెండురోజులయి రాకపోయ
నప్పుడు, ఎందుకు రాలేదో కనుక్కోక
అందుకు వెళ్ళడంలో తప్పేమింది? ఆపే
ఎందుకు తనిగిటికి రావడం మానేసిందో
తనకు తెలుసుగా! మరలాంటప్పుడు తన
క్కడకు వెళ్ళడంవల్ల ఏమయినా లాభం
ఉందా? కొన్నాళ్ళు పాతబడితే మళ్ళీ ఆమె
ఎప్పుడూనే తనింటి కొడుందని ఏమిటా
సమస్యకం? శీతమృగేమీ అర్థంకా లేదు.

(36-వ పేజీ చూడండి)



తీర్చిదిద్దుట "అమరత్"

మొదటిదృశ్యం

(గదిలో)

కుటుంబరావు ఇంట్లో ఏమంటావురా?
ప్రసాద్ నన్నేమనమంటావావ్వా?
కుటుం! అయితే, నేననమన్నదంతా
అంటావన్నమాట

ప్రసా అది కాదన్నాయ్ నా కేం
తెలుసుచెప్పు?

కుటుం అలాగంటే ఎలారా? పెద్ద
వాడివి కాస్తాకూపో చదువుకున్నవాడివి
నా కేం తెలుసువంటే? నీకు తెలియకపోతే
ఎవరికి తెలుస్తుందిరా?

ప్రసా నాకు తెలిసినవిషయాలు నీకే
ఉన్నాయ్ ఇటువంటి విషయాలు నా కేం
తెలుసు?

కుటుం కుటుంబవిషయాలు గూడ
తెలుసుకోవలసి ఉంటావంటే ఎలారా?

ప్రసా భూనా అని చెప్పన్నాయ్
మధ్యచెప్పనట్లు చెయ్యకపోతే అప్పుడను
కుటుం మధ్యచెప్పనట్లే చేశాను
నాదేమన్నదంటావు అప్పుడేమన్నావన్నీ?
ప్రసా అన్నిటికీ అన్నిమాటలు చెబితే
నే నేం చేస్తాను?

కుటుం అసలు మనకుటుంబ విషయం
నీ కేం తెలుపొచ్చెప్పు (కొన్నేపాగి)
అదంతా ఇప్పుడెవరసరం నిన్ననీకు పిల్ల
నివ్వటానికి ఎవరో వచ్చారు తెలుసా?

ప్రసా: రా త్రి భోజనం చేసిటప్పుడు
వదిన చెప్పింది

కుటుం ఏమని?

ప్రసా నీకు నివ్వటానికవరో

ఇన్కామటావ్వు అక్కినరుగారు వచ్చి
పోయారని చెప్పింది
కుటుం అంతేరా?

ప్రసా: తరువాత నేనడగనూలేదు
వదిన చెప్పనూలేదు

కుటుం! అసలు ఈవిషయంలో ఖచ్చి
తంగా నీ అభిప్రాయమేమిటిరా?
నీకున్నా, అమ్మాయికి పెళ్లిచేద్దామని
కాళ్ళకు బలపాలు కట్టుకొని నేను తిరుగు
కుంటే, ముఖావంగా అంటే అంటనట్లు
తిరుగుటలో నీ ఉద్దేశ్యం?

ప్రసా భూనావని చెయ్యమని చెప్పి
చెయ్యకపోతే అడిగితే బాగుంటుంది

కుటుం (విసుగ్గా) జరిగిందేమో జరిగి
పోయింది అసలు ఈ సంబంధం విష
యంలో నీ అభిప్రాయం చెప్పు

ప్రసా అసలు నిజం చెప్పాలంటే
నాకు పెళ్లిచేసుకోవాలని లేదన్నాయ్

కుటుం నే ననుకుంటూనే ఉన్నా
ఈమాట కాస్తా అనేస్తావని పెళ్లిచేసుకో
వని ఖచ్చిరింగా చెప్పేవావటగా, మీ
వదినతో

ప్రసా అవును (పెల్లగా)
కుటుం నీవు పెళ్లి మానేస్తే అమ్మాయి
పెళ్లికూడ మారివేయాలనివస్తుంది మారి
వేయడమేమిటి? నీ పెళ్లికాంక్ష

అమ్మాయి పెళ్లికూడు
ప్రసా అనేమిటన్నాయ్? (అక్క
ర్థంగా)

కుటుం! అంతేరా! మన వర్గీకులు
నీకు తెలియని కేంకావుగా!

ప్రసా అంటే?

కుటుం పసివాడడిగినట్లడిగితే నేను
మాత్రం ఏం చెప్పేది?

ప్రసా అంటే, డబ్బు విషయం
లోనా నీ సంజ్ఞం?

కుటుం అది తప్ప మరేమున్నది?
అది లేదుగాబట్టే

ప్రసా నాపెళ్లిసంగతి తరువాత
మూసుకుందాంటే ముందర అమ్మాయి పెళ్లి
విషయం చూడు

కుటుం ముందర అమ్మాయి పెళ్లి
చూడాలిగాబట్టే నీ పెళ్లికూడ అవసర
మంటున్నది?

ప్రసా: పెళ్లిఖర్చులకు కూడ, డబ్బు
లేదా ఏమిటి?

కుటుం నీకు తెలియకుండా ఎక్కడ
ఉన్నదిచెప్పు? (కోపంగా)

ప్రసా: కోప్పడకన్నాయ్? తెలియక
అడుగుతున్నాను

కుటుం పెంజేళ్ళక్రితం నాన్న చని
పోయేవాటికి వదిలేల రూపాయల అప్పు, నాలుగకరాల పొలమా మిగిలిన సంగతి

నీకు కూడ తెలుసుగా అప్పు తీర్చగా ఒక రెండు వేలు మిగిలింది

ప్రసా : పెళ్లి ఖర్చులకు రెండు వేలు చాలవు?

కుటుంబ : ఈ కుటుంబంతో నేను కూడ వెనక వేసుకోలేకపోవటం నీవు చూస్తున్నా ఉన్నావుగా

ప్రసా : అది కూడన్నాయ్ నీవు అబద్ధం చెబుతున్నావని కాదు నా ఉద్దేశ్యం

కుటుంబ : నువ్వే మనుకున్నా నాకిష్టమే. అసలు విషయం ఇదని చెబుతున్నాను

ప్రసా : ఆ రెండు వేలు పెట్టి అమ్మాయి పెళ్లి చేయన్నాయ్ నా పెళ్లి విషయం తరువాత చూసుకుందాం నా పెళ్లికి డబ్బు లేకపోయినా ఫరవాలేదులే

కుటుంబ : రెండు వేలు పెట్టి పెళ్లి చేయటం ఎలా ఈ రోజుల్లో

ప్రసా : అమ్మాయికి పెళ్లి కూడ కాదా, రెండు వేలతో?

కుటుంబ : కాదా అంటే ఏంచేసేది? అదేమన్నా నా చేతులలో ఉన్న పని గనుక నా

ప్రసా : ఒక పెళ్లి కూడ కావటం అసాధ్యమయినపుడు నా పెళ్లి రెండుకు మరి?

కుటుంబ : అమ్మాయి పెళ్లికి రెండు వేల రూపాయల కట్నం కావాలి మరో వెయ్యి రూపాయలు ఖర్చులకు కావాలి మొత్తం మీద

ప్రసా : అసలు కావలసిన డబ్బుకీ, నా పెళ్లికీ ఏమిటి సంబంధం?

కుటుంబ : నిన్ను నీకు పిల్ల నిస్తామని వచ్చిన 'ఇకొకమ్మటాకుస్' ఆఫీసరు నీకు చూడు వేల రూపాయలు కట్నం మిస్తానన్నాడు

ప్రసా : ఆయన దగ్గరనుంచి కట్నం తీసుకోని దీనికి ఉపయోగపరచుకోవాలన్న మాట

కుటుంబ : (కాంతంగా) పోనీ, అంత కంటే మంచి మార్గమేదైనా ఉంటే చెప్పు నీ ఇష్టం వచ్చినట్లే చేదాము

ప్రసా : (ఆదుర్దాగా) నా ఇష్టం కూడన్నాయ్, కావలసింది మరో విధంగా అమ్మాయి పెళ్లి పూర్తి కావటాని కవకాశం లేదా?

కుటుంబ : ఉన్నదేమో నువ్వే ఆలోచించి చెప్పు

ప్రసా : ఇంత ఆదుర్దాగా ముందు వెనుక ఆలోచించకుండా పెళ్లి చేసుకోవటం నా కిష్టంలేదు

కుటుంబ : వెంటనే అంగీకరించమని, నిన్ను నేను అనటంలేదు బుద్ధి ఉన్నవాడెవడూ అనడా మాట (కోపంగా)

ప్రసా : కోప్పడకన్నాయ్! కుటుంబ : కోపం గాదురా! కళ్లు మూసుకొని భావిలో దూకమని నేను మాత్రం ఎలా అంటాను? అదీగాక నేను పరాయి వాడినా? నీ నాశనం కోరటానికి విచారించి నచ్చితే నే మాట ఇద్దాం

ప్రసా : అసలు నాకు పెళ్లి చేసుకోవాలనే ఉద్దేశ్యమే లేదన్నాయ్

కుటుంబ : పెళ్లి చేసుకోవాలనే ఉద్దేశ్యం ఉండటమేమిటి?

ప్రసా : అసలు పెళ్లి చేసుకోను (దృఢంగా)

కుటుంబ : కారణం?

ప్రసా : కారణం? (వెలకారంగా) కారణం నేనే నా పరిస్థితులే కారణం

కుటుంబ : అతివృష్టి, అనావృష్టి మాట్లాడితే అర్థం కావటం ఈ విధంగా మాట్లాడతావు లేకపోతే అసలు లేదు

ప్రసా : నా చదువు పూర్తి కాంచే పెళ్లి చేసుకోను అసలు నా కందుకో పెళ్లి చేసుకోవాలని లేదు ఎమ్ ఎ పూర్తి చేసి

కుటుంబ : అది రెండు సంవత్సరాల తరువాత మాట

ప్రసా : (ప్రకాంతంగా) అవును

కుటుంబ : అసలు చదవటానికి మాత్రం ఉద్దేశ్యం?

ప్రసా : (నిశ్చయంగా) అది కూడ నిజమే

కుటుంబ : నేను చెప్పవలసిన విషయం మరొకటి ఉన్నది మీ ఇద్దరి పెళ్లిళ్లు చేసేశానంటే ఏదో విధంగా నా భారం కూడ తీరిపోతుంది

ప్రసా : అందుకేనా ఇలా త్వరపడటం?

కుటుంబ : అందుకోసమని మీకు మంచి సంబంధాలు లేకపోతే నాది ఆ తప్ప

ప్రసా : నేను పెళ్లి చేసుకోలేను అతి తప్ప నీవు మరేపని చేయమన్నా చేస్తా

కుటుంబ : ఇటు చూడరా ప్రసాద్! నా కోసం నీవు ఒక్క పని కూడ చెయ్యవక్కరలేదు మన ఇద్దరికోసం చేయమంటున్నాను ఈ పని

ప్రసా : మరి నా చదువు సంగతి?

కుటుంబ : నన్నుడిగితే నేనేం చెప్పను? నా పరిస్థితి నీకు తెలుసుగా

ప్రసా : ఇంతటితో స్వస్తి చెప్పమంటావా?

కుటుంబ : నేను చేయగలిగిన సహాయమేదో చెప్పు చేస్తాను

ప్రసా : వచ్చే కట్నంలో సగం నాకివ్వ 'ఎమ్ ఎ' పూర్తి చేసుకుంటాను

కుటుంబ : ఆ ఇచ్చే చూడువేలే అస్తు

బిస్తుగా సరిపోతాయో, సరిపోవో ననుకుంటుంటే, ఇదెలా నాపూరా?

ప్రసా : నన్నేంచేయమన్నావన్నాయ్? చదువు లేకపోతే నా జీవితం నాశనమవుతుంది

కుటుంబ : అయితే, చదువులేని వాళ్ళ దరి జీవితాలూ నాశనమవుతున్నాయా?

ప్రసా : (వ్యంగ్యంగా) కావు

కుటుంబ : పిటన్నిటితో పాటు నాకొక బాధ్యత కూడ వీడిచింది

ప్రసా : ఎవడన్నాడు, నా పెళ్లి చేయవలసిన బాధ్యత నీమీద ఉన్నదని?

కుటుంబ : ఇప్పుడెవడు మాత్రం ఎంగుకంటాడు? నీ పెళ్లికాని రోజున అంటాడు ప్రతివాడూ

ప్రసా : ఎవడో అంటాడని, నీవు నా పెళ్లి చేయాలని పట్టుదల పట్టావన్న మాట?

కుటుంబ : ఇక నీ పి విధంగా విపరీతాలు తీస్తే నేనేం చేసేది?

ప్రసా : నన్ను మాత్రం విడిచి పెట్టన్నాయ్, ఈ విషయంలో

కుటుంబ : నేను బయటపడే మార్గం చూపించు నీవు చేయమన్న పని చేస్తాను

ప్రసా : నా విషయం చూసుకోవటానికే నే నశ్చక్షుడయినపుడు, మరొక విషయం ఎలా ఆలోచిస్తాను?

కుటుంబ : ఆ పెళ్లి వారు కేపు వచ్చి పిల్లను చూసుకుపోమన్నారని

ప్రసా : నాకు పదిహేను వందల రూపాయలు చాలన్నాయ్ సగం వాళ్లిచ్చేదానిలో సగం మాత్రం

కుటుంబ : కట్నం లేకుండా అమ్మాయిని పెళ్లి చేసుకునే వాళ్లు కనబడితే నిన్ను సలు వి విషయమూ అడగవలసిన పని ఉండేదే కాదు

ప్రసా : అంత కష్టంగా మాట్లాడతావేం అన్నాయ్!

కుటుంబ : కష్టం లేదు సుఖం లేదు.

ప్రసా : మరి నా విషయం

కుటుంబ : (అందుకొని) ఏం చెప్పమంటావ్?

(43-వ పేజీ చూడండి)

గనో క్వెస్ట్

అన్ని సెగలకు గంటలలో గుణము

ఈశ్వర సార్వభౌమ జమంద్రే

కొత్త చీర

శ్రీ జిగేటి శివరామకృష్ణ

భర్త తన తండ్రిచేత గ్రామ ఫోను కొనిపించినందుకు-లలిత మనస్సులో చాలా బాధపడింది. పోనీ కొనిపించుకొన్న వాడు తిన్నగా ఉండక-మామ తెచ్చిన గ్రామఫోను స్నేహకునికీచ్చి-పాత గ్రామ ఫోను ధర్మారాయుడు తనయింట ఉంచు కొన్నాడు. తన తండ్రి గ్రామఫోను కొని యిచ్చినప్పుడు యీ విధంగా అతడు చేయటం లలితకు యిష్టంలేదు. అయితే అడవికాదు. అందువల్ల 'ఏమయితే కొనిపించు కొన్నారూ మా యదారి గ్రామఫోను-మీ అక్కసు తీరిందా?' అంటూ తన అక్కకు చూపింది.

తండ్రిచేత డబ్బు ఖర్చుపెట్టించి, గ్రామ ఫోను కొనిపించి నందుకుగాను-లలిత యీ విధంగా బాధపడుతున్నదని ధర్మారాయుడు గ్రహించాడు. నవ్వువచ్చిందతనికి "నవ్వుతూ తడుముకోకుండా అన్నాడతను" ఏం కొని పెట్టినందుకు మీనాన్నయేం బాధ పొందినట్లుగా కనిపించలేదు. గాని-శీవుమాత్రం ప్రశ్నించి-నీ అక్కసు వెళ్లబోను కొన్నావ్? అని.

ఈసారి లలితకు నిజంగా ఉక్రోశం వచ్చింది. మీరే చెప్పండి-రానట్లయితే- 'మధ్య కొనిచ్చిన నాడాయన-పిన్నలూ, ప్లేటులూ తగలేసి, ఆనందాన్ని అభూరిస్తున్నవారు మీరు మధ్య మరి నాకెందుకూ అక్కసు? అంటుందా?

ధర్మారాయుడు తిరిగి నవ్వుతూ అన్నాడు "అవును-అలా జవాబు చెప్పటాన్నే-అలా ఉండేంతో అనటాన్నే ఉడుకుమోతుతనం అంటారు."

'చాలైండి'-అంది రునరుస లాడుతూ లలిత ధర్మారాయుడు గూడా అప్పటికి ఊరుకొన్నాడు. అయితే లలితమాత్రం-యేదో ఆలోచన సాయంత్రంవరకూ చేస్తూనే ఉండిపోయింది. ఇదంతా ధర్మారాయుడు అఫీసు కెళ్లబోయే సమయంలో-మధ్యాహ్నం పడకొండు గంటలవేళ!

చీకటి పడింది. ఎప్పుడూ చూపని కర్రతో లలిత తన పనులు నిర్వర్తించుకొంది. ధర్మారాయుడు ఆఫీసునుండి వచ్చి రావటంతో-టే-వేడినీళ్లు తోడిచ్చింది. స్వయంగా సబ్బుతో వీపు తోమింది. తుడుచుకొనటానికి యిస్త్రీతుండు తెచ్చి యిచ్చింది. గడ్డపెరుగు వస్త్రం చేసింది. అడ్డదిడ్డంగా ప్రశ్నలు వేసి తికమకలు పెట్టే ఆమె కనీసం భోజనం వేళ యేప్రశ్నలూ తీసుకొని రాలేదు. సరిగదా-ధర్మారాయుడు యెత్తిన విషయానికల్లా సదుత్తరాన్నిచ్చింది.

ధర్మారాయుడు అసాధ్యుడని చెప్పక తప్పదు. ఆవలిస్తే పేగులు లెక్కపెట్టే రకం ధర్మారాయుడు కాకపోతే 'ఏమిట-అలా ఉమారుగా ఉన్నావ్? ఏమిటీ విశేషం?'-అనయినా ప్రశ్నించకండా ఉంటాడా? అడగలేదు. సరిగదా-మామూలుగా భోజనంచేసి-తనపని చేసుకొనసాగాడు.

లలిత, ధర్మారాయుడా విధంగా ముఖావంగా ఉంటాడనుకోలేదు. 'ఏం అలాఉమారుగా ఉన్నావ్?' అని ప్రశ్నిస్తాడనుకొంది.

దానిమీద తాను-తన ఉద్దేశాన్ని తెలియపర్చుదామనుకొంది, 'మీరుమానాన్న చేత గ్రామఫోను కొనిపించుకొన్నారూ గదా-నాకో మంచిరకం చీర కొనిపెట్టండి' అని అడుగుదామనుకొంది.

ధర్మారాయుడు చొచ్చించి 'సరే'-నంటాడని ఆమె భావించింది. అందుకనే ఆవిధంగా పథకం తయారుచేస్త!

కాని ధర్మారాయుడు అఖండుడు గదా! ఏప్రశ్నా వేయలేదు. తమలపాకులయినా తెచ్చి యివ్వవలసిందని కోరలేదు. ఆఫీసు వర్క్ చేసుకొంటూ బజారునుంచి కొని తెచ్చుకొన్న కిల్లినమల సాగాడు.

లలిత ప్రథమ ప్రయత్నం కొనసాగలేదు! పట్టపట్టి, బలవంతంచేసి తండ్రిచేత

గ్రామఫోను కొనిపించుకొన్నప్పుడు-తానుగూడా అదేవిధంగా బలవంతంచేసి, పట్టుపట్టి కొత్తచీర కొనిపించుకొని తీరాలనుకొంది. ప్రథమ ప్రయత్నంలో విఘ్నం కల్గినంత మాత్రాన, బెదురగూడదనుకొంది.

తాంబూలం పేసుకొనటం భోజనం అవటంతో-టే ధర్మారాయుడికి అలవాటగదా! అప్పుడు తన్ను కేకవేస్తాడు-అప్పుడు విషయం కదపవచ్చు-అని యేమో ఊహించింది. కాని ధర్మారాయుడుకిళ్ళి తెచ్చుకొని పేసుకొన్నాడుగదా! అందు

వల్ల మరి తాంబూల అవసరమే కలలేదు.

ధర్మారాయుడు అడగకుండా సరికి-మరి లలితే ఆవిషయాన్ని యెత్తవలసి వచ్చింది. భర్తచేత విషయం తెల్పి 'అవును కాదు'-అనిపించుకొని విషయం తెల్పుకొనాలని ఆమె ఆరాటం అందువల్ల భోజనం పూర్తి చేయకుండానే-ధర్మారాయుడి వద్దకు వచ్చి ఇదిగో వక్కపాడి అని యివ్వబోయింది.

ఏదో పని గట్టుకొని వచ్చిందిగదా, తెచ్చిందిగదా అనయినా ఊహించి ధర్మారాయుడు వక్కపాడి తీసుకొంటే బాగుండిపోను. లలిత-యెంతో సంతోషించి ఉండేది. అలా యోచనయినా కనీసం చేయకుండా 'అవసరంలేదు కిళ్ళి తీసుకొన్నా'-అని కట్టి విరిచి పాయిల్తో పెట్టి నట్లుగా మాట్లాడాడు.

'సరే-అయితే'-అంది లలిత. అప్పుడే ఆమెలో చిరుకోపం ప్రవేశించింది. రెండు ప్రయత్నాలు విఘ్నమయి పోయాయ్. అంతటితో ఊరుకొంటానికి లలితమనస్సు ఒప్పలేదు.

ధర్మారాయుడుమాత్రం విషయం ఊహించాడు. లలిత తన్ను యేదో కోరదలచుతున్నదని, చెప్పటానికి తికమకలు పడుతున్నదని, యిటూ, అటూ పచారుచేస్తున్నదని గ్రహించాడు!

-అయితే ఆమె అడిగిన మీదట తనయిష్టమయితే అంగీకారం తెల్పుదామనుకొన్నాడు ధర్మారాయుడు.

వంటయింటిపని పూర్తిచేసుకొంటూ-ఆలోచనచేసి, ఆలోచనలో కృత కృత్యురాలయింది లలిత! ధర్మారాయుడు ఆఫీసు పని ముగించుకొని, కుర్చీలో కూర్చుని, ఆవలినూ, ఆమె ప్రశ్నకోసం యెదురుమాస్తున్నాడు.

తెల్లటిచీర కట్టుకొని, గులాబీరంగు జాకెటు తొడుగుకొని, తాంబూలం పేసుకొని, తల్లో మల్లిపువ్వులు ఘుమఘుమలాడుతూ-టే-అవర రతీచేమిలా తయారయి లలిత ధర్మారాయుడు ముందునిలబడింది! ధర్మారాయుడు కనీసం ఆమెను

చూడటంతోనే యెన్నో ప్రశ్నలు వేయవలసి ఉండింది కాని ప్రశ్నించకుండా క్రిందితోనే చూస్తూ ఉండిపోయాడు ధర్మారాయుడు

‘ఏమండీ!’ గత్యంతరం లేక-తన అభిప్రాయం తెల్పటంతోనం లలితే మాట్లాడవలసి వచ్చింది

‘ఏం’- అన్నాడు ధర్మారాయుడు- అతడినవ్వరం కతోరంగా ఉన్నదని చెప్పక తప్పదు

‘అంతా మోటుతనం- అమాట లేమిటండీ-కాస్త నెమ్మదిగా అంటే యేం కొంపలంటుకు పోతాయో’ అంది లలిత

‘నెమ్మది నాదగ్గరేకడ ఉంటుంది తండ్రికి తగ్గకూతురవో నీదగ్గర ఉండాలి గానీ’-అన్నాడు ధర్మారాయుడు విషయమయి-మనో కొత్తదానికి సంభాషణ దారి తీసుకోవాలి

లలిత తన యుక్తికాన్ని వెడలగొక్కవలయుననే ఆ దుర్ఘాటో ఉంది అంగువల్ల మరి అడ్డదారి ప్యాపారం చెయ్యకుండా ‘మీరెప్పుడూ యింతే ఎప్పుడూ యీలాంటి దెవ్వు పాగుపుగుమాటలే ముచ్చటగా యింతవరకూ-కనీసం ఒక నీనీమాకయినా తీసుకొని వెళ్లలేదు-కాపురానికొచ్చి ఆరు మాసాలకాల మయిందిగానీ’- అని అంది

ధర్మారాయుడు మరోవిధంగా ఊహించాడు ఆమె కోరుకోనేది ఒక నీనీమాయే గదా అని అనుకొన్నాడు-నిజంగా తా నామెను నీనీమాకు ఒకమారుగూడా తీసుకొని వెళ్లకపోయినమాట వాస్తవం తనకూ నీనీమాకు వెళ్ళాలని, చూడాలని, కుతూహలత ఉంది కాని ఏమిటో మంద కొడిగా ఉండిపోతున్నాడు

‘ఓస్ దానికేం-యిప్పుడింకా తొమ్మిదిన్నరే-పదిగంటలకు అట వదలుతారు పద పోదాం’ అన్నాడు ధర్మారాయుడు

కథ అనుకూలంగా నడుస్తున్నందుకు-లలిత లోలోపల చాలా సంతోషించింది నిజంగా తనకు నీనీమాకు వెళ్లాలనే కుతూహలం ఉంటేగా!

‘నీనీమాకేం రెండి తీసుకొని వెళ్లినా వెళ్లకపోయినా తీసుకొని వెళ్లినట్లుగా మాటన్నార చాలు సరే నాకోర్కే ఒకటుంది తప్పకుండా తీర్చాలి’- అంది లలిత

‘ఓటు మారినందుకు ధర్మారాయుడు ఆశ్చర్యపోయాడు

‘అసలు యేమిటో చెప్పు’-అని ప్రశ్నించాడతను

‘కోర్కే తీరుస్తానంటే’

‘అలాగే యే మిటో చెప్పు’-అన్నాడతను

లలిత కోర్కే వెల్లడించేమందుగా యింకోవిషయం యేర్పడింది డొంక తిరుగుడుగా

‘మీరు మానాన్న చేత గ్రామఫోను కొని పించుకొన్నారా?’ అని ప్రశ్నించిందామె!

‘ఇప్పుడు నే కాదన్నానా?’ అతడు ప్రశ్నించాడు!

‘అదికాదు మీరడగటం తడవుగా మానాన్న మీకు కొనియిచ్చాడు-ఏమంటారు?’

‘మర మృగం చేయించి యిచ్చిన ఫోనా?’ వ్యంగ్యంగా నవ్వాడు ధర్మారాయుడు

‘చాలైండి-అందువల్ల మీరగూడా-‘కాని యేమిటో’-

‘మానాన్న మీకోర్కే తీర్చినప్పుడు-మీరుగూడా నాకోర్కే’-‘ఏమంటావో’

‘తీర్చాలి’
‘ఏంటంటే యిష్టంఉంటే-తీరుస్తాను-ఏమిటో చెప్పు-యేంకావాలి?’

‘తప్పక తీరుస్తారుగదా?’-అంటూ అమాయకంగా చూసింది లలిత

‘అ’ అన్నాడతను!

‘మామలు అల్లుళ్ల కోరికలు-అల్లుళ్లు మామకూతుళ్ల కోరికలూ తీర్చటం భావ్యం మానాన్న మీకోర్కే తీర్చినప్పుడు-మీరు నాకోర్కే తీర్చాలి!’

‘అలాగే-అసలువిషయం యే మిటో చెప్పు’-అన్నాడతను

‘ఏంలేదు నాకో చీరకొని పెట్టింది మీరు కొనిపెట్టారని మురిసిపోతూ కట్టుకొంటాను ఎంతో ఆనందిస్తాను’- అంది లలిత-

ధర్మారాయుడు దూరాలలోచన చేశాడు-కాని మాట్లాడక ఊరుకొన్నాడు!

‘ఏమండీ మాట్లాడరు మానాన్న మీకోర్కే తీర్చినప్పుడు-మీరు నాకోర్కే తీర్చారా?’ అంది తిరిగి లలిత ధర్మారాయుడు-లలిత తన్ను పరిహారం కోరుతున్నట్లుగా అర్థం చేసుకొన్నాడు-ఆమెతండ్రి తనకు కొనిపెట్టినందుకుగాను-తా నామెకు కొనిపెట్టాలిట-కొనిపెట్టడంసంగతి అటుంచి ఆమెను యేడ్చించాలని-ధర్మారాయుడు నిశ్చయించుకొన్నాడు ఆమె-‘మీకు మానాన్నా కొనిపెట్టారు కనుక మీరు నాకు కొనిపెట్టాలి’ అని అననట్లు యితే అవిధంగా నిశ్చయించుకొనేవాడు కాదు.

-చీరగూడా కొనిపెడతానని చెప్పి ఉండేవాడు!

‘ఏలాటి చీర కావాలో కోర్కే’-అన్నాడు తను అదోవిధంగా మొఖం పెట్టి. కోర్కేలు తీర్చేదేవుడు ముందున్నప్పుడు, భక్తుడు కోరుకొనటానికి యేవిధంగా తికమకలు పడతాడో, అదేవిధంగా పడింది-లలిత అయితే నిశ్చయం నెంట్లే తేల్చి చెప్పాల్సిందేగా! అందువల్ల కొద్దికాలం లోనే-మనస్సును ఒకవైపునకు మళ్ళించుకొని ‘ఈ రోజుల్లో బనారస్ చీరలు బాగుండువో బెంగళూరుచీరలు బాగానే ఉంటాయో వాటిలో మంచిరకం నిర్ణయించి మీరే కొనియ్యాలి అన్నది లలిత

‘బాగుంది ఏవోసాదా చీరలనుకొన్నా బెనారస్ చీరలు బాగుండువోకదా - బెంగళూరు చీరలు వీదచీరలు మనబోటివాళ్ళకు బాగుండువో మధుర చీరల ధర మండిపోతున్నది - అందువల్ల యే చీరకొనవలసిన అవసరం లేదు’-అన్నాడు ధర్మారాయుడు!

లలితకు కోపంకలిసింది అయితే అవసరం తనదేగదా అందువల్ల ‘మీరు సంతోషంతో యేచీర కొన్నా ఆ భగ్యం తరం లేదు మీ యిష్టం వచ్చినది కొనివ్వండి’- అందామె

‘నాకే చీరవిషయం వదలినపక్షంలో-చెప్పమన్నావా?’-మధ్యలో ఆగాడతను!

‘చెప్పండి’-అన్నది లలిత ఆదుర్దాతో ‘ఏ చీరా కొనియిచ్చేదిలేదు!’-అంటూ నవ్వాడు ధర్మారాయుడు!

‘ఇంతసేపూ చెప్పిన కబుర్లు బూడిదలో పోసినపన్నీరువిధంగా అయిపోయాయి. మీకు మానాన్న గ్రామఫోను కొనియిచ్చినప్పుడు - నాకు మీరు కొత్త చీరమాత్రమేందుకు కొనియివ్వరు?’- అని ప్రశ్నించింది లలిత క్రోధంతో!

‘ఎందుకు కొనియివ్వాలి?’- అని అన్నాడతను వ్యంగ్యంగా!

లలితలో ఊర్చిగా కోపం నిండి పోయింది తన తండ్రిచేత భర్తగ్రామఫోను కొనిపించుకొన్నప్పుడు - తన కాయన

నారసింహలేహ్యము

బంగారు చేర్చబడినది మేళము, నిక్కాక, నిస్సత్తువ తుక్కనవ్వమును పొరించి బలమును, కాంతిని, వీర్యవృద్ధిని కలిగించు వరప్రసాదము—

20 తు|| డబ్బిరు 3-4-0 పోస్టేజి 10 అ.
■ సి పి డి కంపెని “ఆయుర్వేదసహజం”
జేపి-పెరి నెల్లూరు జిల్లా

కొత్తచీర కొనియివ్వాలి ఈ చీర కావాలని తాను నిర్బంధించి అడగలేదు ఏదో యిష్టమొచ్చిన చీరకొనియివ్వమనిగా తాను కోరుకొన్నది ఈమాత్రానికే అతడివిధంగా అనేకాడు!

‘అయితే అంతేనంటారా?’ - అన్నదామె!

తాను గ్రామఫోను కొనదలచుకొన్నానని చెప్పినప్పుడు - కొంటే కొనుక్కోండి! అనియేమో ఆమె అన్నది అది సమయానికి గుర్తుకొచ్చింది ధర్మారాయుడికి ‘అంతే కాక మరేమునకొన్నావ్ అంతగా చీరకావలెనంటే - మీ నాన్న చేత కొనిపించుకో’ అన్నాడతను!

‘మీరు గ్రామఫోను కొనుక్కోనలేక మానాన్న చేత కొనిపించుకొన్నారేమిటి?’ లలిత అంది

‘అదివేరు అల్లుడు మామచేత కొనిపించుకొనటంలో అందం ఉంది

‘ధర్మ భర్తచేత కొనిపించుకొనటంలో మరింత అందమన్నది’ అందామె!

‘అంత గొడవెందుకూ నేను నీకు కొనిపెట్టేది లేదు - అని తేల్చిచెప్పేవాడు ధర్మారాయుడు!

లలిత కళ్ళనిండా నీరునించింది ‘అంతేనంటారా?’ అన్నదామె!

‘ఊ ఏంచెస్తావేమిటి?’ - అన్నాడతను నవ్వుతూ!

‘సరే అయితే మీ చేత చీరకొని కట్టుకొనకపోతే చూడండి’ - అంది లలిత - ‘కోడం మొఖంలో కనిపిస్తూంటే -

‘ఓమ్ అయితే చూడు - నీ పేరుతోనే చీరకొంటే’ - అన్నాడతను!

‘మాదాంగా’ - అన్నది యేలాగ - ‘కాని పూర్తి దుఃఖంకల్గింది లలితకు - ‘ఏమండీ’ - అని బావురుమంటూ - అతడు జవాబివ్వకుండానే - మరోమంచి వాల్చుకొని - పక్కయినా వేసుకొనకుండా పరుండిపోయింది

‘మరో మంగమ్మవ్ తయారయ్యావ్ శపథం తీర్చుకొనటానికి’ - అంటూ తన పక్కమీదకు పోయి పరున్నాడు ధర్మారాయుడు!

ఆడది - ఆడదే! పాపం - లలిత యెంచేస్తుంది? ముఖంమాత్రం కందగ్గలా చేసుకొని మంచంమీద పరుండి బావురుమని యెడ్వసాగింది! ధర్మారాయుడుమాత్రం - అది చూసి నవ్వుకొన్నాడు!

* * * *

కోజులు గడస్తున్నాయ్ ధర్మారాయుడు మాత్రం చీర కొనలేదు కొత్తచీర కొనలేదనే కోపం, రుసరుసలు ముఖం

లోనూ, మాటల్లోనూ, లలితలో కనిపించుతూనేవున్నాయ్ అయితే యేలాగయినా భర్తచేత కొత్తచీర కొనిపించాలనే అభిప్రాయంమాత్రం ఆమెలో దృఢంగా నాటుకొని ఉండిపోయింది

ధర్మారాయుడి చెబ్బలు సత్యవతిపెల్లి జరగబోతుంది ఇంటికి తండ్రితర్వాత తార్వభారం నెత్తిన ఉన్నవాడు ధర్మారాయుడే! అందువల్ల పెండ్లియరవై కోజులున్నదనగానే నెలతేపెట్టి - లలితతో బయటచేరాడు ధర్మారాయుడు!

బయటచేరేసుండు యింకోమారు లలిత తనకొక్కను తెలియపర్చింది - ‘ఏమండీ - చీర కొనిపెట్టరా?’ - ప్రాధేయ లాగ్వకంగా అడిగింది ఆమె -

‘ఆ మాయదారిభీరకోసం - ఆలా అహూరించకపోలేం?’ అన్నాడతను - తాను గ్రామఫోను కొనదలచుకొన్నప్పుడు ఆమె అన్న ‘ఆ మాయదారి గ్రామఫోను యెందుకూ?’ అన్న సంగతి జ్ఞప్తికెచ్చుకొంటూ!

లలిత - చెప్పిపొడుపు గ్రహించుకొంది అయితే చూటకు మాట తిరిగి చెప్పలేక తలవంచుకొని కన్నీళ్లు కార్చింది ధర్మారాయుడు నవ్వుకొన్నాడు!

* * * *

స్త్రీ పట్టదలలో - తనకేక్కిని ప్రదర్శించుకొంటుంది - విజయం సాధించితీరుతుంది -

స్త్రీ కేక్కిస్తూపం అని ఋజువుపరుచుకొంటుంది లలిత సందర్భంలో గూడా అంతే - ఆమెనున్న పట్టదల ఒక్కటే - భర్తచేత చీర కొనిపించుకొనటం - పెండ్లిమరి పదిరోజుల్లోననగా, రకరకాల చీరల వగైరాలు యెన్నికకోసం యింటికి వచ్చాయ్ నచ్చినవి ఉంచుతున్నారు, నచ్చనివి త్రిప్పిపంతురుతున్నారు

ప్రతీచీరా ప్రత్యేకదృష్టితో పరిశీలిస్తున్నారు ఎవరికి నచ్చిన అభిప్రాయాల వాళ్లు వెడలగక్కుతున్నారు

పాపం యిల్లంతా కలకలలాడుతున్నప్పటికీ - లలిత ఘోషయంలో మాత్రం దుమారం రేగసాగింది

‘నే నీ చీర కొనిపించుకొంటా’ - అని యెవరికివా రంటూంటే లలితకు దుఃఖం ఉబుకుకు వచ్చింది అయినా - దృఢమైన పట్టదల - ఆమెను తిరిగి రెచ్చుకొట్టింది తిరిగి ధర్మారాయుడి దగ్గరకువచ్చి ‘ఏమండీ చీరకొనిపెట్టరా’ అంతా విందుయింట్లో కొనుక్కంటున్నారండీ అని అంది

‘బాగుంది - అయితే నువ్వు గూడా మీ నాన్నచేత కొనిపించుకోలేక పోయావ్

ఎవళ్ళనాన్నలు వాళ్ళకు కొనిపెడుతున్నారూ’ - అన్నాడతను!

లలిత కళ్ళనీళ్లు తిరిగాయి! ‘అంతేనంటారా?’ అంటూ బావురుమంది ఒకసారి లలిత ఆవిధంగా యేగుస్తూంటే - ధర్మారాయుడు నవ్వుకొన్నాడు జంహాకోకరుచి పుట్టెకోకబుద్ధి అనే సామెత ధర్మారాయుడికి తప్పక వర్తిస్తుంది కాకపోతే - కొనిపెట్టే సంగతి అటుంచి - చెప్పల్సాస్త్రీని - అర్థబాగాని - కన్నీరు కార్చినాడా?

తర్వాత జరిగినగ్రంథం యేమోగాని - ధర్మారాయుడి తల్లి రెండుమూడు ఖరీదుగల బెంగురూచీరలు తెచ్చి - వాటిలో మంచిది యెన్నమంది ధర్మారాయుడు దూరయోచన చేయకుండా అందుకోమంచిదాన్ని యెన్నాడు.

నీకూ - అనే నచ్చింది - నీ భార్య - చెల్లమ్మా అజేబాగున్నదన్నాడు ఇది నీనాటా - నువ్వు కొనియివ్వాలి తెల్పిదా? - అందితల్లి

‘ఎవరికి?’ - ఆశ్చర్యంతో ప్రశ్నించారు ధర్మారాయుడు

‘ఎవరికేమిటి? చెల్లమ్మకు?’

‘సరే’ - అన్నాడు ధర్మారాయుడు అంతకంటే యేం చెప్పగలుగుతానుమరి? తోబుట్టువుకు వివాహసమయంలో ఒకచీర కొనిఇమ్మని నోరారా తల్లి చెప్పినప్పుడు - నెలకు నూటయేభై రూపాయల చిల్లర సంపాదించుకొంటున్నతను - ఒక చీర కొనియివ్వటం అంతగొప్ప విషయం కాదు!

ధర్మారాయుడు చీర కొనియిచ్చాడు! - వివాహం వైభవంగా జరిగింది ఎవరికోసమయితే ధర్మారాయుడు చీర కొన్నాడో - చారికి మాత్రం చీర ఉపకరించలేదు

రాత్రి, పెండ్లి అయిపోయినతర్వాత - కలకల నవ్వుతూ కొత్తచీర కట్టుకొని యేకాంతంగా భర్తను కలసుకొంది లలిత!

‘చీర యెక్కడిది?’ - అని ఆశ్చర్యంతో ప్రశ్నించాడు ధర్మారాయుడు!

‘మీరే కొన్నాడుగా!’ - అంది లలిత -

‘నేను కొన్నానా? - ఎవరుచెప్పారా?’ - అన్నాడతను!

‘మీ అమ్మ చెప్పింది’ - ఆమె జవాబిచ్చింది

‘ఇది నీకోసం కొనలేదే’

‘నాకోసం కొనకపోయినా - కొనిపించినది నాకోసమే’ - అంటూ నవ్వుంది లలిత!

‘అమ్మదొంగా - మంగమ్మ శపథం తీర్చుకొన్నావే!’ - అంటూ జరిగిన విషయం మర్చివదిలిధంగా - లలితను దగ్గరకు తీసుకొన్నాడు ధర్మారాయుడు!



డబ్బు-డబ్బు-డబ్బు

శ్రీ వి.వి.సూర్యనారాయణ

పాక్కిరి కూసి అరగంటయింది కూలీలూ, గుమాస్తాలూ యిల్లకు వెళ్ళిపోయారు ఆరోజు రెక్కల్ని సరి చూసుకోవడంలో ఆలస్యమయిన వీరాస్వామి కూడా కాగితాలన్నీ జాగ్రత్త చేసుకుని యింటికి వెళ్ళడానికి లేచాడు ఫాక్టరీనుండి వీరాస్వామి యింటికి రహదారి రెండు మైళ్ళదూరం వుంది

వీరాస్వామి ఆరు సంవత్సరాలనుండి ఆ ఫాక్టరీలో గుమాస్తాగా పనిచేస్తున్నాడు అరవై రూపాయల జీతంమీద ఆ జీతం తోనే భార్యనూ, యిద్దరు పిల్లల్నీ పోషించాలి వైగా రెండు పిల్ల పుట్టినదగ్గరనుండి దాని రోగాలకీ, మందులకూ ఎంత డబ్బైనా చాలడంలేదు అయినా గంపారాన్ని చాలా గట్టుగా యీడుకొస్తున్నాడు వీరాస్వామి

వీరాస్వామి ఫాక్టరీ ఆవరణ దాటి కొంత దూరం వచ్చేసరికి ఆకాశం మెల్లమెల్లగా నల్లబడుతుంది ఉండి ఉండి నీటిమీద నుండి వచ్చే గాలి శరీరంమీంచి చల్లగా జారి మనసుకు ఆహ్లాదం కలుగజేస్తూంది వీరాస్వామి నడకలో కొంచెం వేగం పెచ్చించేడు దూరాన ప్యాసింజరు స్టేషను వద్దలి వెళ్ళిపోతుంది అప్పుడే తొమ్మిది గంటలయిందన్నమాట! రైలు కట్టయింకా అక్కడికి అరమైలు దూరం వుంది అక్కడినుండి యింటికి మైలు నల్ల ముబ్బులు అంతకంతకీ ఎక్కువౌతున్నాయి వీరాస్వామి మరింత వేగం పెచ్చించాడు రైలుకట్టమీదకు వచ్చి ఓసారి స్టేషనువైపు చూశాడు స్టేషనులో మనుషులన్నీ అలికిడి యేమీ లేదు అంతా వెళ్ళిపోయివుంటారనుకున్నాడు స్టేషనునుండి ఊళ్ళోకి పోయే రోడ్డుమీద కూడా జనసంచార మేమీ లేదు మెలికలు తిరిగిన రోడ్డు ముబ్బుల నీడను నల్లత్రాచులా కనిపిస్తూంది

ఆకాశంలో నల్లముబ్బులు చాలా దట్టంగా అల్లుకున్నాయి గాఢాంధకారంలో అప్పుడప్పుడు మెరిసే మెరుపులవల్ల మాత్రం దారి కనబడుతుంది వర్షం ఉప్పేసగా వచ్చే నూచనలు కనిపిస్తున్నాయి వీరాస్వామి చేతిలో గొడుగు కూడా లేదు అతను పరుగెత్తడం మొదలుపెట్టేడు వీరాస్వామి పరుగుకి నాలుగంటి కూడా కొంత సహాయం చేస్తూంది ఇంకొక అరమైలు శ్రమ తీసుకుంటే యింటికి చేరుకోవచ్చు

చివరకు ప్రారంభమయ్యాయి పగలల్లా కాలిన నేలమీద 'టప్, టప్' మని చినుకులు పడుతుంటే భూమిలోంచి ఓ విధమైన వింత సౌరభం వస్తూంది పరుగెడు తూన్న వీరాస్వామి మరింత వేగం పెచ్చించాడు కాస్త దూరం ముందుకి పోయి 'అబ్బా!' అని ఛట్టన ఆగిపోయాడు ఎదురుదెబ్బ తగిలింది వీరాస్వామి వంగి కొలు తడుముకున్నాడు బొటనవేలు బ్రద్దలయి రక్తం కారుతూంది 'ఎంత గట్టిగా తగిలింది!' అనుకున్నాడు

వీరాస్వామి మళ్ళా పరుగెత్తడం మొదలు పెట్టేడు పది గజాలు పరుగెత్తేసరికి మళ్ళా కాలికేదో తగిలి కాస్త దూరం జరజర ముందుకి జరిగి ఆగిపోయింది ఈసారి తగిలించేదో గట్టిగా లేదు - మెత్తగా వుంది వేగంలో వీరాస్వామి రెండడుగులు ముందుకి వేసి ఆగిపోయాడు ఆకాశం మెరిసింది ఆ మెరుపు వెలుగులో వీరాస్వామి రక్తంతో తడిసిన చెయ్యి చూసుకున్నాడు ఆ వెలుగులోనే అతనికి తన కాలికి తగిలిన వస్తువుకూడా అస్పష్టంగా కనిపించింది నల్లగా, మిలమిలలాడుతూ అడ్రేమిటో అతనికి సరిగా తెలియలేదు పామేమో ననకున్నాడు కాని పాములా కనబడలేదే! నిజంగా పామే అయితే యింకా అక్కడంటుందా అని అతని అనుమానం

ఆకాశం మళ్ళా మెరిసింది ఈసారి జాగ్రత్తగా గమనించేడు వీరాస్వామి పరుగు! అరచేతి మందాన్ని ఉన్న మనీషర్ను మిలమిలా మెరిసింది, మెరుపుకొంతిలో వీరాస్వామికి కళ్ళు మిరుమిట్లు గొలిపాయి! సంభ్రమంతో పరుగెత్తిన నాలుగుపక్కలా ఓసారి కలయజాశాడు దూరాన నక్కలు అరుస్తూన్న భయనితప్ప మరేమీ అలికిడి లేదు వీరాస్వామి పరుగులో ఉన్న నోట్లన్నీ తీసి కోటు లోపలిజేబులో దాచేడు కాళ్ళపరుగు దూరంగా పొలాల్లోకి విసిరేశాడు అసలు వీరాస్వామి ప్రతి చిన్నవిషయంలోనూ జాగ్రత్త పడతాడు

చినుకులు అంతకంతకు ఎక్కువౌతున్నాయి ఈసారి వీరాస్వామి పందెపు గుర్రంలా పరుగెత్తినా అతనికి ఆయాసమనిపించలేదు అతనింటికి చేరుకునేసరికి వర్షం బాగా పెద్దదయింది తొడుక్కున్న కోటు కొద్దిగా తడిసినా లోపలిజేబులో ఉన్న డబ్బు తడవకుండా జాగ్రత్తపడగలిగేడు ఇంట్లోకి వెళ్ళానే వీరాస్వామి సరాసరి తన గదిలోకి వెళ్ళిపోయాడు డబ్బుంతా కాగితంలో చుట్టబెట్టి జాగ్రత్తగా డ్రాయర్లో దాచి నడవటానికి వచ్చాడు

'అయ్యో, తడిసిపోయినట్లుంది, ఆకోటు విప్పేయ్యరాదూ?' అంది అతని భార్య ఎదురుగావచ్చి

వీరాస్వామి కోటు తీసి భార్యచేతికిస్తూ, 'అవును దండెమీద వెయ్యి ఆరుతుంది' అన్నాడు

కోటు అందుకుంటూన్న శాంతమ్మ యధాలాపంగా అతని కాలు వైపు చూసింది. 'ఎంత డెబ్బ తగుల్చుకున్నారేమండీ? ఎంత రక్తం కారుతుంది!' అంది

వీరాస్వామికి యీ మాటలు సరిగా వినపడలేదు అతను ఏదో ఆలోచిస్తున్నాడు గాలిలో మేడలు కడుతున్నాడనే ఉంది. శాంతమ్మ మళ్ళా అదే ప్రశ్నించింది

'ఏకట్లో కాలికి రాయి తగులుకుంది' శాంతమ్మ కోటు దండెమీద వేసి, వేసలెక్క తీసుకొచ్చి, భిర్రకాలుకి రాసి కట్టుకట్టింది 'ఏంపాడు రోజుమ్మో, యివాళ్ళ ఎంత డెబ్బ తగుల్చుకున్నారో! కాస్త జాగ్రత్తగా నడవకూడదుండీ! ఇంక భోజనానికి లేవండి చాలా రాత్రయింది' అని వంటింటిలోకి వెళ్ళిపోయింది, భిర్రకు వడ్డించడానికి వీరాస్వామి చాలా జాగ్రత్తగానే నడుస్తాడు అయినా డెబ్బ తగిలింది!

భోజనానంతరం వీరాస్వామి నుంచం

ఎక్కిన దగ్గరనుండి భవిష్యత్తును గురించి కలలు కనడం మొదలు పెట్టేడు. అతనికి నిద్రపట్టడంలేదు. అసలతను నిద్రపోవానికి ప్రయత్నం చెయ్యలేదేమో! గదిమధ్య ప్రేలాడతీసిన మనీబారిన దీపం మనకమస్కగా వెలుగుతూంది. భార్య, యిద్దరుపిల్లలూ నిశ్చింతగా నిద్రపోతున్నారని క్రింద పరచిన చాపమీద, దీపపు క్రింద క్రింద క్రిమంచంమించి వీరాస్వామి చప్పుడు కాకుండా లేచి ద్రావరుదగ్గర కెళ్తేడు. ద్రావర్లో దాచిన డబ్బు పైకితీశాడు. సంభ్రమంలోనైనా సరేగానే లెక్కపెట్టేడు, వీరాస్వామి సరీగా కండువందల నోట్లన్నాయి! అన్నీ కందరూపాయల నోట్లే! అతనిలో ఊహలు మల్లీ ఓసారి కట్టలు తెంపుకుని ప్రవహించాయి. డబ్బంతా యధాప్రకారంగా కాగితంలో మడిచి, ద్రావర్లో కాగితాల అడుగున దాచి, తన మంచం మీద కొచ్చి పడుకున్నాడు.

ఈసారి వీరాస్వామి నిద్రను కావాలనే పారద్రోలాడు. అత నిప్పుడు పెద్ద సమస్యలో పడ్డాడు. దొరికిన ధనాన్ని ఎట్లా వినియోగించుకోవాలా అని అతని ఆలోచన తన భార్య భర్తలకు యిక్కడనుండీ వంటినిండా బట్టా, కడుపునిండా తిండి దొరుకుతాయి. తన మెదడు ఎంతదూరం వెళ్ళగలదో అంతవరకూ ఆలోచిస్తున్నాడు, వీరాస్వామి ముందు పాత బాకీలన్నీ తీర్చేయ్యాలి. తనకు దొరికిన డబ్బుతో చక్కగా ఓ యిల్లకట్టించుకోవచ్చు. తేకపోతే పొలం కొనుక్కోవచ్చు. భారీ ఎత్తున ఏదైనా వ్యాపారం చెయ్యవచ్చు. కాస్తే పాలో చించేసరికి యిచ్చాటే నుంచి పద్ధతిగా కనపడలేదు. ఎందుచేతనంటే తనకింత డబ్బు ఒక్కసారిగా ఎలా వచ్చిందోనని లోకులమనూనించక మానరు. తనకు డబ్బు దొరికిందన్న విషయం నలుగురికీ తెలుస్తే ఎప్పటికైనా ప్రమాదమే! మరో విధంగా చెయ్యడానికి పిలుంటుండేమో నని ఆలోచించాడు, వీరాస్వామి డబ్బంతా బంగారంక్రింద మార్చి భార్యకూ పిల్లలకూ నగలు చేయించి పెడితే బాగుంటుంది అసలు తనకు యిరవైవేల రూపాయలు దొరికేయన్న సంగతి భార్యకు చెప్పాలా, వద్దా? అబ్బే, ఎంత సన్నిహితులైనా, ఆడవాళ్ళకు మాత్రం రహస్యాలూ చెప్పకూడదు. వాళ్ళనోళ్ళ నువ్వుగింజ నానదు. భార్య పిల్లలూ సుఖపడడమే ముఖ్యంకాని, యీ విషయం భార్యకు చెప్పక పోయినంతలో నష్టం ఏమొచ్చింది? — అంతు తెగని ఆలోచనల్లో

ఉండగానే అతనికి ఎవ్వడో నిద్రపట్టింది * * * * *
మర్నాడు వీరాస్వామి లేచేసరికి బారెడు ప్రాద్దెక్కింది. అతను ముఖం కడుక్కోనేసరికి శాంతమ్మ కాఫీ తయారుచేసి తీసుకొచ్చి ఎదురుగా నిల్చుంది. అతను గ్లాసు పుచ్చుకుని తాగడాని కుపక్రమించాడు.
‘ఏమండీ! అంత డబ్బెక్కడిదీ?’ దీర్ఘంతీవ్వా అడిగింది, శాంతమ్మ, భర్త ముఖంలోకి ఆశ్చర్యంగా మామూల పాట్రుగా విన్నయి మాటకు వీరాస్వామి ఖంగారుపడ్డాడు. తాగుతున్న కాఫీ తోటికి బలమీద పడింది ‘డబ్బేమిటి?’ అన్నాడు తమాయించుకుని ‘ద్రావర్లో పెట్టాకే’
‘ఓ, అదా? మనదికాదులే’ అన్నాడు పైకి ‘అప్పుడే నీ కంట పడింది!’ అను

కున్నాడు మనసులో.
‘ఎవరిదండీ!’
‘మనది కాదన్నానుగా?’
‘అయితే, ఫ్యాక్టరీ సంబంధమా?’
‘చాలే అధికప్రసంగం చెయ్యక నోర్మాసుకుని అవతలికి నడు’
శాంతమ్మ అక్కడినుండి వెలిపోయింది. ఈ ఆడవాళ్ళ కళుకప్పడం కష్టం అనుకున్నాడు, వీరాస్వామి అతిరహస్యం బట్టబయలైంది. అప్పటికప్పుడు తాళం తెచ్చి, ద్రావరుకు బిగించి, తాళం పెసి జేబులో వేసుకుని భోజనం చెయ్యకుండానే సరాసరి ఫ్యాక్టరీకి వెలిపోయాడు.
ఫ్యాక్టరీలో కూర్చున్న వీరాస్వామి ఆనందవాహినీలో తేలిపోతున్నాడు. దొరికిన పెన్నిధిని సక్రమంగా వినియోగపరుచుకొనే ఉపాయాలకోసం అన్వేషించడంలో అతనికి ఉపిరాడ్డంలేదు. ఆవేశ అతనికి



సాయంత్రం వరకూ వున్న పుల్లసం సాయంత్రం పేరుమోసినవరకూ వూరిగా నమసి పోయింది దివసానికి పడ ప్రకటన పీకా ప్యానిని చాలాకలవర పెట్టింది ఆత్రంగా అదే విషయాన్ని మళ్ళామళ్ళా చదివేడు

“పీపుల్స్ బ్యాంక్ తాలూకు యిరవైవేల రూపాయలు నిన్న సాయంత్రం పోయినట్లు సదరు బ్యాంకు ఏజంటు రిపోర్టు చేస్తున్నారు పోయినవన్నీ వందరూపాలన్నోటూ ఈ సందర్భంలో పోలిగుడర్యావు జరుగుతుంది పోలి గువారిచేత పట్టుబడేలోగానే, ఆ సామ్యును స్థానిక సబ్ సెక్రటరీగారికి అందచేసినవారికి వెయ్యిరూపాయలు పహు మానంయ్యవ్వ ల్లు తున్నట్లు పీపుల్స్ బ్యాంకు ఏజంటు తెలియజేస్తున్నారు

రంగారావు,
పోలీస్ సబ్ సెక్రటరీ *

ఆ ప్రకటనకింద పోయిన నోట్ల తాలూకు నెంబర్స్ను ఉన్నాయి ఫ్యాక్టరీ ఇంకా వదిలేనే కాదేదన సంగతి మరిచిపోయిన వీరాస్వామి పేదరు చంకను పెట్టుకుని యింటికి పరుగెత్తడు ఇల్లుచేరి గదిలో అడుగుపెడుతూనే ద్రావరు తెరచి నోట్లమీద ఉన్న నెంబర్ల చూశాడు ప్రతికలో ప్రకటనపట్ల నెంబర్లు, యివీ—అన్నీ రీగా సరి పోయాయి! అతనికి మిన్నునిరిగి మీద

వేట్లయింది పోలీసుల దృష్టిలో కూడా పడింది కనుక యింకీ నోట్లు మార్చుకోడం చాలాకష్టమైనవని మార్చడాని కెక్కడికీ తీసుకెళ్ళినా తను పట్టుబడిపోతాడు ఈ పోలీసువాళ్ళున్నారే, అవలీస్తే పేగులు లెక్కపెడతారు, అనుమానమీద తన యిల్లు పోదాచేసినా చెయ్యవచ్చు ఎలాగైనా, ఆ డబ్బు యింట్లో పెట్టుకుని ఉండడం ఆత్మేశయస్కరం కాదను తున్నాడు, వీరాస్వామి

వీరాస్వామికి మరి సలిస్తూంది లేచి సరాసరి సరసయ్యనాయుడుదగ్గరకు పయనైరాడు సరసయ్యనాయుడు వీరాస్వామికి చాలాదూరపు బంధువు ఆత్రాలో ఒక మూలగా సరసయ్యకొక యిల్లుంది ప్రస్తుతం ఆది ఖాళీగా ఉంటుంది తీరుబాటుగా ఉండేటప్పుడు వీరాస్వామి, సరసయ్య వదరంగం అడుగుంటూఉంటాడు అందు చేత ఇద్దరికీ సరివయం కావ్తే

సరసయ్యతో కాస్తపు విచ్చా పాటి మాట్లాడి మాటలందర్భంలో అడిగినట్లు అడిగేడు వీరాస్వామి

“ఏం, సరసయ్య! నీయిల్లు కాళీగా ఉందనుకుంటావే”

“అవునయ్య, ఊరికి ఓమూల అయి పోడంవల్ల ఎవరూ అడవు ఉగడంలేదు నీ ఎరిక నెవరైనా ఉంటే చూద్దా ఏదోకొదికి

అదై కిచ్చేదాం కాళీగన ఉండడంవల్ల అదృదండగై పోతుంది”

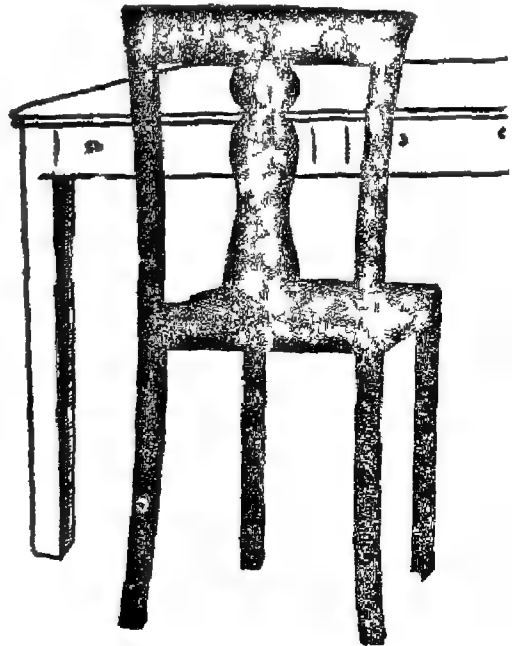
“ఎవరికో ఎందుకు? నాకే యిచ్చేయి! అన్నాడు, వీరాస్వామి మాటలో మాట కలిపి

“అలా నీకేం సరిపోతుంది? అయినా నువ్వెక్కడో ఉంటున్నావుగా?”

“అంటే కుటుంబం అంతటికీ కాదులే నాకే కావాలి ఇంటి దగ్గర పిల్లల అల్లరి ఎక్కువగా ఉంది వీరైనా చదువుకుందుకీ వ్రాసుకుందుకీ ప్రకాంతంఉండే యిల్లు ఎక్కడైనా దొరుకులే తీసుకుందామని చాలా రోజులుండి అనుకుంటున్నాను

“ఇంకం నీకే కావాలి నే మరి మంచిది తప్పకుండా దిగు ఏదో నీకు తోచిన అద్ద యివ్వవచ్చునులే”

వీరాస్వామి మాటచూట్టాడకుండా యింటి తాళం తీసుకున్నాడు ఆ తాళే యింకో ప్రవేశించాడు రెండు కుర్చీలూ, ఓ పేటిలూ, వాన్ని పుస్తకాలతోటి గదితల పులన్నీ మూశాడు గదిలో ఒక మూల మోచెయ్యిలోకున గొయ్యి తీశాడు ఇరవై వేల రూపాయల కరెన్సీనోట్లూ ఒక గట్టి యుపెట్టెలో పెట్టి, ఆ పెట్టెను బాగ్రతగా గోతిలో వాచి, ఎప్పుటిలాగా గోతిని



పూజ్యేశాడు అప్పటికే తన మనస్సు కాస్త కుదుటపడింది తన దబ్బు ఎక్కడ వాచిందో పోలీసు లింక చస్తే కనుక్కోలే రన్నమాట!

ప్రతి విషయంలోనూ వీరాస్వామి తీసుకునే జాగ్రత్త అటువంటిది!

వీరాస్వామి యింటికి వచ్చినప్పుడు మల్లా అతనికి ఆందోళన ఎక్కువైంది తన దబ్బు దాస్తూన్నప్పుడు ఎవరైనా చూశారేమోనని అనుమానం కలిగింది కాని తన లోపల ఉన్నంతసేపూ తలుపులన్నీ విగించి మరీ దబ్బు దాచినసంగతి జ్ఞాపకం వచ్చి కుదుటపడ్డాడు ఇప్పుడు తన అనోట్టు మార్పుకు నే ఉపాయంకోసం అన్వేషించడం మొదలుపెట్టేడు అప్పటికే యీ

విషయం ప్రజలందరికీ ప్రాచీపోయింది కనుక ఎక్కడ మార్పుదానికి ప్రయత్నించినా ముకువుగా పట్టుబడిపోతాడు ఫ్యాక్టరీలో ఉద్యోగస్తులందరికీ జీతాలు బట్టాదాచేసేది తనే జీతాలిచ్చే రోజున యీ నోట్లు మార్చేసి చిల్లర నోట్లు తెచ్చుకోవచ్చు బాగా ఆలోచించిన మీదట వీరాస్వామి! యీ పద్ధతికూడా సమంజసంగా ఉన్నట్లు తోచలేదు ఇది అన్నిటికంటే అపాయకరమైన పద్ధతేమో ననుకున్నాడు ఈ ఆలోచనలతో ముగ్ధుల బాగా వేడెక్కిన తరువాత ఒక నిర్ణయాని కొచ్చేడు ప్రజల్లానూ, పోలీసువారిలానూ చైతన్యం పద్ధతుణిగి మళ్ళీ విషయాన్ని పూర్తిగా మరిచిపోయేవరకూ దబ్బు మార్పు

దానికి ఎటువంటి ప్రయత్నమూ చేయకుండా దాని నిశ్చయించుకున్నాడు తరువాత సైన్యా అవకాశాన్నిబట్టి ఒక్కొక్కచోటే నందాల్సింది తంగా అతి మెలకువగా మార్పుకోవాలి

భోజనానికి రసం దీ! మధ్యాహ్నం కూడా తిండి తినలేదు ఈ మాటలతో అతని ఆలోచనల కంతరాయం కలిగింది

వీరాస్వామి తలపత్తి చూశాడు ఎదురుగా కాంతమ్మ నిండుంది 'పది వస్తున్నా' అన్నాడు వీరాస్వామి భోజనందగ్గర భర్త పరధ్యానం కనిపెట్టింది, కాంతమ్మ మరీ కలుపుకోగానే మజ్జిగ వెయ్యి అన్నాడు వీరాస్వామి వీదో ఆలోచిస్తూ

'అదేం భోజనమండీ! చారు కలుపుకోయా? పోయ్యి అన్నాడు ఇవాళ యింత పరధ్యానంగా భోంచేస్తున్నా రేమిటి'

'ఏం లేదు చారు పోయ్యి'

చారు పోస్తూ కాంతమ్మ అడిగింది 'దాయల్లో దబ్బు ఏ

మొదండీ?'

'ఇచ్చేశాను మనది కాదని చెప్పలే? ఇదాకా వచ్చి లూ, బల్లలూ తీసి కట్టున్నా రెక్కడికి?'

'నీ కందు కదంతా!'

'చెప్పకూడదా యేమిటి?'

'నోర్నయ్!'

'అయ్యో నేనే మన్నానండీ!'

'భీ నన్ను వేసిగించకు వీరాస్వామి తింటూన్న కంచం ఎత్తి భార్యమీదకు విసిరి కొట్టి రేచిపోయాడు కొదలో కప్పిపోయింది కాని కాంతమ్మకు దబ్బు తగలవలసిందే

'ఇక నేనేమీ మాట్లాడను రండీ, అన్నం తినండీ! అని కాంతమ్మ బ్రతిమాలింది కాని, అతను వినిపించుకోకుండా వెళ్లి గదిలో పడుకున్నాడు తన ఎంత గుట్టుగా ఉందామనుకున్నా దబ్బువిషయం రెండో మనిషికి తెలిసినందుకతని మనస్సు కలచివై చివట్లయింది

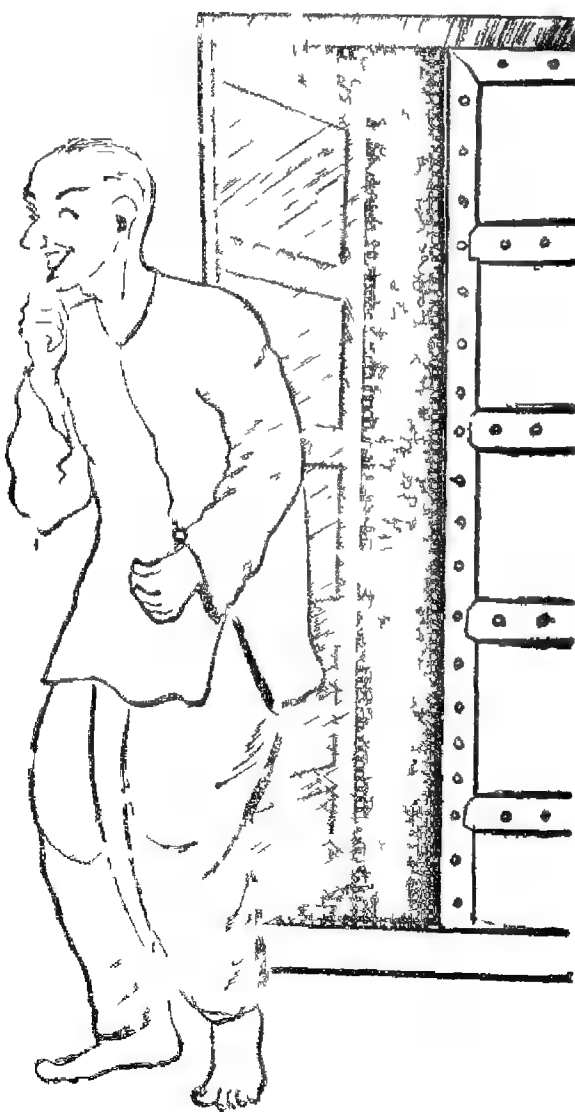
దబ్బు దొరికినదగ్గరనుండీ వీరాస్వామి రోజురోజుకీ మారిపోతున్నాడు వీదో అనిర్వచనీయమైన బెంగ అతన్ని క్షృంగడిస్తూంది చీటికి మాటికి చిక్కాకు పడి భార్యను కొట్టడం ప్రారంభించేడు ఆ అమాయకురాలు భర్తలో రోజురోజుకూ కలిగే పరిణామాన్ని అర్థం చేసుకోలేక పోయింది

ఒకనాడుకాత్రి వీరాస్వామి యింటికి చాలా ఆలస్యంగా వచ్చి తలుపు కొట్టాడు నిద్రిస్తో ఉన్న కాంతమ్మకు వినిపించక పోవడంవల్ల వెంటనే తలుపు తియ్యలేదు అతను తలుపు గట్టిగా బాదడం మొదలు పెట్టేసరికి కాంతమ్మ తెలివి తెచ్చుకుని, కట్టు మలుపుకుంటూ వచ్చి తలుపుతీసింది

'రాస్కెల్! ఇంత నేపా తలుపు తియ్యడం! కాంతమ్మ చెప్పే థాళి మంది కాంతమ్మకు నిద్రమత్తు బాగా వదిలింది

వీరాస్వామి తూలిపోతున్నాడు అతని నోటినుండి ముక్కు పుల్కి బుద్ధులుచేసేటంత దుర్గంధం వెలువడుతోంది భర్త త్రాగేదని తెలుసుకుంది, కాంతమ్మ తన కావరాని కొచ్చేసరికి ఎంతో సద్గుణవంతుడుగా ఉండే భర్త యీనాడు యిన్ని విధాలుగా మారిపోవడానికి గల కారణం ఊహించుకోలేక కాంతమ్మ చాలాసేపు తికమక లాడింది తూలిపోయాన్న భర్తకు చెయ్యి ఆసరాయిచ్చి మెల్లగా తీసికెల్లి ముంపుమీద పడుకో పెట్టింది

వీరాస్వామి ఉదయం లేచేసరికి మత్తు (45-వ పేజీ చూడండి,



పెద్దకథ... హారగులు ఎవరు? శ్రీ ఘట్టి కృష్ణమూర్తి

[ఈకథ, ఇందలివ్యక్తులు, జరిగిన ప్రదేశం - అన్నీ కల్పితాలు]

అవుల్లో, చెరువుగట్టున, మట్టిచెట్టు కింద కూచురి మాట్లాడుతున్నా సే గ్రామస్థులరికి ముఖ్యంగా మహాదేవయ్య గారి విషయమే చర్చనీ యాంశమైంది

కాదుమరికే - ఆవుల్లోకల్లా ఆయన పెద్ద మోతుబరు, పంచాయితీబోర్డు ప్రెసిడెంటు, జిల్లాబోర్డు మెంబరు - కూడాను

అప్పుల్లో - అంటే 1947 ఆగస్టుకు పూర్వం - ఆయనకు 'రావుబహదూర్' బిరుదుకూడా వుండేది, కలెక్టర్ స్వయంగా సీటునుకూడా వుండేవాడు రానురాను ఇటీవల ఆయన్ను దేశభక్తి ప్రైకొన్న కారణంగా పెద్దత్యాగం చెయ్యాలని గాంధీమహాత్ముడే స్వయంగావచ్చి ఉపదేశించినట్లు వోనాడు రాత్రి కలగన్నాడు తెల్లవారి లేచి లేవడంతోనే తనబిరుదు తను పరిత్యజించినట్లు చూటాహుటి ప్రకటించుకున్నాడు

అదినుంచీ, ఆయన సంపాదించుకున్న పలుకుబడి వీసమంతయినా తగ్గకపోగా యీ స్వతంత్రభారతంలో దినదిసాధి వృద్ధిచెందుతూ, ఆయనకు, ఆగ్రామస్థులకు కూడా శతవిధాల సహాయపడుతోంది

ఇప్పుడు ఆయన తల్పుకుంటే, ఒక యం ఎల్ ఏ ఏమిటి తెలివితక్కువ - ఒక మంత్రిగారి కంటేయెక్కువ నిరవాకమే చెయ్యగలడు

అదీకాక ఆవూరి ఆనునాయితీని బట్టి ఆయనకు సహజంగా సంక్రమించిన బిరుదం మరొకటుంది "శావుకారు"

అసలాయన తండ్రులనాటినుంచీ వారిది శావుకారు వంశమే

ఆవుల్లో పాతిక ముప్పై యకరాలు పైబడ్డ ప్రతి ఆసామికీ అదొక పొరుషనామధేయం, వైపెచ్చు ఆపేరు పెట్టుకున్న ప్రతి వ్యక్తి తమ కది భగవద్దత్తమైన వరప్రసా

దంగా భావిస్తూ వుండడంకూడా కద్దు పంచాయితీ ఆఫీసు, కో - ఆపరేటివ్ బ్యాంకు మొదలైన నలుగురూ కూడుకునే ప్రదేశాల్లో వాళ్ళ దాబూదర్పం చూసినా వాళ్లు మాట్లాడే శైలి గ్రహించినా వీరు ఆవరణానికి చెందినవాకే నని ఇట్టే పసి గట్టెయవచ్చు

ఇంకా కృతకంగా పేరులు ధరించినవారు ఊళ్ళో కొందరున్నా పుటకతోనే శావుకారు వంశీయులైనవారు పదిమందికి తక్కువే వాళ్లలో వొకడు మహాదేవయ్య గారంటే

ఈవరణానికి చెందిన ఆజనమవుతూ ర్రందరు కలిసి వొక సంఘం వారిలోనే ఏటా వొకళ్ళవంతున ఆ సంఘానికి అధ్యక్షత వహిస్తూవుంటారు

ఈ సంఘం నిర్వర్తించే కార్యక్రమం ఏమిటంటే! తమ వంశగౌరవాన్ని యథా తథంగా కాపాడుకోవడం మొదటిది

అవుల్లో పాతిక ముప్పై యకరాలు భూమి యెవరికి మించుతున్నదో వారి విన్నపాలు ఆలకించి, తగురీతిని సమావేశపరచి, పంచాయితీ ఆఫీసుమందర, నలుగురి సముఖంలో "శావుకారు" అనే పొరుషనామధేయప్రదానం చెయ్యడం

ఇది సాధారణంగా కొత్తపంటలు చేతికి వచ్చేరోజుల్లో జరుగుతుంది ఆ సంబరంలో ఆతడు నలుగురికి యింత మృష్టాన్నం తిని వీస్తాడు

ఆనాటినుంచీ సంఘంలో అతడు కూడా సభ్యుడు అవుతాడు, అప్పటినుంచీ గ్రామంలో సాధారణపౌరునికిలేని కొన్ని విశిష్టమైన అధికారాలు, హక్కులు అతడికి కూడా సంక్రమిస్తయ్

మరొక విశేషంకూడా యేమిటంటే యీ ఆజనమవుతూర్లలోనే వొకొక్కరికి వెనుక కొందరు అనుయాయులుకూడా వుంటాంటారు వారికి శావుకారు

పేరుతోనే వాళ్ల ముతాగా వ్యవహరిస్తూవుండడంకూడా కద్దు మచ్చుకే - వీరిలో ఒకాయన మునబుగారు అనుకోండి! తదనుయాయుల్ని "మునబుగారి మురా" అని పిలుస్తారన్నమాట! వాళ్ల తరవాత ద్వితీయస్థానాన్ని ఆక్రమించుకునేది వీళ్లే

ఈవరంగవార్లకూ నాలుగై దెకరాలు ఉండీ, ఉండని సామాన్య ప్రజలకు, తూర్పు పడమరల కున్నంత భేదం వుంది దానికి తగినట్లుగానే ఆవూరికి ఒకరు తూర్పుదిక్కునా, మరొకరు పడమటి దిక్కునా నివసిస్తూవుంటారు

ఈరెండుదిక్కులకూ నడుమ వున్న ఒక పెద్దచెరువు, సహజంగానే శాస్త్రానికంగా వారిని వేరుపరుస్తూవుంటుంది అయినా దానిమీద తూర్పువాళ్ల కెట్టి అధికారమూ లేదు చేపలు పాట పాడాలన్నా, పట్టించి పంచుకోవాలన్నా, ఇలాటి సర్వ హక్కులూ పడమటి వంశాలవారకే తరతరాలుగా సంక్రమిస్తూ వస్తున్నయ్

చెరువుకి ఒకవైపున మర్రిచెట్టుకింద, మేడల అంతస్తులకు సిమ్మెంటు చెయ దాన్ని గురించి సమాలోచిస్తూవుంటే, మరొక వైపున గంగరావిచెట్టు కిందున్నవారు ఇట్లు కుట్టుకొడానికి తాటాకు కొనలేక, వందకు ఆరేడురూపాయలవరకూ పెంచిన శావుకార్ల స్వార్థాన్ని తల్పుకుని పళ్లు కొరుకుతూవుంటారు (అక్కడ వున్న తాడిచెట్టలో నూటికి లొంగ్గావంతులు శావుకార్ల భూముల్లోనే వుండం మరొక విచారకరమైన సంగతి!)

వీళ్ల ధనబలానికి వాళ్లు భయపడతారు, వారి సంఖ్యాబలానికి వీరు జంకుతారు

మొత్తమీద భూచంద్రమండలాలు పరస్పరాకర్షణలన శక్తదాని కొకటి ఢీకొనకుండా విశ్వాంతరాళంలో నిలిచివున్నట్లు ఆవుల్లో తూర్పు పడమరలు కూడా కాలంతోపాటు మసగలుగుతున్నయ్!

పూరిగుడిసెల్లో పుట్టి, పెట్టిపుట్టిన శావుకార్ల మేడలవనుక అస్తమిస్తూ వుంటాడు సూర్యుడు -

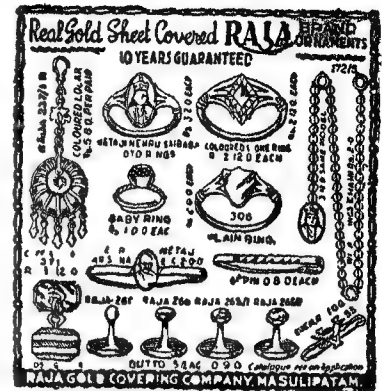
సాంఘికమైన కట్టుబాట్లకూడా అక్కడ విచిత్రంగానే వుంటయ్ ఆవుల్లోనే ఇచ్చి పుచ్చుకోవడాలంటూ సంభవిస్తే ఏదిక్కు పిల్చిని ఆదిక్కునే ఇచ్చుకోవాలి లేదా అసలే మానుకుని పొరుగుారి సంబంధానికి పోవాలి ఒకవేళ పడమటి పిల్ల తూర్పు యువకుని ప్రేమిస్తే అది వాళ్ళ వంశానికి మాయని మచ్చ అన్నమాట -

ఇంక వ్యక్తిగతంగా మహాదేవయ్యగార్ని గురించి చెప్పుకోవాలంటే మహాభారత మంత్రపుతుంది

ఆ సంగతి మనతోబాటు ఆయనా

రాజా బ్రాండ్ బంగారు కవరింగ్ ఆభరణములు

కలరు 1011 సం|| కర్కరంటి



రాండు బాదం, కాపి వందహారములు 24 యింది పేట 1-3 రు 11/ సాదా నల్లపూసల చెను 18 యింది 1-3 రు 5/ స్వవర్ నల్ల పూసల చెను 18" యింది 1 కి రు 7/8/ అర్ధ రుతో 800 దిశ్చెనులుగల క్యాబలాగువంపబడును ప్యాకింగు పోస్టేజి రు 1-0-0 అదనము

రాజాగోల్డు కవరింగ్ కంపెనీ, (రిజిస్టర్డ్) రాజాబిల్డింగ్సు, మచిలీపట్నం

సంలా తూగుతుందంటే నమ్మండి! గోడ అవతలకు వెళ్లి ఎంతమంది యెన్ని సలు క్కుంటే మటుకు ఆయనకేం మచ్చా? వైగా చంద్రునికి వోకళంకం వుండడమే అందం అని సమాధానం చెప్పకుంటారు

పాడిపంటల విషయంలో అమ్మకం వగైరా అన్ని వ్యవహారాలూ చూచేందుకు, ఎనిమిది రూపాయలన్నరకు వో గుమాస్తా కూడా వున్నాడు ఈ కరువుతోజాల్లో అతడికింత జీతం యివ్వడం ఘనమైన విషయమేనంటారు మహాదేవయ్యగారు వైగా పాదుపు అలవాటు చేసుకుంటే యెంతో సయినా జీతం వెళ్లబుచ్చుకోవడం గుఖమేనంటాడు—

ఇలాటివే కొన్ని గాలికబుద్ధు వివవన్నా వుంటాయి తూర్పువేపునంచి వాళ్ళంతా ఖరీదుపెట్టి కొనుక్కోలేని అలగాజనం కనక ఆమాట లనుకుంటారు! మహాదేవయ్యగారి మంచితనాన్ని, వదాన్యతను, కవులే కీర్తిస్తుంటే !—

2

ఇప్పుడు మట్టిచెట్టుకింద కూచుని మాట్లాడుకునేవారిలో తూర్పు పడమరలవారు

గ్రహించారు అందుకనే ముందుతరాల వారు తరించడంకోసం - ఆదర్శంగా జీవితం నెరపడంకోసం, ఒక్క మాటలో చెప్పాలంటే, వోక సంగ్రహార్యం - స్వీయ వంశీ చరిత్రసంతా తన వంశీయుడైన వోక కవిపుంగవునిచేత, అతగాడికి ఆయిదేకరాలు యీనాంగా యిచ్చి, సమగ్రసుందరంగా పద్యకావ్యం వోకటి వ్రాయించారు! అదే "మహాదేవ వంశావళి" అనే పేరుతో పాళకలోకం యెదట ప్రత్యక్షమయేదే కాని, పెద్ద అవాంతరం వచ్చిపడింది కదా!

లోకంలో కాస్త తలెత్తుకు తిరగ నేర్చిన వ్యక్తినిగుతించి, చాటునో - మాటునో, మంచో, చెడో చెప్పకోక మానరు అలాంటప్పుడు మహాదేవయ్యగారి వంటి మహాదా త్తచరితుణ్ణిగూర్చి - గ్రామంలోనే ఆయన సమక్షంలోనే - జీవించే ప్రజలు ఆగుబ్బుగా చెప్పకుంటున్నారన్నా ఆశ్చర్యపడవలసిన అవసరంలేదు

పుస్తకాల కెక్కడానికి అనర్హమైన, మహాదేవయ్యగార్నిగుతించిన - కొన్ని సంకతులు తూర్పుదిక్కున పూరిగుడిసెల్లోనించి గాలిలోకి ఎగిరిపోతూ వుంటున్న

"పాపం! ఆయన కింత విశ్వరస్యంవున్నా నిరాశంబరంగా జీవితం నెరపేవాడేనట!

పాదుపుగా వాడుకోవడంలో ఆయనది అంచేసేసిన చెయ్యి ఈమధ్య వోక నాయకుడు ఇక్కడకు వచ్చినపుడు మహాదేవయ్యగార్నిగురించిన సంప్రవృత్త్యాసంలో యీ విషయాన్నిగురించి ప్రముఖంగా వాక్రచ్చారు

ఈ కరువుతోజాల్లో ఆయన్ను ఆదర్శంగా తీసుకుని అందరూ పాదుపు అలవాటు చేసుకోవాలని మహా ఘనంగా ఉద్ఘాటించారు, మధ్య మరో చెబుకు కూడా విసిరారు

పాదుపుగా వాడుకోవడని నైహూ మొదలైన నాయకులు మాట్లాడుతుంటే మనం చెవులు నిక్కించుకుని రేడియోల దగ్గర వింటాము కాని వారెలా జీవితం నెరపుతున్నారో తెలీదు కదా!

మహాదేవయ్యగారి వంటి మహా పురుషుడు ప్రత్యక్షమైతే మనకు ఆచరించి చూపుతున్నపుడు ఆయన్ను అనుకరించడమే తీచితీజ్జత, సమయజ్ఞతా అనిపించుకుంటుంది" అని

ఆయన జీవకారుణ్య దృష్టి తో చేసే యెన్నదగిన ఘన కార్యాలు కొన్ని వున్నయే—

పచ్చిబాలెంతకు పథ్యానికి పాతబియ్యం దొరక్క అఘోరిస్తున్న ఆ భాగ్యులకు కూడు సంవత్సరాలనాడు పాతర తడిన బియ్యమైనా సప్తయ చేయగలడు ధరలు

నిర్ణయించే విషయంలోను కొలపాత్రలు ఉపయోగించే విషయంలోను, సర్వ నిర్ణయాలు చేసే హక్కు ఆయనది ఆయన అర్ధాంగి మహాలక్ష్మమ్మగారిది మాత్రమే— సాధారణంగా ప్రస్తుతంవున్న ధరకంటే మూడు రెట్లు యెక్కువ ఎలాగూ వుంటుంది దానికి వోక పరా లేకపోలేదు "సమయాన్ని బట్టి రేట్లు పెంచుకోవబడును"— ఇటువంటి లోకసంగ్రహణకార్యాలు కంటుబడిపోతయ్యనే, వోపట్టాన ధాన్యం చెయివోదలదు

బస్తా 30 రూపాయలైనా కార్తీకమాసం కరువుతోజాల్లో ఆయనవద్ద పుష్కలంగా లభ్యమవుతున్నయ్యంటే అదంతా ఆయనకు లోకం యడలగల అవ్యాజ్జమేమవుతారాణమే!

ఇలాటి, ఆయనగారి ఉచిత సహాయజ్ఞతను గుర్తించే కాబోలు ప్రాశ్నారుమెంటు వారు ఎన్నడూ ఆయన్ను నిర్బంధించరు, అసలు పెదవి కదిపి అడగరు కూడాను! ఇదే, ఇచ్చినంతే ప్రాప్తం మహాదేవా, అని ఊరుకుంటారు

జీవకారుణ్య దృక్పథం తో యేదో తోచినరీతిగా సప్తయ చెస్తూవుంటే కొనుక్కుతినలేక చాటుమాటున ఏమనుకుంటున్నా ఆయన శఖాతరు చెయ్యరు కక్కలు మొరుగుతుంటే యెనుగులకేం లెక్కా, జమా?

కావలసినంత పాడి-ఇండ్లొ పెద్ద సిబ్బందికూడా యెవరూ లేరు మహాదేవయ్యగారికి ఒక కొడుకు, కూతురు మాత్రమే అందుకని పాలు పెరుగు వెన్న - మొదలైనవి సప్తయ చెయ్యడంలో, పూర్ణో కల్లావీరే అగ్రతాంబూలం

అసలు-అపూర్ణ రెతులందరూ పాలు, పెరుగు మొదలైనవి సప్తయ చేస్తారు సమీపంలో వున్న పట్టణానికి లారీల మీద రవానా జరుగుతూవుంటుంది అదెంత భారీ యెత్తున జరుగుతుందంటే, ఆచేళ్లకు చాజరు కాకపోలే ఊర్లో వారికైనా ఉగ్గి గిన్నెడు పాలు దొరకడం దుర్లభం!—

ఆయనా మహాదేవయ్యగారి వద్దకేవేరు అందరితోపాటు అణాకీ పేడకీ అమ్ముతూ వుంటే అంత పావుకారికీ తలకొట్టేసినట్లవుతుంది గానీ అందుకని ఎప్పుడూ వోక చెయ్యిపైనే వుంటాడు అంటే మరేం లేదు అన్నివోట్లా అర్థరూపాయి అమ్మే పాలు మహాదేవయ్యగారి గోష్ఠంలో పడతాయి పలుకుతుందన్నమాట! అలాగే పెరుక్కు కూడాను

మరో విశేష మేమిటంటే, వాళ్ల యిండ్లొ కొన్న వెన్న బరువులో పాదర

శరీరం వున్నాడు, విషయం రెండు దిక్కులవారికీ సంబంధించినదే కనక

ఇంతలోనే యొక్కణ్ణివో వడినెల్లా రాయిలా వూడి పడ్డాడు వెంకయ్య

వెంకయ్య అంటే గడచిన మాఘమాసం లోనే షావుకారు పట్ట ప్రదానోత్సవం చేయించుకున్న వ్యక్తి అందువల్ల ఆయన పేరుకు ముందు "షావుకారు" పదంకూడా ఉంచాలి!

చదువు సంధ్యలు సున్నా అయినా నోరు గలవాడు, కర్రపెత్తనంచేతనే యింత వరకూ కొట్టుకొస్తున్న గడసరి ప్రత్యేకించి మహాదేవయ్య గారి మురాలో ముఖ్యుడు, ఆయనకు కుడిభుజంలాటి వాడన్నా అతిశయోక్తి కాదు—

వెంకయ్య రాకతో అక్కడున్న వాళ్లలో, వో విధమైన కలకలం బయల్దేరింది అంత దూరానే ఆయన్ను చూసి వీరాసామి నూరయ్య చెవులో వూదాడు "నల్ల తేలాస్తోంది రోయ్" అని

ఆమాట విన్నట్టున్నాడు వెంటనే అందుకున్నాడు రామకృష్ణమ్మ "ఏడిచాల్సేరా యెదవల్సేరా! ఊసుబోక మాటాడుకో వచ్చికోళ్లు ఎంతలో వుండాలో అంతలోనే వుండాటి మట్టిచెట్టుకింద కూచుని షావుకారులాగా మాట్లాడుతున్నావే!" అంటూ నడుసుకీ మోకాళ్ళకీ బిగించిన ఉత్తరయ్యం వొడులుచేస్తూ అటుపక్కకు తిరిగి నోట్లో చుట్టతీసి తుపుకున్న ఉమ్మే కాదు

రాంకిష్ణమ్మ షావుకారు కాదుగానీ, మహాదేవయ్యగారి మురాలో వాడుమాత్రం అవును అతిడికి అంతకుముందునించే వీరాసామి అంటే కడుపులో రగుల్తోంది, యీ అవకాశం చూసుకుని మరింత రెచ్చి పోతున్నాడు— "అర్థశాకరీడు చెయ్యని ఎదవలు కూడా యెక్కిరించే వోళ్లే! ఎచా!" అని సకిలిస్తూ, పొగాకు పొయి తీసుకుంటూ పక్కనే నుంచున్న వెంకయ్య వంక చూశాడు

"అడ్డమెనోళ్ళకీ అలుసిస్తే యేమాతుంది మరి?" అన్నాడు వెంకయ్యను దెప్పిపొడుస్తున్నట్టుగా

ఈమాటకు వెనకటి చరిత్ర ఏమిటో వెంకయ్యకు అర్థంకాక ఇలా అన్నాడు చుట్టకొరికి వుమ్మేస్తూ "ఏంసావా ఏమిటో లంక పొగాకంత మాటుగా విసిరేస్తున్నావ్ మాటలు!" అని చుట్ట ముట్టించి తనూ రాంకిష్ణమ్మ పక్కగా వొచ్చి కూచున్నాడు

ఏదో చెవులో వూదాడు రాంకిష్ణమ్మ "ఏడికారు వెదవలు" అని గొణుకుంటూ అందరివంకా గుడ్లురిమి చూశాడు వెంకయ్య

అక్కడితో అగరిలోనూ గుసగుసలు ప్రారంభమయినట్లు

నూరయ్య ఉన్నవా డుండక సర్ది చెబుదామనే ధోళిలోనే ఇల్లా అన్నాడు "ఏదో మా వీరాసావే నోరుజారి అన్నాడనుకుందాం, రాంకిష్ణమ్మగారు పెద్దాడు గదా, సర్దిచెప్పాల్సిందిపోయి, ఎక్కడెక్కడినీ తప్పుకొచ్చి వాణ్ణి మరింత ఉసిగొలపడం యెంతుకంట, జరిగిందేవో జరిగింది అదెవరూ కాదనలేరు వోచెంప లోకం కోడై తూస్తూంటే మనం పూరుకుంటేమటుకు దాగుతుందా? అంటే రాంకిష్ణమ్మగారు వొట్టి కోపదారిమణిసి గానీ" అని

"ఏడికావ్ నోరుముయ్యరా! అలగా జాతివెధవలంతా పోగ్గ కారుకూతలు కుయ్యదానికి బుద్ధి ఉండక్కర్లా?" అన్నాడు వెంకయ్య, అగ్గిరాముడై మండిపోతూ

"ఎంకయ్య బాబోయ్! అంత కులకనేసి మాట్లాడితే కుర్రో ఖూరుకొనేట్టు లేరు" అన్నాడు గోపయ్య ఆ చివర్నొచ్చి మెల్లిగా, అంతివరకూ ముడుచు క్తూచున్న కాలు జాపుకుంటూ

"ఆర ఈ యెదవలంతా ఊరుకోక ఉరెట్టుకుంటావే?" అన్నాడు షావుకారు రామనాథం, చుట్ట నోట్లోపెట్టి అగ్గిపెట్టి కోసం వెంకయ్య వేపు చెయిజాస్తూ

"మల్లీ అట్లాగే అంటున్నారు, ఇదిరగులుద్దినుమా" అన్నాడు వీరయ్య, హెచ్చరించే ధోరణిలో

"ఈ పెదవ దెదిరింపులూ మీరూ అఘోరించారుగానీ, నోర్లు మూసుకుని ఇళ్ళకేడ వండి! అనవసరమైన విషయాల్లో వేరెట్టి చెప్పదెబ్బలు తీసక" అన్నాడు షావుకారు నారాయణప్ప, చన్నీళ్లుపోసే ధోరణిలో. కాని అది ఆజ్ఞయై మరింత రగుల్తోంది దాంతో అక్కగున్న వాళ్లందరూ రెండు కతులుగా చీలిపోయినారు

ఏ వర్గంనాని వాళ్లని బలపర్చడం పొరి పాటేగా! ప్రపంచ రాజకీయసంస్థ దగ్గి ర్నుంచి పంచాయితీవరకూ, నేడు అనుసరింపబడే నవీనరాజనీతిమాత్రమే అదాయె

షావుకార్లదగ్గరానికి వెంకయ్య నాయకుడు మిగతా - వాళ్లచేత అలగాజనం అని పిలవబడే వాళ్లందరికీ - వీరాసామి నాయకుడు ఉండివుండి యరువాగుల మధ్య వొకదువారం చెలరేగింది "దేనికైనా మీ షావుకార్లకేతగు, ఇళ్లచుట్టూ తాడెత్తు గోళ్లెట్టుకుంటారు సర్వేరాళ్లన్నీ మీపరమే గదా, దాట్లోకూచుని యెంకేస్తారో యెవరికి దెలుస్తుంది? పైగా మాబోట్లోల్ల మీద

పడేదవడ మెందుకంట?" అన్నాడు నూరయ్య అగ్గిపుల్ల గీసేసినట్టుగా "అడికాదోలే! అసలు తప్పుజేసేం దెవరో నడివీధిలోపెట్టి గూబలు నిక్కడియ్యాలి! ఆనాడు తెలుస్తుం దీళ్లమజాకా!" అన్నాడు వీరాసామి, మీసం మెలేస్తున్న ధోరణిలో

"ఆర నూసి తప్పెవరిదో జెప్పడానికి యాళ్ళకీ కళ్లేడిసి నాయంటలే!" అన్నాడు బావనరావు, నిర్భయంగా యెవర్నీ లెక్కజెయ్యనట్టు

"తమాయించండి, తమాయించండిరా! అబ్బాయిలూ, కుర్రోల్లజేడికి కత్తిస్తే తురిక మీదికి దెచ్చుకుంటారు ఇంతేమరి, షావుకార్లని కాస్త నూసి మాట్లాడండిరా!" అని వెనకనించి మిందిలించాడు గోపయ్య

"ఆర షావుకార్లయితే డబ్బంటుంది చాటున, మాటున"

"ఫీ—నోరుముయ్యండి!" వెంకయ్య అరిచేశాడు వీరాసామి మాటమధ్యలో వుండగానే

"సరేగానీ, యెంతసేపటికీ ఆమాటే అంటారేం మీరంతా? ఇంకేమీ సమాధానం చెప్పకోలేరా? నోరుమూయించే విధం అదేనా?" అని వో విషపునవునవ్వి కవ్వించాడు నూరయ్య

షావుకారు దామోదరానికి ఒళ్లు పొంగి పోయినట్లయింది కోపంతో "నా చేతులోనే తుపాకి వుంటేనా, వెదవల్ని గుప్పెడు బూడిదచేసి పోరేస్తాను" అన్నాడు కచ్చగా, పళ్లు బిగించి, చెయ్యి తిగుప్పెట చూపిస్తూ.

వీరాసామి వెంటనే అందుకుని అన్నాడు "మీ బావమరిది సబితాస్పృశకేగా, వోటి అడిగి తెచ్చుకోకపోయారా?" అని

"అంత పని జరిగితేగాని వీళ్ళకీ బుద్ధోచ్చేట్టు లేదే మావా!" అన్నాడు రాంకిష్ణమ్మ వెంకయ్యవేపుకి తిరిగి

"నే నిప్పుడే సైకిలేసుకెల్లి వోలారీ యేసుకొస్తా" అంటూ ఉత్తరయ్యం దలిపి బుజాన వేసుకున్నాడు షావుకారు దామోదరం

"ఏంటి, ముంజకాయలు కాదు గదా! అంటూ వికటంగా నవ్వేశాడు నూరయ్య ముంజకాయకిమలేనే రాల గొట్టిస్తా వొకొక్కడితే!" అంటూ లేచి నుంచున్నాడు దామోదరం

"బాబూ! ఏదో సర్దుకుపోరాదూ! ఆళ్ళతోపాటే మీరుకూడా 'నై' అంటే 'నై' అని నిలబడితే యిదేమన్నా తెమ్మలేదుస్తూదా యేమన్నానా? అయినా మీ

(38-వ పేజీ చూడండి)



మమ్మ పిల్లలు

మూలం: టాగూరు . ఆనువాదం ఎస్. వి. ప్రభాకరరావు

అల్ల దేమమ్మల్లా
పిల్ల లరుగోనమ్మ !
మాటిమాటికి నాతో
మాటలాడుదురమ్మ!

“వేకువలకాంతిలో,
కొన్నెలల బాటలో,
తొలిమమ్మ తీగలా
తూగుటుయ్యాలల్లా
బంగారుభాస్కరుని
రంగుకిరణాలతో,
మెరుగులీనే వెండి
కిరణాల వెన్నెలతో,
ఆ కాశవీధుల్లా
అడుకుందాము, రా,

వరుగులెడుతూమనం
చాడుకుందాము, రా”

“కానిమిమ్ములజేర
గలుగు తెట్టులు నేను?”

“పుడమికొన జేరినిల
బడుము చేతుల నెత్తి,
ఆకనమునుండి ని
న్నందుకుంటాము.
ఆ కాశవీధుల్లా
అడుకుందాము, రా.
వరుగులెడదాము, రా.
చాడుకుందాము, రా!”

“వెండిగిన్నెలొవేడి
వేడిబువ్వనుకలిపి

వెతుకుతూమాయమ్మ
వేచివుంటుంది.

మమ్మపిల్లలార
మిమ్ముచేరగ రాను
మాయమ్మవద్దకే
మరలిపోతాను.”

నవ్వుతూవాళ్ల పుడు
నడచిపోయారమ్మ!
మమ్మపింజల్లోకి
తప్పకున్నారమ్మ.
కలకలానవ్వుతూ
కనబడేచంద్రణ్ణి
కొగలించారమ్మ,
కప్పవేశారమ్మ ..

అంతకంటేబాగ
అడుకుందామమ్మ!
అం వాలయాకనవు
చందమామవు, నీవు!
మమ్మతునకను నేను!
మనమేడయాకనము!!
కలకలానవ్వుతూ
కనబడేనిన్ను నే
కొగలిస్తానమ్మ,
కప్పవేస్తానమ్మ.
అం వాలయాకనవు
చందమామవు!
మమ్మతునకను నేను!
మనమేడయాకనము!!

బొమ్మరిల్లు సినిమా



రాజూ-పేదా మార్క్ ట్వేన్

జరిగిన కథ —

1887 వ సంవత్సరంలో ఇంగ్లండురాజైన హెన్రీకి ఎడ్వర్డు అనే కొడుకు, నిరుపేద జాన్ కౌంటీకి టామ్ అనే కొడుకు, ఒకరోజున జన్మిస్తారు. అదే విచిత్రమోగాని ఇద్దరినీ ఒకపోలిక ఒకరోజున టామ్ రాజభవన కేసి పెళ్ళిగా యువరాజైన ఎడ్వర్డు అతన్ని లోనికి తీసుకుపోయి అదరిస్తాడు. ఒకరి జీవితం ఒకరు చూడాలనే ఆసక్తితో దుస్తులు మార్చుకుంటారు. ఎడ్వర్డు పేదదుస్తుల్లో బైటకురాగానే ప్రజలతన్ని పేదబాలుడుగానే భావిస్తారు. అతడు తన యువరాజునంటున్న కొద్దీ అవమానిస్తారు. అక్కడ యువరాజువేషంలో ఉన్న టామ్ ను ఎడ్వర్డు అని అంతా అనుకుంటారు. అతడు తన పేదవాడినని చెప్పినా వినరు. యువరాజుకే ఎచ్చెక్కినట్లు భావిస్తారు. ఈలోగా వృద్ధరాజు హెన్రీ చనిపోవడం, యువరాజుగా చెలామణి అయ్యే టామ్ రాజుకొవడం జరుగుతుంది. అసలు రాజు ఎడ్వర్డును జాన్ కౌంటీ తన కొడుకనని భావించి బాధిస్తూఉంటాడు. అదనిచెరుగ్గాంచి ఎడ్వర్డును మైల్స్ హెండ్స్ అనే వీరయువకుడు రక్షిస్తాడుగాని. ఎడ్వర్డు ఒక సారి జాన్ కౌంటీకి, మరొకసారి ఒక ఎచ్చి మతిగురువుకు ఇంకోసారి పోలీసులకు బంది అయి అనేకకష్టాలు పడతాడు.

27

బాలరాజును ఊరిబయట ఫలానాచోట తనకోసం వేచిఉండవలసిందనీ, తానీలోగా ఇన్నాల్లా బనచేసిన ప్రతానికి పోయి బాకీడబ్బు చెల్లించి శ్రీఘమే వచ్చేస్తానని హెండ్స్ చెప్పాడు.

మరొక అరగంటకల్లా బాలరాజును హెండ్స్ సంకేతస్థలంలో కలుసుకున్నాడు. అడవి వంటైన మీది దుకాణంలో, బాలరాజు

అనువాదం:

శ్రీ

నండూరి రామమోహనరావు

కోసం తాను ఇదివరకు కొన్న మంచి దుస్తులుకూడా హెండ్స్ తనతో తెచ్చాడు. బాలరాజు తన పేలికలు విప్పి అవి తొడుక్కున్నాడు. ఇప్పుడతనికి కాస్త పెచ్చగా ఉన్నది. తన అశ్వ రాజంమీద హెండ్స్ ఎక్కాడు. గొర్రెభరాజంమీద బాలరాజు

ఎక్కాడు ఇద్దరూ హెండ్రా హాలు దిశగా ప్రయాణం సాగించారు.

బాలరాజును ఆట్రే ప్రయాణ పెట్టడం మంచిది కాదనుకున్నాడు హెండ్రా. ప్రయాణపు బడలిక, వేళపట్టిన భోజనం, నిద్రలేక పోవడం మొదలైన వాటితో అతని ఆరోగ్యం ఇంకా చెడిపోవచ్చు. విశ్రాంతివల్ల అతని మనస్సు కాస్త కుదుటపడవచ్చు. ఎప్పటికైనా అతని ఉన్నాడం పోయి మామూలు ముగిసి కాకపోతాడా అని హెండ్రా గంపెడత పెట్టుకుని ఉన్నాడు కనుక తన మటుకు తనకు ఇంటికి చేరుకోవాలని ఎంత తొందరగా ఉన్నప్పటికీ బాలరాజు ఆరోగ్యం దృష్ట్యా వీలైనన్ని మజలీలు చేసుకుంటూ పోవడమే మంచిదని హెండ్రా భావించాడు.

పదిమైళ్లు దాటి వచ్చేసరికి ఒక గ్రామం తగిలింది ఆరాతికి అక్కడ ఆగి ఒక సత్రంలో బస చేశారు. భోజనాల సమయంలో పాత సంబంధాలు తిరిగి నెల్కొల్పబడ్డాయి, బాలరాజు భోంచేస్తుండగా హెండ్రా కుర్చీవెనక చేతులు కట్టుకుని విధేయుడై నుంచున్నాడు కావలసినవన్నీ అందించాడు, మంచంమీద పరుండబెట్టి శాలువలు కప్పాడు తాను యధాప్రకారం తలుపుదగ్గర నేలమీదనే ముసుగుతన్ని పడుకున్నాడు.

మరునాడు, మరునాడు, కులాసాగా కబుర్లు చెప్పకుంటూ ప్రయాణం సాగించారు. తాము లండన్ వంటెనమీద విడిపోయినప్పటినుండి జరిగిన స్వానుభవాలను ఒకరి కొకరు చెప్పుకున్నారు.

హెండ్రా తాను బాలరాజుకోసం ఎక్కడెక్కడ వెదికి ఏయేకష్టాలు పడిందీ చెప్పాడు, "దేవదూత" బాలరాజును చూపిస్తానని తన్ను అడవిలంతా తిప్పాడు, చివరికి మల్లీపాకవద్దకే తీసుకువచ్చాడు. తరవాత లోపల పడకగదిలోకి వెళ్లి చూసి బాలరాజు రాలేదని చెప్పాడు, ఆరోజల్లా తాను అక్కడే బాలరాజుకోసం నిరీక్షిస్తూ గడిపాడు, చివరికి నిరాశచేసుకుని మల్లీ అన్వేషణకు బయలుదేరాడు.

"కాని మహారాజా! దేవదూత తమరు తిరిగిరాలేదని ఎంత విచారపడ్డాడనుకున్నారు?" అన్నాడు హెండ్రా.

"అవును, ఎందుకు విచారపడదూ? నన్ను కూడా స్వర్గానికి పంపించాలని చూశాడు," అంటూ బాలరాజు తన కథంతా వినిపించాడు అంతా విని హెండ్రా,

"అరేరే! ఎంత తెలివితక్కువ మూర్ఖుణ్ణి! ఆ దేవదూత పిచ్చివాడనుకున్నానుగాని ఇంత దురాత్ముడనుకోలేదు లేకపోతే అప్పుడే వాణ్ణి ధ్వంసంచేసి స్వర్గానికి పంపేవాణ్ణి," అని ఎంతో నొచ్చుకున్నాడు.

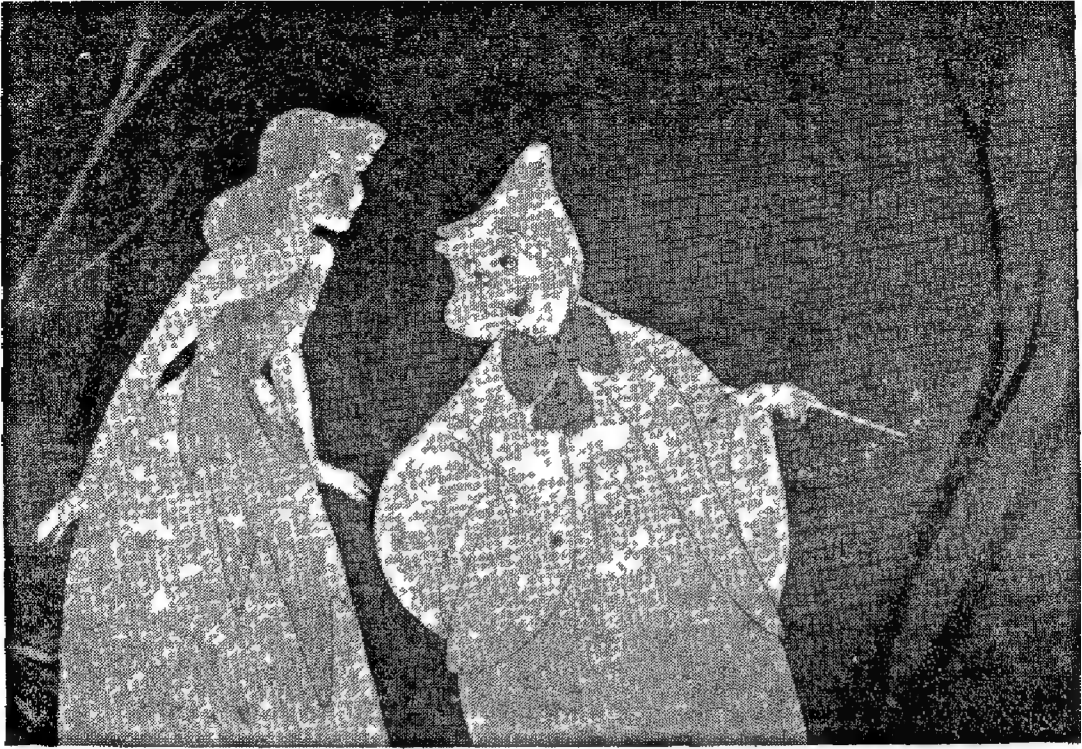
ప్రయాణపు ఆఖరి రోజున హెండ్రా ఉత్సాహం రెచ్చిపోయింది. నోరుపిక్కుటం ఊరుకోలేదు తన వృద్ధ జనకునిగూర్చి, అన్న ఆర్థర్ ను గూర్చి, తన ప్రియురాలు ఎడిత్ నుగూర్చి వాగుతూనే ఉన్నాడు ఆ సంతోషంలో తన కవచారంచేసినతమ్ముడు హ్యూనుగూర్చి కూడా రెండుమూడు మంచి మాటలన్నాడు హెండ్రా.

హాలుకు తను వెళ్లగానే అందరూ ఆనందాతిరేకంతో మూర్ఛ పోతారన్నాడు, పెద్దపెద్ద ఉత్సవాలు జరుగుతాయన్నాడు.

వాళ్లు ప్రయాణం చేస్తున్న ప్రాంతం మనోహరదృశ్యాలతో కన్నులపండువుగా ఉన్నది. విశాలమైన రోడ్లు కరువై పులావచ్చని పంటచేలు, చెట్లుచేమలు ఉన్నాయి, అక్కడక్కడ కాయగూరల తోటలు, పళ్లతోటలు ఎదురయ్యాయి ఒక్కొక్కచోట ఒకమాదిరి ఎత్తైన గుట్టలు కనిపించేవి. ఇక హెండ్రా గ్రామం దగ్గరికి వస్తోండనగా మైల్స్ హెండ్రా ఉండబట్టలేక గుట్టలమీదికి ఎక్కి ఊరు, తమ గృహం కనిపిస్తాయేమో నని పరిశీలించేవాడు. చివరికి ఒక గుట్టమీదనుండి అతని గ్రామం కనిపించింది సంతోషంగా అరిచాడు.

"అదుగో మహారాజా! అదే మా ఊరు. కనిపించేదే మా ఇల్లు ఎంత ఎత్తైన గోపురాలో చూడండి అది మాతండ్రిగారి ఉద్యానవనం. అహో! ఇప్పుడు మీకు తెలుస్తుంది, వైభవ విలాసాలంటే ఏమిటో? మా ఇంట్లో డబ్బయ్ గడులున్నాయి, ఇరవై ఏడుగురు పరిచారకులున్నారు. ఎంత గొప్ప ఆలోచించండి ఊ. ఉరికించండి మీ గార్ల భరాజాన్ని ఆట్రే దూరం లేదు."

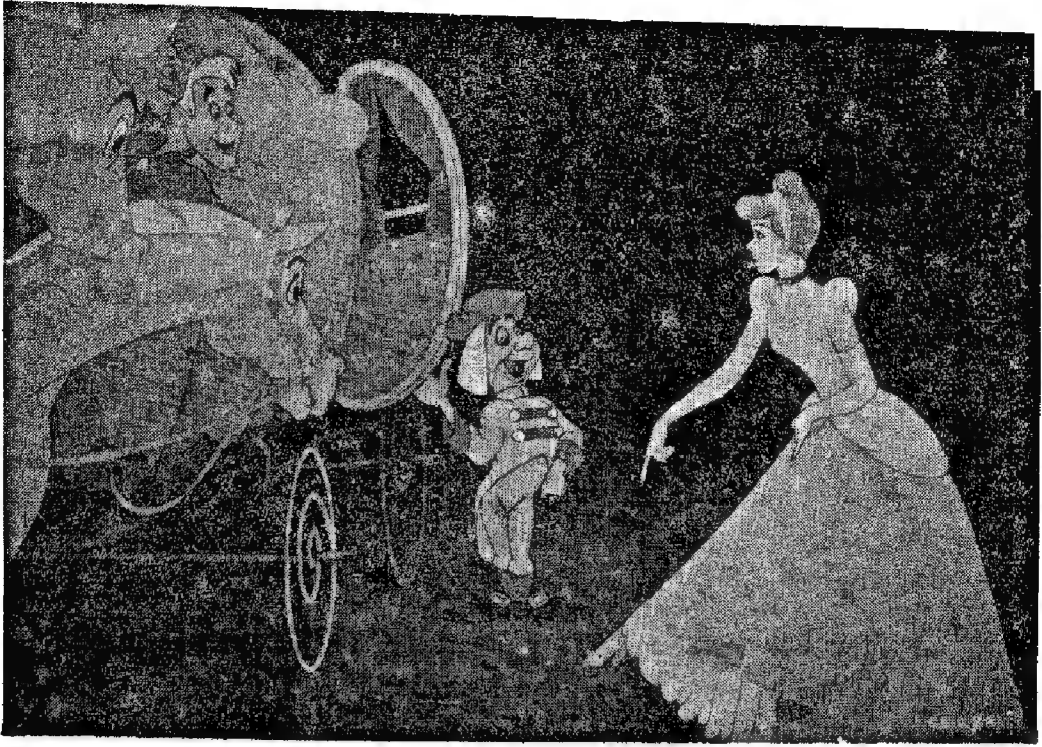
వాహనాలను నానా అవస్థపెట్టి పరిగెత్తించారు. అయినా గ్రామం చేరుకునేసరికి మధ్యాహ్నం మూడుగంటలు దాటింది. ఊళ్లో (28-వ పేజీ చూడండి)



పాపం, సిండ్ రెలా పెంటరిగా ఏడుస్తూండగా, ఒక దేవత ప్రత్యక్షమౌతుంది “ఏడవకుతల్లీ! నిన్ను ఉత్సవానికి నే పంపిస్తాగా!” అని సముదాయిస్తుంది ఏవో మంత్రాలుచదివి, మంత్రదండంతో సిండ్ రెలాను తాకుతుంది పెంటనే ఆమెనంటిమీది చిరుగుబట్టలుపోయి, అద్భుతమైన ఎట్టలు వస్తాయి కళ్లు జిగేల్ మనించే తనదస్తులు, ముఖ్యంగా, వక్షత్రాలుపొదిగిన గాజుల్లి పుర్లు చూసుకుని సిండ్ రెలా బలే ఆశ్చర్య పోతుంది తరవాత ఆ దేవత తీగెల్తో ఉన్న ఒక గుమ్మడికాయను చక్కని రథంగా మారుస్తుంది

“సిండ్
వాల్చడి
ఆర్ ౩

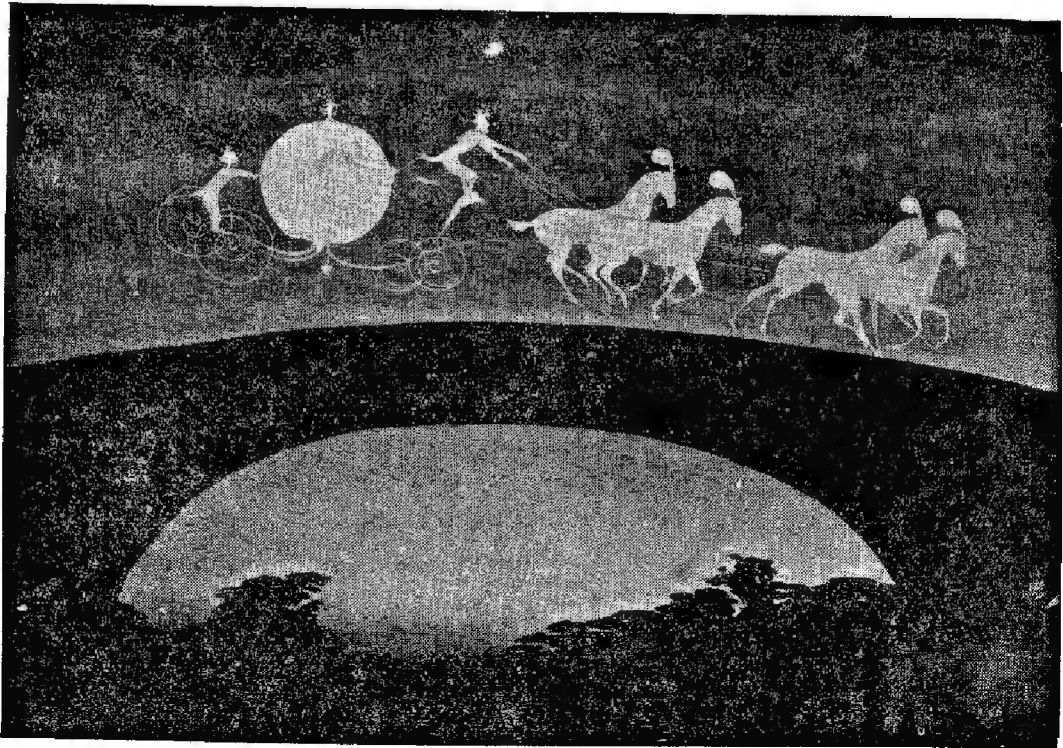




రెలా"

ర్వాన్చిత్రం
డియోవిడుడల

నాలుగు చిట్టెలుక లను నాలుగు గుర్రాలుగానూ, సిండరెలా పెంతున్న గుర్రాన్ని సారథిగానూ, పెంతుడు కుక్కను సేవకుడుగానూ మారుస్తుంది కాని సిండరెలాను ఇలా హెచ్చరిస్తుంది "తల్లీ! నువ్వు అడ్డరాత్రి పన్నెండుగంటలు దాటకుండా వచ్చేయాలి ■ తరవాత ఒక్కనిమిషం ఆలస్యమైనా, నా మంత్రిం విచ్చిపోతుంది, నువ్వు మామూలుగా అయిపోతావు, జాగ్రత్త!" వరేనని సిండరెలా రథమెక్కి కోటకు అనుమతాలమీద వెళ్లిపోతుంది



ప్రవేశించారు. “ఇదే మాచర్ల—
అది సత్రం—ఆ వైది మార్కెట్టు—
ఇది వసంతోత్సవాలు జరిగే
చోటు—ఏమీ మారలేదు
సుమండ్రి మాడారు! పడేళ్ల కిందట
ఎలా ఉండేదో ఇప్పుడూ అలాగే
ఉంది. మనుషులు మాత్రం కొద్దిగా
మారారు కొందరి గుర్తుపట్ట
గలుగుతున్నాను గాని, నన్నెవరూ
గుర్తుపట్టడమే లేదు ఈ పడేళ్లలో
నేను చాలా మారివుంటాను—”
అంటూ వాగుతున్నాడు హెండ్రన్
దోవపొడుగునా ఊరి చివరికి
వచ్చారు వంకర టింకరగా, ఇరు
కుగా ఉన్న ఒక నందులోకి వాహ
నాలు పోవచ్చారు ఒక అరమైలు
అలా పోగా పోగా ఒక పెద్దగేటు
కనిపించింది రెండు నిలువుల ఎత్తున్న
పెద్ద స్తంభాలు, వాటిమీద సింహ
ప్రతిమలు ఉన్నాయి గేటుకు
గేటు దాటి లోనికి ప్రవేశించగానే
చల్లని పూలతోట, మధ్యలో
బ్రహ్మాండమైన భవనం కనబ
డ్డాయి ప్రస్తుతానికి వారి ప్రయా
ణం ముగిసింది.

“స్వాగతం, రాజా, హెండ్రన్
హాలుకు హృదయపూర్వకంగా
ఆహ్వానిస్తున్నాను మిమ్ము.
ఈరోజు ఎంత సుదినం! మాతండ్రి,
అన్న, ఎడిత్ నన్ను చూసి ఎంత
సంతోషిస్తారో చెప్పలేను. రాజా!
నా బంధువులు నేను వచ్చినంతో
ఇంట్లో తమరిని గమనించక
పోవచ్చు అంతమాత్రాన మిమ్ము
గౌరవించలేదనిచిన్నబుచ్చుకోవద్దు.
ప్రథమ సంతోషం అయిపోగానే
వారు మిమ్ము గౌరవించడమేకాదు,
నేను మిమ్మెంత ప్రేమిస్తున్నానో

తెలిస్తే వారుకూడా నెత్తినెక్కించు
కుంటారు, పువ్వుల్లో పెట్టి పూజించ
గలరు కూడాను”

హెండ్రన్ గుర్రం దిగి బాల
రాజును గాడిదనుండి దించాడు
బాలరాజును పొదివి పట్టుకుని
నాలుగు అంగల్లో భవనసోపానాలు
ఎక్కాడు. ఇంకొక నాలుగు
అంగల్లో విశాలమైన ఒక హాల్లో
ప్రవేశించారు. బాలరాజును ఒక
ఆననంమీద కూర్చుండబెట్టి
హాలుకు ఒక చివరి, వ్రాతబల్ల
ముందు కూర్చుని ఏదో రాసు
కుంటున్న యువకునివద్దకు పరు
గెత్తాడు

“హ్యూ, హ్యూ, హ్యూ! నేను
వచ్చాను రా, తమ్ముడా! నన్ను
కాగలించుకో! వీరీ నాన్నగారేరీ!
ముందు ఆయన కరస్పర్శ చేసేనే
గాని నాకు తృప్తిలేదు, వీరీ,
ఎక్కడ?”

కాని హ్యూ తలెత్తిచూచి విస్మి
తుడై వెనక్కితగ్గాడు కొన్నిక్షణాలు
మైల్స్ ను తడేకంగా పరీక్షచేసి
చూశాడు కనుభూమలు చిట్లించి,
‘ఎవరోయ్ నువ్వు?’ అన్నట్టు,
చూశాడు తుదకిలా అన్నాడు

“నీకు మతి భ్రమించినట్లుంది
నూతనుడా! పాపం చాలా కష్టాలు
పడినట్లున్నావు, నీవాలకం, దుస్తులు
చూస్తే అలాగే అనిపిస్తోంది.
పాపం, నన్నెవరనుకుంటున్నావు”

“నువ్వెవరినో నేను గుర్తుపట్ట
లేదనా నీ ఉద్దేశ్యం? నువ్వు హ్యూ
హెండ్రన్ వి కాక ఇంకెవరివి?”

అన్నాడు మైల్స్ కొంచెం తీవ్రంగా.
హ్యూ నిశ్చలంగా మళ్లీ ప్రశ్నిం
చాడు

“సరే, నువ్వెవరి వనుకుంటు
న్నావు?”

“ఇందులో అనుకోవలసిన అవ
సరమేమీలేదు. నేనెవరినో
నాకెంత తెలుసో, నీకూ అంతే
తెలుసు నేను మైల్స్ హెండ్రన్ సని
నీకు నిస్సందేహంగా తెలుసు”

హ్యూ ముఖంలో సంతోష
భావం కదిలింది

“ఏమిటి? ఇది నిజమే? చచ్చి
పోయినవారు తిరిగి రాగలరా?
వస్తే చాలా అదృష్టవంతుణ్ణి పాపం,
మా చిన్నన్న ఏడేళ్ల కిందట చని
పోయినవాడు తిరిగి బతికి వచ్చా
డంటే ఎవరు సంతోషించరు?
ఇదుగో నూతనుడా? నాతో వేళా
కోళమాడకు ఏదీ, వెలుగులోకి
రా, సరిగ్గా చూడనీ నిన్ను”

హ్యూ రెక్కపట్టుకుని మైల్స్ ను
కిటికీ వద్దకు లాక్కువెళ్లాడు
సఖిశిఖరవ్యంతం అతన్ని పరీక్షిం
చాడు

“ఈ ఇంకా పరీక్షించు బాగా
చూడు నేను నీ చిన్నన్న నే
అవునా? ఇప్పుడు నమ్మకం కలి
గిందా? అనుమానం తీరిందా?
నేను మైల్స్ నేకదూ? ■ రా
తమ్ముడా! కాగలించుకో. సంతో
షం పట్టలేకుండా ఉన్నాను”

కాని హ్యూ అతన్ని నెట్టి
వేశాడు.

“అయ్యో, ఎంత దురదృష్ట
వంతుణ్ణి! ఇంకెక్కడి చిన్నన్న!
ఆ దేవుడు నన్నైనా తీసుకుపోలేదు,”
అంటూ హ్యూ కళ్ల నీళ్లు తుడుచుకు
న్నట్టు నటించాడు.

“హ్యూ! నేను మైల్స్ ను
కానా?”

“కావు. ■ ఉత్తరంనిజమే నన్ను మాట”

“ఏ ఉత్తరం?”

“అదే ఆరేళ్లకిందట గాబోలు విదేశాలనుండి వచ్చింది నాచిన్న న్న యుద్ధం లో మరణించాడని ఎవరో స్నేహితుడు మానాన్న గారికి రాశాడు”

“అబద్ధం! మోసం! ఏరీ నాన్న గార్ని పిలు ఆయన నన్ను గుర్తిస్తారు”

“చనిపోయిన వాళ్ల నెలా పిలవడం?”

“చనిపోయాం? నాన్న గారు పోయారా?” అని మైల్స్ రుద్ధకంరంతో అన్నాడు అతని పెదిమలు దుఖావేగానికి కంపించాయి. “అయ్యో! ఎంత మంద భాగ్యుణ్ణి ఎవరి సందర్శనం కోసం ఇన్నాళ్లు కలవరించానో ఆయన నిక చూసేభాగ్యం లేదు నాకు. సరే, అన్న ఆర్థర్ వైనా పిలు”

“అతడు కూడా చనిపోయాడు,”

“ఏమిటిది? నా సంతోషం చల్లారిపోయింది ఎంత ఉత్సాహంతో వచ్చానో, అంత క్రుంగదీసే వార్తలు వినిపిస్తున్నాయి. ఎడిత్—”

“ఆమె బ్రతికే ఉన్నది ■

“ధన్యుణ్ణి నాసంతోషం తిరిగి వచ్చింది హ్యూ! వెంటనే పరుగెత్తకొనిపో ఆమెను తీసుకురా. ఆమె నన్ను తప్పక గుర్తుపట్టతుంది కావల్సి మన పూర్వసేవకులను కూడా పిలు, వాళ్లుకూడా నన్ను గుర్తిస్తారు”

“అందరూ చనిపోయారు, అయిదుగురుతప్ప పీటర్, హాల్సీ,

డేవిడ్, బెర్నార్డు, మార్గరెట్ మాత్రమే మిగిలారు,” అని హ్యూ హాల్లోంచి లోపలికి పోయాడు.

“విశ్వాసపాత్రులైన ఇరవై ఇద్దరు నౌకర్లు చనిపోయి, దుష్టులైన ఈ అయిదుగురే మిగిలారా? ఎంత వింత?” అనుకుంటూ మైల్స్ హాల్లో అటూ ఇటూ కాలుగాలిస పిల్లలాగ వచార్లు చేయవారంభించాడు బాలరాజుడిని పూర్తిగా విస్మరించాడు కొంతసేపటికి బాలరాజే అన్నాడు

“వీరుడా! నీదురదృష్టానికి చింతించకు నీమాదిరిగానే గుర్తుపట్టబడనివాళ్లు, హక్కులు పోగొట్టుకున్నవాళ్లు ప్రపంచంలో మరికొందరుండవచ్చును అలాంటివాణ్ణి నేను మనలనిద్దరినీ ఒకే దురదృష్టం వరించింది కనుక నువ్వు చింతించనక్కర్లేదు”

హెండన్ సిగ్గుపడ్డాడు. “రాజా! నా చిట్టిరాజా! మీరు నన్ను వేళాకోళం చేయకండి నేను మోసగాణ్ణి కాను ఆగండి మీరే చూస్తారు, ఇంగ్లండులోకల్లా మధురాతి మధురాలైన అధరాలద్వారా మీరు వింటారు నే నెవరో. ఆమెను రానివ్వండి.. నేను మోసగాణ్ణి! అరె నాకు ఈ హాలులో ప్రతిమూలమూల తెలుసునే! నా పూర్వీకులవైన ఈ చిత్రపటాలన్నీ నాకు గుర్తే నేనిక్కడ పుట్టాను, పెరిగాను. నేను దైవసాక్షిగా చెబుతున్నాను ఈమాట. అందులో మీతోకూడా అబద్ధమాడతానా? ప్రభూ! ఎవరు నమ్మినా, నమ్మకపోయినా, మీరైనా నన్ను విశ్వసించండి”

“నిన్ను ముమ్మాటికీ విశ్వసిస్తున్నాను సర్ మైల్స్!”

“మీకు సర్వదా కృతజ్ఞుణ్ణి,” అన్నాడు మైల్స్. బాలరాజు అమాయకత్వం అతని హృదయాన్ని ముల్లులాగ తాకింది కాని బాలరాజు వెంటనే ప్రశ్నించాడు “సర్ మైల్స్! మరినువ్వు నన్ను విశ్వసిస్తావా?”

దొంగతనం చేసి పట్టుబడినట్టు మైల్స్ కంగారు పడ్డాడు ఈ ప్రశ్నకు జవాబేమీ తోచలేదు కాని ఇంతలో హ్యూ వచ్చాడు; మైల్స్ జవాబివ్వకుండా తప్పించుకున్నాడు.

హ్యూ, వెనకాలే ఒక సుందరి వచ్చింది. ఆమె వెనుక నౌకర్లు వచ్చారు సుందరి నేలనేచూస్తూ నడిచివచ్చింది తల ఎత్తకపోయినా ఆముఖంలో ఏదో చెప్పలేని విచారం

సమస్త జనుల ఉత్సాహమునకు



ఆనందసుధ

15 దినములకు సరిపోవు
8 ట సీసా 15 రూ 80

శ్రీపాదకృష్ణమూర్తి శాస్త్రి సన్మ
రాజమండ్రి

రం గూడుకట్ట కున్నట్టు కనిపిస్తోంది. ఆమెను చూడగానే మైల్స్ ముందకు అడుగువేసి,

“ఎడిత్! ప్రియా! హృదయే శ్వరీ!” అన్నాడు.

హ్యూ అతన్ని వెనక్కినెట్టి, “అతన్ని చూడు, గుర్తుపట్టగల వేమో?” అన్నాడు.

మైల్స్ కంఠం వినీ వినగానే సుందరి ఉలికిపడింది, ఒగ్గులు ఎర్ర పడ్డాయి, పెదిమలు వణికాయి మెల్లిగా తల ఎత్తింది భయపడిన లేడికూనవలె బిత్తరిమాపులు చూసింది క్రమంగా ముఖం పాలి పోయింది నూతిలోంచి మాట్లాడి నట్టు, “అతన్ని నే నె ర గ ను,” అన్నది గిరుక్కున మరలి, వచ్చిన దారి నే వెళ్లిపోయింది కాని ఏడు పును దిగమింగుతున్నట్టు ఆమె మూలగడం స్పష్టంగా వినిపించింది.

మైల్స్ పిడుగు పడినవాడివలె ఒక కుర్చీలో కూలబడి ముఖం రెండు చేతులా కప్పకున్నాడు. హ్యూ నొకర్లను అడిగాడు.

అతన్ని చూశారుగా, మీ రెవరైనా ఎరుగుదురా అతన్ని?”

నొకర్లు ఒక్కొక్కరే తలలు అడ్డంగా ఊపారు.

“నొకర్లు కూడా ని న్నెరగరు నూతనుడా! బహుశా నువ్వు పొర బడి ఉంటావు నాభార్యకూడా ని న్నె ర గ నన్నది, చూశావు గదా!”

“సీ భార్యా?” ఎవరో తన నులుముతున్నట్టు తన కంఠం రెండు చేతులా పట్టుకున్నాడు మైల్స్ “ఓరి గోముఖి వ్యాఘ్రమా! నువ్వు నా ప్రయురాలిని కూడా

అఃహరించావా? అదీ. ఇప్పుడంతా అర్థమైంది. ఆ దొంగఉత్తరం, నేను చనిపోయినట్టు వ్రాసినది, నువ్వే సృష్టించావు. ఆ తరువాత ఎడిత్ ను పెళ్లి చేసుకుని ఆమె ఆస్తినికూడా సంరక్షించావు. ఛీ, కుక్కా! అవ తలికి పో నా కళ్లెదుట నిలవకు లేకపోతే నీలాటి విశ్వాసఘాత కుశీ రక్తంతో నా కత్తిని మలినం చేసుకోవలసివస్తుంది”

హ్యూ ముఖం కందగడ్డలా ఎర్ర బడింది అవమానంతో కాళ్లు నిల దొక్కుకో లేకపోయాడు, “ఈ మోసగాణ్ణి బంధించండి,” అని నేవకులకు ఆజ్ఞాపించాడు వాళ్లు సందేహించారు, ఒక డన్నాడు

“అతనివద్ద ఆయుధం వుంది సర్ హ్యూ! మాదగ్గర ఏమీ లేదు”

“ఆయుధం ఉన్నదా? ఉంటే నేం? మీరింద రున్నాడు, పట్టుకో తీరూ? ఊ, చూస్తారేం? మీర పడండి” కాని మైల్స్ కత్తిదూసి ఝుళి పించాడు

“విశ్వాసహీనులారా! నన్ను మీరు బాల్యంనుంచీ ఎరుగుదురు. నా చేతులో కత్తివుంటే ఎదుటి వాడి కెంత ప్రమాదమో మీకు బాగా తెలుసు. చేప ఉంటే ముందుకు రండి,” అని హెచ్చరించాడు. నొకర్లు తమకు చేప లేదన్నట్టు వెనక్కి తగ్గారు.

“ఛీ పిరికిపందల్లారా! పొండి కత్తులు తెచ్చుకోండి. సింహ ద్వారం, బయటగేటు అన్నీ బందు చెయ్యండి పోలీసులకోసం ఒకణ్ణి పరిగెత్తించండి,” అని హ్యూ ఆజ్ఞా పించాడు మైల్స్ కేసి తిరిగి, “నూత నుడా! నువ్వు పారిపోదామని

వృధాగా ప్రయత్నించకు. అది నీకే మంచిది కాదు,” అన్నాడు.

“పారిపోవడమా? అది కల్ల. నువ్వేమీ బెంగపడకు నీలాటి అధమాగములకు జడిసి పారిపోయే ఘటం కాదిది ఇకనుంచీ హెండన్ హోలుకు, యావదాస్తికీ అధిపతి మైల్స్ హెండన్. అత డిక్కడ నుండి ఒక్క అంగుళమైనా కదలడు సందేహించ న క్కల్లేదు నువ్వు”



28

ఇంతసేపు బాలరాజు తనలో తాను దీర్ఘాలోచన చేస్తున్నాడు. చివరికి తలఎత్తి అన్నాడు.

“చాలా వింతగా ఉంది. ఎందు చేతనో అర్థంకావడం లేదు.”

“లేదుప్రభూ! ఇందులో వింత ఏమీ లేదు. నేను హ్యూను చిన్న తన నుండి ఎరుగుదును, వాడి స్వభావమే అంత.”

“అతన్ని గూర్చి కాదు నే ననేది”

“మరేమిటి? ఏమిటా వింత? మీరనేది బోధపడలేదు.”

“మహారాజు ఏమయ్యారని ఎవరూ అనుకోవడంలేదేమాలని”

“ఎందుకు? ఎవరు? ఏమిటి?”

“అది కాదోయ్ సర్ మైల్స్! నేను కనిపించడంలేదని ప్రజలెవ్వరూ అందోళనపడడం లేదేమాలని అడుగుతున్నాను నా ఆకారాన్ని వర్ణిస్తూ ప్రకటనలు చెయ్యడంగాని, దేశమంతటా అన్వేషణగాని, ఏమీ జరగడంలేదు నేను మాయమైపోవడం దేశానికి విచారకారణం కాదా?”

“ఓ అదా? అవునవును ప్రభూ! విచిత్రంగానే వుంది,” అని ‘పాపం ఇరని మనస్సు ఇంకా ఆదుస్వప్నాల వలలోనే చిక్కుకున్నది” అని లోపల అనుకున్నాడు హెండన్

“సర్ మైల్స్! నా కొక ఉపాయం తట్టుతున్నది దాంతో మనిద్దరి కష్టాలు గట్టెక్కగలవు. నేను లాటిన్, గ్రీకు, ఇంగ్లీషు భాషల్లో శ్రీముఖం ఒకటి వ్రాస్తాను నువ్వు రేపు చీకటితో లేచి దాన్ని లండన్ తీసుకుపోవాలి నా మేనమామ హెర్బెర్ట్ ప్రభువుకు తప్ప మరెవరికీ ఇవ్వగూడదు దాన్ని ఆయన చూడగానే నేనే రాశానని గుర్తు పడతాడు. నాకోసం మనుషులను వెంటనే పంపుతాడు”

“ప్రభూ! నాదొక చిన్నమనవి. నా వారసత్వపు హక్కులవిషయం ఏదో తేలేదాకా మన మిక్కడే ఉండటం మంచిది నా హక్కులు తిరిగిపొందినప్పుడు నాకు కాస్తపలుకు బడి కూడా వుంటుంది అప్పుడు

మన మేది చేసినా చెల్లుకుంది.”

బాలరాజు రాజోచితంగా కోపం చూపిస్తూ అన్నాడు

“మూర్ఖుడా! ఒకదేశం, ఒక రాజవంశం, ఒక సింహాసనం ప్రమాదపరిస్థితిలో పడినప్పుడు నీ వారసత్వం, నీహక్కులు, నీచిల్లర ఆస్తిపాస్తులు ఏమూలకీ?” కాని వెంటనే అంత తీవ్రంగా మాట్లాడినందుకు నొచ్చుకుని గొంతు తగ్గించాడు “నా ఆజ్ఞ పాలించు భయపడకు సర్ మైల్స్! నేను నీహక్కులను రక్షిస్తాను, నీకు న్యాయం చేస్తాను నీ నేవకు, న్యాయభక్తికి నేను ప్రతిఫలం ముట్టజేబుతాను”

బాలరాజు లేచి వ్రాతబట్టి వద్దకు వెళ్లి కాగితం, కలం తీసుకుని వ్రాయసాగాడు. మైల్స్ అతని వంక వాత్సల్యంతో చూస్తూ ఇలా అనుకున్నాడు :

“ఇదే చీకటిసమయమైతే ఈ మాటలు స్వయంగా మహారాజే అన్నారని భ్రమించేవాణ్ణి నందేహంలేదు. ఈ బాలుడు ఈ త్రిక్కు ఎక్కడ నేర్చుకున్నాడో గాని, కోపవచ్చినప్పుడు నిజమైన రాజవలె పిడుగులు వర్షిస్తాడు చూడు, ఆ బల్లవద్ద కూర్చుని ఎలా పిచ్చిగీతలు గిలుకుతున్నాడో? అదంతా లాటిన్ గ్రీక్ అనే అతని భావన. కేపుదయం ఏదో మాయ మాటలు చెప్పి నమ్మించకపోతే నన్ను లండన్ కు తరిమిందాకా ఊరుకోడు”

మైల్స్ ఆలోచనలు అప్పుడే జరిగిన సంఘటనపైకి పోయినై. వాటిలో అతడు నిమగ్నుడై ఉండ

టంచేత బాలరాజు కాగితం మడిచి ఇవ్వడం, అది తీసుకుని తను జేబులో పెట్టుకోవడం కూడా హెండన్ కు జ్ఞాపకం లేదు. “ఎంత చిత్రమైన విషయం జరిగింది! కలలో కూడా ఇలా జరుగుతుందని ఆశించలేదు. కనీసం ఆమెయైనా నన్ను గుర్తిస్తుందనుకున్నాను. నాముఖం, ఆకారం, కంఠం ఆమె తప్పక గుర్తించిఉంటుంది అయినా ఎరగనని ఎందు కన్నది? అబద్ధమాడుతుందా, నా ఎడిత్?—ఆ, అది, అసలు విషయం! బహుశా హ్యూ ఆమెను బెదిరించిఉంటాడు ఆమెను చూడగానే ఏదో గొప్ప భయంలో ఉన్నట్టు తోచింది అతడే బెదిరించి, ఎరగనని అనిపించిఉంటాడు ఆమె నివతలకు పిలిచి అడుగుతాను, ఒంటరిగా అడిగితే నిజం చెప్పక మానదు చిన్ననాటి విషయాలు, మేము కలసిమెలసి ఆడిన ఆటలు, పాడిన పాటలు జ్ఞాపకం చేస్తాను ఆమె హృదయం

బహుమతి రూ. 500

(గవర్నమెంటు రిజిస్టర్)

తెల్ల మెత్తడుకలను పోగొట్టును

రంగులనుచూచి మోసపోవద్దు అది తాత్కాలికము మా మహానగర మహామోహని హేర్ ఆయిర్ అనేక వనమాలికలతో ఆయుర్వేద వద్దతిలో తయారై 80 సం॥ వయస్సువరకు మెత్తడుకలను నల్లగావుంచును ఇదిగాక మెదడుకు వలవనిచ్చును ఉన్మాదము తలనొప్పి వగైరా జబ్బులరానియదు జ్ఞాపకశక్తిని కంటి చూపును వృద్ధిచేయును కొద్దిగా నెరిసవుంటే ఒక సీసా రూ 2 8-0 3 సీసాలు రూ 6-8 0 వగము వెరిసవుంటే ఒక సీసా రూ 3 8-0 3 సీసాలు రూ 9/- పూర్తిగ రెరఫవుంటే ఒక సీసా రూ 5/- 3 సీసా రూ 12/- ఇది పని చేయదని నిరూపించిన రూ 500/-

INDRA LABORATORIES

No 795/3 P O Begusar a(Monghyr)

చలించక మానదు, ఆమె స్వభావం నే నెరగనా? నిచ్చు ల్మనమైన స్వభావం ఆమెది నన్ను ఆ రోజుల్లో ఎంతో ప్రేమించేది ఇప్పుడు నన్ను మోసగిస్తుందా?—” అనుకుంటూ లోపలి గదిలోకి అడుగు పెట్టవోయాడు అంతలో తలుపు తెరుచుకుని ఎడిత్ ఒంటరిగా వచ్చింది

ఆమె ముఖం ఇంకా పాలిపోయే ఉన్నది ఇందాకటివలెనే విచార మేఘాలు ముఖంనిండా ఆవరించి ఉన్నాయి అయినా, ఆమె సొందర్యంగాని, సహజరీతిగాని అణుమాత్రమైనా మరుగుపడలేదు మైల్స్ చేతులు సాది ముందుకు వచ్చాడు ఆమె దూరంగా తొలిగి ఒక కుర్చీలో కూర్చుని, ఇంకో కుర్చీలో కూర్చోమని సైగచేసింది ఫరాయివాణ్ణి చూసినట్టు ఆమె చూడడంతో అరని ఉత్సాహం చచ్చింది కుర్చీలో కూలబడ్డాడు ఎడిత్ అన్నది

“మిమ్మల్ని హెచ్చరించిపోదామని వచ్చాను ఇక్కడ మీరు ఆలసంచడం అపాయకరం మీరు పొరబాటున ఏదో భ్రాంతిలో పడ్డాను ఆ భ్రాంతి తొలగించుకోకపోతే మీకే చాల చిక్కు” ఎడిత్ ఒక్కక్షణంనేపు మైల్స్ ముఖంలోకి లోతుగా చూసింది “మీ చిన్న బావ పోలికలు మీకు కొన్ని ఉన్నాయి అందుచేత మీ రిక్కడ ఉండటం ఇంకా ఎక్కువ అవాయం”

“ఎడిత్! నేనే నీ చిన్న బావని”

“అది మీ విశ్వాసం మీ

విశ్వాసాన్ని నేను కాదనలేను కాని నేను హెచ్చరిస్తున్నాను, నా భర్త ఈ గరగణాకు ఏకచ్ఛత్రాధిపతి ఇక్కడి ప్రజల ప్రాణాలు ఆయన ఎడిక్లిలో ఉన్నాయి మీలో మా చిన్న బావపోలికలు లేకపోతే ఆయన మీదారిని మిమ్ము పోనిచ్చేవారు కాని ఇప్పుడాయన ఏంచేస్తానో నాకు బాగా తెలుసు మీ రెవరో మోసగాళ్లని ప్రకటిస్తారు, అందరూ ఆ మాటనే ప్రతిస్వనిస్తారు మీరు నిజంగా మైల్స్ హెండన్ అయినప్పటికీ, ఆ సంగతి ఆయనకి, ప్రజలకి కూడా తెలిసినప్పటికీ, మీకు అపాయం తప్పదు, మీ తరపున వాదించే మనిషి ఉండదు బాగా ఆలోచించుకోండి నే చెప్పేది”

“ఆలోచించుకున్నా నమ్మా!” అన్నాడు మైల్స్ తీవ్రస్వరంతో “ప్రేమించిన యువతి చేతనే ఎరగ

నని అనిపించినవాడు ఇంకెంతయినా చేయించగలడు”

ఎడిత్ ముఖం ఎర్రపడింది, కళ్లు నేలకు వాలిగవి, కంఠం వాణికింది

“మీరు పెంటనే వెల్లిపొండి నా భర్త మిమ్మల్ని నాశనం చేసినా దాకా నిద్రపోతు ఆయన నిర్ణయం నేను ఆయనకు బానిసను కనుక, ఆయన స్వభావం ఎరుగుదును మైల్స్, ఆర్థర్, మామనర్ రిచర్డ్లు అందరూ ఈయన బాధల నుండి విముక్తిపొందారు నేను మాత్రం దుఃఖం అనుభవించడానికి మిగిలాను మీరు తక్షణం దూరంగా పారిపొండి సందేహించవద్దు, వెళ్లండి మీదగ్గర దబ్బు లేకపోతే ఈ పప్పు తీసుకోండి”

మైల్స్ పర్చు వడ్డన్నాడు, లేచి ఆమె ఎదుట నుంచున్నాడు

“ఒక్క మాట ఒక్కసారి నా కేసి చూడు నేను మైల్స్

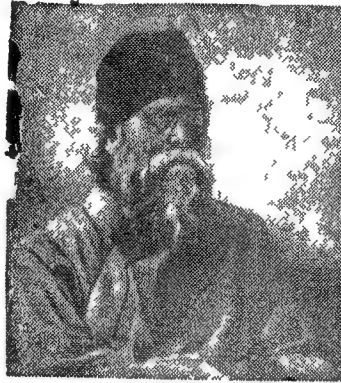


మైల్స్ హెండన్ బాలరాజులను కత్తుకట్టులు చుట్టూ చుట్టిన దృశ్యం

మహాకవి టాగూర్ వర్ణంతు:

★

బాలారా! “జనగణమనఅధి నాయక జయహే!” అనే పాట మీరు చాలసార్లు వినే వుంటారు ఇది మన జాతీయగీతం దీన్ని వ్రాసినకవి రవీంద్రనాథ టాగూర్ ఈయన 1941 సంవత్సరంలో ఆగస్టు 7 వ తేదీన కీర్తి శేషు లయ్యారు



రవీంద్రనాథ టాగూర్ బెంగాలీకవి బెంగాలీ భాషలో ఈయన కొన్ని వేల పాటలు, పద్యాలు రాశారు ఎన్నో కథలు, నవలలు, నాటకాలు, వ్యాసాలు కూడా రాశారు ఇవన్నీ అనేక

హెండెన్స్ అవునా, కాదా? నిజం చెప్ప ”

“ఉహూ! మిమ్ము నే నెర గను ”

“ప్రమాణంచేసి చెప్ప ”

“ప్రమాణపూర్తిగా. ఊ ఇక ఆలసించకండి ఆప్టేవ్యవధిలేదు ”

మైల్స్ హెండెన్ మారుమాట లేకుండా వెనక్కి తిరిగి తన బోపీ తీసుకున్నాడు, బాలరాజును వెంట పెట్టుకుని ద్వారాలన్నీ దాటి వీధి లోకి వచ్చాడు వెంటనే అతన్ని ఆయుధాలు ధరించిన రక్షకభటులు చుట్టూ ముట్టారు. అతను కత్తితీయ దానికై నా వ్యవధి లేకపోయింది. మైల్స్ ను, బాలరాజును బంధించి రక్షక భటులు జైలుకు తీసుకు పోయారు.

(ఇంకావుండి)

ఇతర భాషల్లోకి కూడా తర్జుమా అయి, టాగూరుకు ప్రపంచమంతటా పేరు సంపాదించిపెట్టాయి ఆయన ఇంగ్లీషు లో రాసిన “గీతాంజలి” అనే కావ్యానికి 1913 సంవత్సరంలో స్వీడన్ లోని “నోబెల్ బహుమాన సంఘం” వారు నోబెల్ బహుమతి ఇచ్చారు.

టాగూర్ 1861 వ సంవత్సరంలో పుట్టారు ఈయన తండ్రి మహర్షి దేవేంద్రనాథ టాగూర్. తండ్రి స్థాపించిన “శాంతినికేతనం” అనే ఆశ్రమాన్ని రవీంద్రుడు “విశ్వభారతి” పేరుతో ఒక పెద్ద విద్యానంధగా అభివృద్ధి చేశారు. విశ్వభారతిలో ఇప్పటికీ దేశ దేశాలనుంచి వచ్చిన విద్యార్థులు కొంతకాలం ఉండి వివిధ విషయాలు అభ్యసించి పోతూ ఉంటారు ఈమధ్యనే విశ్వ భారత పై భారత ప్రభుత్వం వారు శ్రద్ధతీసుకుని వృద్ధిచేస్తున్నారు

టాగూరు బాల బాలికలకోసం బోలెడు పాటలు, కథలు, నాటికలు రాశారు పిల్లల మనస్సు, ఆలోచనలు ఈయన తరిచినంతగా ఇంకెవ్వరూ తరచలేదనిపిస్తుంది. పిల్లలకు సహజంగా వచ్చే భావాలు, ముద్దులుమూటగట్టే భాషలో ఆయన రాశారు. అసలు ఆయన కవిత్యమంతా హాయి గొలిపే భావాలతో, ఓయ్యారమైన భాషతో మైమరిపిస్తుంది. ఆయన కవిత్యంలో ఏ పేజీనిముట్టుకున్నా వేణునంగీతాలు, కోకిల కూజతాలు వినిపిస్తాయి, పువ్వులు, మబ్బులు, ఉపకాంతులు, వెన్నెలలు కనిపిస్తాయి అందుకే కొందరు టాగూర్ ప్రపంచంలోని ఆనందాన్ని వర్ణించి నంతగా దుఃఖాన్ని వర్ణించలేదని అంటూ వుంటారు.

ఏమైనా టాగూర్ భారత దేశపు గొప్పకవుల్లో ఒకరు. తన మధుర కవిత్యంతో, దేశభక్తి గీతాలతో ఆయన దేశాన్ని ఉర్రూతలూగించారు. మీరు పెద్దవారయ్యాక ఆయన పుస్తకాలన్నీ చదివి ఆయన గొప్పతనాన్ని పూర్తిగా తెలుసుకోండి ★

కళాప్రపూర్ణ కీ॥ శే॥ కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావుగారి ఉత్కృష్టరచన

ఆంధ్రవాఙ్మయ చరిత్ర

వెల రు 2-0-0 లు,
తపాలాఖర్చు ప్రత్యేకము



పూర్వకాలంలో ఒకా నొక వ్యక్తుడు, ఒకానొక దూరపముద్రంలో ఒకానొక ఏకాంతద్వీపం ఉండేది. అక్కడ రాజులు రాణీలు, ఆసులు జాకీలు నివసించేవారు. వారు తోమ్మిడులు, రెండులు మూడులు కూడా మిగతా పొడిముక్కలతో పాటు అక్కడే ఉండేవారు. అందు చేత దానికి పేకముక్కల రాజ్యమనే పేరువచ్చింది.

ఆసులు, రాజులు, జాకీలు అగ్రవర్ణాలకు చెందినవారు. పదిబంటుల నుండి మిగతా వారంతా అధమవర్ణులు. రెండు బంటులు అందరికంటే తక్కువ కులానికి చెందినవారు అగ్రవర్ణులతో అధమవర్ణులకు సంబంధ బంధవ్యాలు లేవు. వారు అధికారులు, వీరు సేవకులు అంటే.

పేకముక్కల రాజ్యంలో వరధర్మాలు, ఆచారాలు విచిత్రమైనవి. జన్మనిబట్టి కులం, కులాన్ని బట్టి వృత్తి నిర్ణయంప బడితాయి.

చెయ్యడానికి వీలేదు. అసలు ఒక విషయాన్ని గూర్చి ఆ లో చించడానికి, నిర్ణయం చెయ్యడానికి, చర్చించడానికి ఎవడికీ ఎప్పుడూ అవసరం కలగలేదు ప్రతివాడూ ముక్కుక్కు సూటిగా, మాటామంతి లేకుండా నడవవలసిందే. ఎవరైనా కిందపడితే చప్పడే అయ్యేది కాదు; ఆకాళానికి గుడ్లప్పగించి చూసేవాడు, అంటే

ఆరాజ్యంలో ఎప్పుడూ ఒకే నిశ్శబ్దం, ఒకే ప్రళాంతి, ఒకే సంకృతి ఏ పేకముక్కా తన హక్కుల్ని గూర్చి పేచీపెట్టలేదు; ఏవిషయాన్ని గూర్చి ఆందోళనగాని, సభిలోపంగాని, ఉత్సాహంగాని చూపించలేదు. సముద్రం ఎడతెగని జోలపాట పాడేది, తరంగాల చేతులతో జోకొట్టేది, తల్లిబడిలో శిశువులాగా ఆద్వీపం ఎన్నో శతాబ్దాలనుంచీ నిద్రతో సమానమైన జడజీవితం గడుపుతోంది.

ఆద్వీపాన్ని చూచుచుకుని రాలేక పోయేవి.

2

సముద్రాల కవతల, కొండల కవతల ఒకదేశం ఉన్నది. అక్కడ ఒక రాజకుమారుడు దుఃఖతురాలైన తల్లితో రాజధానికి దూరంగా సముద్రతీరపు పల్లెలో నివసించేవాడు ఆరాణిని రాజుగారు ఏదో కారణంమీద కోపంవచ్చి వెళ్లగొట్టారు ఆమె తన ఒక్కగాని ఒక్క పుత్రుడితో ఆ పల్లెటూరులో దినాలు వెళ్లబుచ్చుతున్నది. సాయంకాలం సూర్యాస్తమయమైన తర్వాత గడపలో కూర్చుని ఆమె కుమారుడికి తమాషా కథలు చెప్పేది అవి వింటూ రాజకుమారుడు తను పెద్దయ్యాక రెక్కెగుర్రంకోసం, నాగేంద్రుడి పడగమీది మణికోసం, స్వర్గంలోః పారిజాతంకోసం బయల్దేరి పోవాలని కలలు కనేవాడు. రాజు రాజు కోటలో బంధింపబడిన రా

బళ్ళో అతనికి ఇద్దరు మిత్రులున్నారు. ఒకడు కోటిశ్వరుడైన వర్తకుని కొడుకు. రెండోవాడు కొత్తాలు కుమారుడు వర్తకుని కొడుకు సింద్ బాద్ సముద్రప్రయాణాల కథలు చెప్పేవాడు కొత్తాలు కొడుకు రాక్షసులకథలు చెప్పేవాడు వాన హోరుమని కురుస్తూ, ఆకాశ మంతా మబ్బుల మయమైనవేళ గడపవద్ద కూర్చుని రాజకుమారుడు అడిగేవాడు "అమ్మా! నాకో మంచి కథ చెప్పనూ?"

ఆమె కళ్ళనీళ్ళు తుడుచుకుని దూర దేశాల విచిత్ర కథలు చెప్పడం మొదలుపెట్టేది. జోరున కురిసే వానవంక నోరు తెరుచుకుని చూస్తూ అతడు కథలు వినేవాడు.

క్రమంగా రాజకుమారుడు పెద్దవాడయ్యాడు, ఒకరోజున వర్తకుని కొడుకు వచ్చి "మిత్రమా! నా చదువు పూర్తయింది నేను దేశాలు తిరిగి డబ్బు సంపాదించుకు రావాలని సముద్రప్రయాణం తలపెట్టాను. నీతో చెప్పి పోదామని వచ్చాను," అన్నాడు.

"నేనూ వస్తాను నీతో" అన్నాడు రాజకుమారుడు. కొత్తాలుకొడుకు వచ్చి, "మిత్రులారా! చిన్నప్పటినుండి మనం కలిసిమెలిసి తిరిగాం. నేను మిమ్ము విడిచి ఉండలేను. నన్ను తీసుకుపోండి," అన్నాడు.

తరవాత రాజకుమారుడు తల్లి వద్దకు వెళ్లి చెప్పాడు "అమ్మా! నేను అదృష్టాన్ని వెదుక్కుంటూ వెడతున్నాను నేను తిరిగి వచ్చాక నీకష్టాలన్నీ గట్టెక్కిస్తాను ఆశీర్వాదించి పంపించు "

ముగ్గురు మిత్రులు ప్రయాణ సన్నాహాలు కావించుకుని బయల్దేరారు. రేవులో వర్తకుని ఓడలు పన్నెండు సిద్ధంగా ఉన్నాయి మన మిత్రులు ఒక ఓడలో ఎక్కారు. దక్షిణవాయువులు శుభప్రదంగా విస్తన్నాయి పన్నెండు ఓడలు లంగరెత్తి మెల్లిగా ప్రయాణం సాగించాయి.

శంఖద్వీపంవద్ద ఆగి వారు ఒక ఓడనిండా శంఖాలు నింపుకున్నారు. చందన ద్వీపంవద్ద గంధపు చెక్కలతో మరొక ఓడ నింపారు. ముత్యాల దీవిలో ముత్యాలు నింపుకున్నారు ఇలాగే ఒక్కొక్క చోట ఆగి దంతం, కస్తూరి, జాజికాయలు, ఇతర సుగంధద్రవ్యాలతో అన్ని పడవలూ నింపుకున్నారు.

ఈవిధంగా నాలుగేళ్లు సముద్రాల్లోనే ప్రయాణం సాగించారు. కాని ఓడలన్నీ నిండిన తరవాత ఒకరోజున పెద్ద తుపాను రేగి ఓడలన్నీ మునిగిపోయాయి. ఎన్నో లక్షలు ఖరీదు చేసే ముత్యాలు, గంధపుచెక్కలు, దంతం అన్నీ నాశనమయ్యాయి. కాని మన మిత్రు లెక్కిన ఓడ మాత్రం తుపాను గాలికి ఎటో కొట్టుకుపోయింది. కొన్నిరోజుల అనంతరం అది ఒక ద్వీపానికి కొట్టుకుని మునిగిపోయింది. మిత్రులు ఈదుకుంటూ సురక్షితంగా ఒడ్డు చేరుకున్నారు.

■ ద్వీపమే ఆసులు, రాజులు, రాణీలు, జాకీలు నివసించే పేక ముక్కల రాజ్యం.

3

మిత్రులు అడుగు పెట్టి పెట్టడంతో ఆరాజ్యంలోని శతాబ్దాల నాటి శాంతి భంగమైంది వీళ్లను చూసి ప్రజల మనస్సులు ఆలోచించడం మొదలెట్టాయి. హోరాహోరీగా చర్చలు ప్రారంభమయ్యాయి. ముఖ్యంగా మూడు సమస్యలు బయలుదేరాయి.

మొదటిది: ఈ కొత్తవాళ్లు ఏ కులానికి చెందినవాళ్లు? ఆసుల కులానికా, రాజుల రాణీల కులానికా, జాకీల కులానికా? లేక వీరు అధమవర్ణాలకు చెందినవారా? ఈ ప్రశ్నకు సమాధానం శాస్త్రాలన్నీ తిరగేసినా దొరకలేదు.

రెండోది: వీరు ఏ వంశంవారు? అంగమైన అరకుల, ధైమన్ల వంశంవారా? నల్లని కళావరు, ఇస్మేటు వంశంవారా? ఎంతసేపు చర్చించినా ఈ ప్రశ్నకు జవాబు కుదరలేదు.

మూడోది: వీరు ఏ ఆహారం తినాలి? ఎక్కడ నివసించాలి? ఎక్కడ పడుకోవాలి? వాళ్ల ముఖాలు వైర్పతి దిక్కుగా ఉండాలా? లేక వాయవ్యంగా ఉండాలా? ఇదేదీ కాక ఈశాన్యంగా ఉంటే చాలా? పేకముక్కల రాజ్యంలో ఇంత జటిలమైన సమస్యలు, జవాబులు లేని ప్రశ్నలు ఎప్పుడూ రాలేదు.

కాని మన మిత్రులు ఈ ప్రశ్నలను పట్టించుకోకేలేదు. వాళ్లకు ఆకలి మిక్కుటంగా ఉంది. ఎలాగో ఓలాగు ఆహారం సంపాదించాలి. అందుచేత అవతల చర్చలు జరుగు

తుండగానే మిత్రులు దొరికిన ఆహారమల్లా తినేశారు. చేతికందిన పాత్రలో రుచిగల ప్రతిపానీయమూ తాగేశారు. అవతల దర్బారులో రాజులు కొలువు తీర్చి జాకీలతో సంప్రదిస్తున్నారు. ధర్మశాస్త్రవేత్తలైన ఆసులు ఒక కమిటీగా ఏర్పడి చర్చలు చేస్తున్నారు. ఇవతల కొత్తమిత్రులు ఆచారాల ప్రాకారాలుబద్ధలుకొట్టిగలభాచేస్తున్నారు

నీచకులజాలైన రెండు బంతులకీ, మూడు బంతులకీ కూడా కొత్తపాళ్ల ప్రవర్తన ఆశ్చర్యం, కోపం కలిగించింది మూడు బంతులు అన్నారు: "తమ్ములారా! చూశారా, పాల్గొంత అసహ్యంగా ప్రవర్తిస్తున్నారో?" రెండు బంతులు సమాధానమిచ్చారు "బహుశా వాళ్లు మనకంటే తక్కువకులంవాళ్లే ఉండాలి"

కడుపారా భోజన మారగించి ముగ్గురు మిత్రులూ నగరంలో విహారానికి బయల్దేరారు.

రోడ్లమీద ఒకరిపైనుక ఒకరుగా జనం నడుస్తున్నారు. ఏదో ఆలోచనలో ఉన్నట్టు గంభీరంగా ఉన్నాయి వారి ముఖాలు ఇదంతా వింతగా తోచి రాజకుమారుడు మిత్రుల బుజాలమీద చేతులువేసి విరగబడి నవ్వాడు.

ఆనవ్వు రాజవీధిగుండా ఆసుల పేటదాటి జాకీల ఇళ్లపైనుక నిశ్శబ్దంలో కలిసిపోయింది. ఎప్పుడూ వినని ఈ శబ్దంవిని ప్రజలు తల్లడిల్లి పోయారు.

కొత్తవాలు కొడుకు, వర్తకుని కొడుకు తమచుట్టూ మనుష్యులను,

వారి విచిత్రప్రవర్తనను చూసి భయపడ్డారు. రాజకుమారుడితో అన్నారు "మిత్రమా! ఇదేదో భూత నగరంలాగా ఉంది. ఇక్కణ్ణించి వెళ్లి పోదాం మనం."

కాని రాజకుమారు డన్నాడు: "వద్దు మనమేమీ భయపడనక్కర్లేదు. వీళ్లు మనుష్యులే కాని దయ్యాలకారు. వీళ్ల సంగతి మిటో, అసలు వీళ్ళ శరీరాల్లో కాస్తయినా వెచ్చటినెత్తురు మిగిలి వుందో లేదో తేల్చుకోవాలి"

4

రోజులు గడుస్తున్నాయి. ద్వీపంలో జీవితం యథాప్రకారంగానే నడుస్తున్నది. కాని ముగ్గురు మిత్రులుమాత్రం పాత ఆచారాలను, ధర్మాలను అతీక్రమించి ఇష్టంవచ్చినట్టు సంచరిస్తున్నారు. కూర్చోవడం, నుంచోవడం, పక్కకు తిరగడం, వెల్లకిలా పడుకోడం అన్నిటినూ ఆచార విరుద్ధంగానే ఉన్నారు. పైగా అలా చేస్తున్న ప్రజలను చూసి నవ్వుతున్నారు

ఒకరోజున అగ్రవర్ణులు మన మిత్రులవద్దకువచ్చి అడిగారు "మీరు ఆచారాలను ఎందుకు పాటించడంలేదు?"

"అది మా ఇచ్చగతుక," అన్నారు మిత్రులు.

అగ్రవర్ణులు కనుభూమలు చిట్టించారు. తెల్లమొగాలేశారు. "ఎవరయ్యా ఈ ఇచ్చ? ఎప్పుడూ ఆయనపేరు వినలేదే?" అన్నారు వారు ఇచ్చ అంటే ఏమిటో వారి కర్ణం ద్వారా కాని మిత్రుల

మాటలవల్ల వాళ్ళ మనస్సులు శతాబ్దాల నిద్రనుండి మెల్లిగా మేల్కొన నారంభించాయి

రాజకుమారుణ్ణి పదే పదే చూస్తున్న కొద్దీ వారికికొన్ని కొత్త విషయాలు తెలియసాగాయి. ఇన్నేళ్ళనుండి తాము నడుస్తున్నదిక్కుకేగాక, దానిపైనుక దిక్కుకు కూడా తాము నడవవచ్చునని కనిపెట్టారు. అంతేగాక పేకలకు మరొక ప్రక్కకూడా వున్నదని కనిపెట్టారు. దాంతో ద్వీప జీవితంలో గొప్ప మార్పులు రాసాగాయి.

క్రమంగా మిత్రులు పేక ముక్కల రాజ్యంలోని జనులకు ఇచ్చునుగూర్చిన రహస్యాలన్నీ ఉపదేశించారు జీవితం కేవలం ఆచారాల మయంకాదనీ, ఆ సంకెళ్ళను తమ ఇచ్చాప్రకారంగా తెంచివేయవచ్చుననీ ప్రజలకు తెలిసింది ఈ కొత్తజ్ఞానోదయంతో పేకముక్కల రాజ్యంలో కొత్త మార్పులు రాసాగినవి.

5

ఇంతవరకూ ఇస్సేటు, కళావరు, డైమన్, అరకు రాణీలు పట్టుపరదాల మరుగున శూన్యంలోకి చూస్తూనో, లేకపోతే కళ్ళు వాల్చి నేలకేసి చూస్తూనో ఒంటరిగా కాలం గడిపేవారు.

కాని హఠాత్తుగా వనంత కాలంలో ఒకరోజు మధ్యాహ్నం అరకు రాణీ మేడమీది తెర ఒత్తిగించి తుమ్మెద రెక్కల్లాంటి కనురెప్పలెత్తి రాజకుమారునివంక ఓర్చు చూసింది

“అరే! తమామాగా వుండే? అవన్నీ చిత్రకారులు వేసిన బొమ్మలేమో ననుకున్నాను. నిజంగా వాళ్ళు శ్రీలేనన్నమాట,” అన్నాడు రాజకుమారుడు. తన మిత్రుల్ని దగ్గరికి పిలిచి ఇలా చెప్పాడు “మాశారా, ఈరాణి వాసం శ్రీలలో ఇదివరకెన్నడూ లేని కొత్త అందం చిగురించింది. ఇందాక అరకురాణి కలవరేకుల్లాంటి కళ్ళెత్తి ఓరచూపు విసిరింది కొత్తగా సృష్టించబడ్డ ప్రపంచంలో మొదటిసారిగా ఉపాకాంతి కురిసి నట్టనిపించింది నాకు”

మిత్రులు కొంటెనవ్వ నవ్వుతూ, “అల్లాగుటోయ్,” అన్నారు

ఆరోజునుంచీ అరకురాణి రాజకుమారుడిమీది ప్రేమతో చిక్కిపోవడం, పరధ్యానంగా ఉండడం మొదలెట్టింది. ఆమెకు అన్నహితవు పోయింది ఆచారాలు, ధర్మాలు అన్నీ మరిచిపోయింది ఆమె పూర్వార్చార ప్రకారం న్యాయంగా జాకీకక్కున నుంచోవాలి ఒక పంక్తిలో కాని మతిమరుపువల్లనో ఏమో వచ్చివచ్చి రాజకుమారుని చక్కన నుంచుంటున్నది. జాకీకి ‘ఏమిటా ఇదంతా’ అని కంగారు పుట్టి, “రాణీ! నువ్వు పొరపాటు చేశావు,” అన్నాడు బంగమొహం చేసుకుని.

అసలే గులాబీ రేకుల్లాంటి రాణి గారి బుగ్గలు ఈమాటల్తో మరీ దొండపండులాగ అయ్యాయి పాపం అప్పుడు రాజకుమారుడే కలగజేసుకుని, “లేదు. ఆమెదేమీ

తప్పులేదు. ఈరోజునుంచీ నేనే జాకీ నవుతున్నాను,” అని చెప్పాడు

అసలు విషయమేమిటంటే, ప్రతివాడూ అరకురాణి పొరపాటును సవరించడానికి ప్రయత్నించడంలో, వాళ్ళే పొరపాట్లు చెయ్యడం ప్రారంభించారు. రాజులు అనుల్ని మోచేతుల్లో నెట్టి వేస్తున్నారు, జాకీలు రాజులతో కలిసి పోయారు, పదులు తొమ్మిదులు అగ్రవర్ణాలవారి మాదిరిగా పోకు చేసుకోవడం సాగించారు. రెండు బంతులు, మూడుబంతులుకూడా నాలుగు, ఐదు బంతులకోసం ప్రత్యేకించిన వోట్లలోకి రావాలని ఎత్తు వేస్తున్నారు ఇంత గందరగోళం, అరాచకం ఆరాజ్యంలో ఎన్నడూ లేదు వందలకొలది ఏళ్లనుంచీ ఒకే మాదిరిగా, మార్పు, ఎదుగుబాటు ఏమీ లేకుండా ఉంటున్న పేకముక్కల రాజ్యంలోని ప్రజలముఖాలు, మనస్సులుకూడా తారుమారై పోయాయి ఒకడిముఖంలో ఏడుపు, ఇంకోడిముఖంలో నవ్వు మరొకడి మనస్సులో ప్రేమ, వేరొకడి మనస్సులో సంఘాటాలు అన్నీ బయలుదేరాయి. సంగీతం, నిట్టూర్పులు, కన్నీళ్ళు ఎక్కువయ్యాయి ఇది వరకు ఎన్ని వసంత ఋతువుల్లోనో కోకిలులు వృథాగా కూనేవి. కాని ఈసారి వసంతంలో కోకిల కూనేటప్పటికీ, అందలో సంగీతం వున్నట్టు వాళ్ళు కనిపెట్టారు.

ప్రతివాడూ తన ముఖం ఎదడివాడి ముఖంకంటే బావుందో లేదో పరీక్ష చేస్తున్నాడు కళావరు

ఆసు ఇస్కేటు రాజును చూసి “ఏం బావున్నాడు, కోతిమొహం వేసుకుని? నేనో? నేను వీధిలో పోతుంటే, దానిదంపతెగ, అందరికళ్లూ నా మీదేనాయెను!” అనుకున్నాడు. ఇస్కేటురాజు, “ఓరి వీడి గర్వం మండిపోను కళావరు ఆసు అన్యమానము అలా మెడ రిక్కించి చూస్తాడే? రాణీలంతా తనకోసం పడిచస్తున్నారని వాడి పూహ. అసలు వాడి ముఖం—” అనుకుని తన ముఖం మళ్ళీ అద్దంలో చూసుకునేవాడు.

కాని రాణీల పరిస్థితి మరీ గొడవగా వుంది ఇరవైనాలుగు గంటలూ సింగారించుకోవడమే వారి పని. రాజ్యంలోని యువకులు ఏమిటో పిచ్చెత్తినట్టు తిరుగుతున్నారు చెట్ల నీడల్లో వాళ్ళు కూర్చునివుంటే కోకిలలు వైనుంచి కుహూ అని దీర్ఘాలు తీనేవి. దక్షిణపుగాలి అల్లరిపాటలు పాడుతూ, జట్టు రేపుతూ, చెవుల్లో గుసగుసలు వినిపిస్తూ గోలచేనేది చెట్ల ఆకులు సంతోషంతో నాట్యం చేసేవి

ఇదంతా ఆదీప్యంలో జబర్దస్తీగా తిరుగుతున్న ముగ్గురు మిత్రులపనే. వాళ్ళే ఆచారాల సంకెళ్లలో వున్న పేకముక్కల రాజ్యంలోకి కొత్త జీవితం ప్రవేశపెట్టారు.

6

కొత్తజీవితం వచ్చినా ఒక్కరి మనస్సుకీ సంతృప్తిలేదు ఏదో చెప్పలేని ఆందోళన, అశాంతి ప్రతివాడు ఏవో తీరిని కోరికలతో గాలిమేడలో, ఇసుకకోటలో కడుతున్నాడు ఇదంతా రాజకుమారుని (30-వ పేజీ చూడండి)

తీరనిబాధ

(8-వ పేజీ తరువాయి)

— ఒక వేళ తను ఆమె ఇంటికి వెళితే కనీసం పలుకరించినయినా పలుకరిస్తుందా? ఎందుకు పలుకరించడు? ఒక వేళ ఆమె అలా పలుకరించినయినా పలుకరించకపోతే ఆమె వట్టి మూఢురాలనే నిర్ధారణకు తను ఖచ్చితంగా రావచ్చు! అప్పుడలాంటి మూఢుల స్నేహం వదలుకున్నా విచారించ వలసిన అవసరం ఉండదు.

సాధ్యమయినంతవరకూ జట్టలు లేకుండా ఆడబోలెడున్న కొద్దిపాటిగుండి అన్యోన్యంగా, కాంతంతో కాలక్షేపం చాయాలని శీతమృతలంపు కామాక్షమ్మ అనవసరంగా తనను అపార్థం చేసుకొని ఈర్ష్యాభావంతో ఉన్నందుకు ఎంతయినా బాధపడింది శీతమృత ఆడబోలెడు అమృతలక్కల కొద్దిమందిలోనే విశేషాలు చేలలే గడం శీతమృత సుతరామూ ఇష్టంలేదు అంచేతే కామాక్షమ్మ ఇంటికి వల్లి ఆమెకు నచ్చుచేసి, మల్లీ ఆమె మనస్సుని సన్మార్గంలోకి తిప్పుదా మనుకుంది.

— శీతమృత వల్లసరికి, కామాక్షమ్మ కూతురికి అన్నం పెడుతూన్నది వెతుతూనే, “ఏం, కామాక్షమ్మ గారూ, నిన్నా ఇవాళా రావడం మానేసేరు మీరు రాకపోడంచేత మాయిల్లు చిన్నబోయినట్లయింది” అంది శీతమృత.

మర్యాద ప్రకారం - “రండి కూర్చోండి” అని, మల్లీ “అచ్చో, ఎమిలేదండీ! ఏవో పనులుండి రావడం మానేసేను” అని సమాధానమిచ్చి, కామాక్షమ్మ, శీతమృతవేళు తిరిగింది.

“మీరు రాకపోటంచేత నిన్నా, ఇవాళా ఏమీ ఊసుపోలేదునుండీ!” అంది శీతమృత.

“ఏం! రవణమ్మగారు ఉన్నారగా” అంది కామాక్షమ్మ పై కుటుంబుకు ఈర్ష్యను అణచుకుంటూ-

“మిత్రో ఊసుపోయినట్లు, ఆవిడతో ఎలా ఊసుపోతుంది చెప్పండి! మిత్రో పాటు పెంకాయమ్మగారుకూడా రావడం మానేసేరు!! ఎంతో తేలియడం లేదు”

“రోజూ తప్పనిసరిగా రావడానికి తీరు బాటుం వస్తూ ఏవేవో పనులుంటాయి” అని పెంకాయమ్మ తరపు సమాధానాన్ని కూడా చెప్పేసింది కామాక్షమ్మ.

“అలా అంటారు పనులని! నిజానికి మీకున్న పనులేమిటి చెప్పండి మహా!”

ముగలమ్మగారే అన్నీ చేసేస్తూ ఉంటారు కదా!” అని నిలవదీసి అడిగింది శీతమృత.

“బాగానే ఉంది! మయింటికే మీరు రోజూ వస్తూఉంటే తెలుస్తుంది అప్పుడు మీరెంత తప్పనిసరిగా హాజరువుతారో చూస్తాను” అంది కామాక్షమ్మ లేని సవ్య తేచ్చుకుంటూ ఖచ్చితమయిన సమాధానం ఇచ్చినందుకు తనలో తానే మురిసిపోయింది.

శీతమృతగండెటక్కున ఆగినట్లయింది! జాను! ఆమె అన్నట్లు వాళ్లే ప్రతీరోజూ కాలక్షేపానికి వస్తున్నారుగానీ, తనెప్పుడయినా వాళ్ళ ఇళ్ళకు వెళ్లిందా? లేదే! - అయితే తను వాళ్ళను మొదలై కోరుండి తనింటికి ప్రతీరోజూ కాలక్షేపానికి రమ్మన మని ఆహ్వానించినదా? ఉహు! - పక్క కిందటినుంచీ, అక్కడ వాళ్ళంతా తమ గుమ్మంలో (ఆడలమ్మక్కలు మాత్రం) కలియడం ఆనవాయీ అయింది అంతే! మరయితే అందులో తన తప్పేముంది? లేదే!!

— శీతమృత కొంచెం తెలివయిన దవడంచేతి ప్రస్తావన మార్చి “అయితే మీకు పనులుంటే రావడం మానేసేరవడం సబబు! పోనీ, మీ పిల్ల అప్రమానం మా ఇంట్లోనే వుండి మా పిల్లతో ఆడుకుంటానికి వస్తూ ఉండేదికదా, నిన్నటినుండి ఓమూరయినా రావడం మానేసిందే?”

కామాక్షమ్మ ఉక్కిరి బిక్కిరి అవపలి సాచ్చింది ఆ ప్రశ్నకు జబాబేమని చెప్పింది - అంతలా నిలవదీసి శీతమృత అడుగుతుందని కామాక్షమ్మ అనుకోకుండా శీతమృతవిడ ఆమెకో రకంగా చిక్కా కోపమా కలిగినయ్యే! - మీ పిల్ల మయింటికి ఎందుకు రాలేదు?” అని ఎదురు ప్రశ్న వేసింది.

— ఈ ప్రశ్న కూడా చిక్క పరిస్థితినే ఏర్పరిచింది అయినా ఎలాగో సమర్థించేసింది శీతమృత - “రోజూ మీ పిల్లే మా ఇంటి కొచ్చి ఆడకోడం అలవాటయ్యే! ఉండుండి ఓ నాటి నుంచీ రావడం మానేస్తే” అని వాక్యం పూర్తిచేయక మునుపే-

— “ఎంచేత పోటిపిల్ల రాలేదో కనుక్కోనే అంగుకయినా మీ పిల్లని పంపించక్కర లేదేమిటి?”

“సరి! సరి! బోధపడింది మా పిల్ల మీ ఇంటికే ఇకనుంచీ ఆడుకొందుకీ రావాలనికదా మీ తాత్పర్యం!” అని శీతమృత కొంచెం హెచ్చుస్థాయిలో

“అయితే అక్కడికి మా పిల్లేనేమిటి మీ పిల్లకు చెలికత్తై అనకుంటున్నారు మీ

ఇంటికవచ్చి ఆడడానికి?”

“ఎందుకండీ వృధాగా అంత పెద్ద మాటల నేస్తున్నారు చెలికత్తై అంటే మీకర్థం తెలీనట్లుంది! పోనీలెండి, ఇకనుంచీ మా పిల్లనే మీ ఇంటికి పంపిస్తూ ఉంటాను. చక్కగా రత్నంలాగున్న మీ పిల్లతో, మా పిల్ల ఆడుకుంటూ ఉంటే ఎంతో ముచ్చటగా ఉంటుందండీ నాకు!”

“ఏదో నామందుగనక రత్నమనీ, గిత్నమనీ మా పిల్లను పొగుకుతున్నారు -”

“అయితే నామనసులో మరో ఉద్దేశ్యం ఉన్నాదనుకుంటున్నారా? - నిజంగా చెబుతున్నాను మా పిల్లకన్నా మీ పిల్ల ఎంతో చక్కగా ఉంటుంది!”

“పోనీలెండి వెటకారానికేం? అందచందాలు గూలాంటి సామాన్య కుటుంబాలకు ఎలావస్తాయి చెప్పండి? అలంకరించుకోటానికి ఆభరణాలూ ఏమయినానా?”

“కామాక్షమ్మగారూ! మీరనవసరంగా పెప్పుడుమాటలు విననన్న పార్థం చేసుకుంటున్నారు నామీద మీకు బాగా కోపంవచ్చి నట్లుంది నావల్లతప్పంటే తమించండి!”

మీరు రేపట్టుంచీ మల్లీ అలవాటు ప్రకారం మధ్యాహ్నం వేళ మా ఇంటికి వస్తూ ఉంటారని నమ్ముతాను అటుపైని మీడయ! నాకు వేళయింది మల్లీ వస్తా” అని శీతమృత లేచి నిలబడింది.

“బాగానే ఉంది మధ్య మీమీ దెందుకు నాకు కోపం? తమించడానికి మీరు చేసిన తప్పేమిటి మహా! - అల్లు మీనీడను చూచి మీరే బెదురుతున్నారు తీరుబడి ఉంటే వస్తూ ఉంటానులెండి” అంది

రు 100 బహుమానం

(గవర్నమెంటు రిజిస్టర్డు)

తెల్ల పండ్లుకలను అంత మొదించండి, రంగులు వాడకండి మా ఆయుర్వేద సువాసన “సింబ్రల్ మోహిని ఆయుర్” 60 ఏళ్లు దాకా సలగా ఉంచును ఇది మీదృష్టిని వృద్ధి పరచి తల్ల నొప్పిని కుదుర్చుతుంది కొన్ని పండ్లుకలు తెల్లబడితే రూ 2-8-0 తో ఒక సీసా (మూడు ఒకసారి 6-8-0) కొనండి హెచ్చుగ తెల్లబడితే 8-8-0 (మూడు ఒకసారి 9-0-0) అలంతా తెల్లబడితే రూ 5 0 0 (మూడు ఒకసారి రూ 12) కొనండి ఇది అబద్ధమని ఋజువుచేసిన వారికి రూ 100 బహుమానం పూర్ణ విశ్వాసానికి అణన్నరసంపు పంపి గ్యారంటీ తీసుకొనండి

Bharat Kalyan Aushadhalaya
Post Bag No 6725, Calcutta (A P)

కామాక్షమ్మ ఇక రాననే భావంవ్యక్తం అయేలా!

* * * *

3

కామాక్షమ్మ ఆ మర్నాటినుంచీ యథా ప్రకారంగా వచ్చేస్తుందని శీతమ్మ అనుకుందిగానీ రాలేదు!!

కామాక్షమ్మ ఇంటిదగ్గర ఓ ఆమ్మ లక్కల సంఘం తయారయింది వెంకాయమ్మ ఆమె మిత్రురాలుండదయా అక్కడ గుమిగూడడం మొదలుపెట్టేరు

తమ పూర్వపు సంఘంలో చీలిక లేర్పడి కొందరు వేరుపడి కొత్తగా మరోదగ్గర సమావేశమవుతున్నప్పటికీ, అట్టేవిచారింపక ఇంకొందరు కొత్త మొదలైన ప్రాసంగిక శీతమ్మ ఇంటిదగ్గర అనుదిన సమావేశాన్ని బలపరచడం మొదలెట్టింది రవణమ్మ!!

మొత్తానికా ఊళ్లో రెండు మురాలేర్పడ్డాయి!

శీతమ్మరీ, రవణమ్మనీ ఆతక్కిన మురాలాళ్ల నూ ప్రతిరోజూ విమర్శించడం, ఆ శీతమ్మ కూతురు ఏమీ బాగుండదనీ, అందవికార మయినదనీ, కామాక్షమ్మ దగ్గరని ఆమె సంత్రుప్తి చెందేటట్లు ఇచ్చకం కొట్టడం - కామాక్షమ్మ మురాలాళ్లకు అనుదిన కార్యక్రమాలలో ఒకటయింది!

-కామాక్షమ్మ మంచిదే అయినప్పటికీ వెంకాయమ్మనల్ల ఆమె చెడ్డదివుతున్నాదనీ, శీతమ్మకూతురందమయిన దన్నంత మాత్రంలో, మధ్య శీతమ్మను అసహించుకొని కోపం తెచ్చుకోడం, కామాక్షమ్మ తెలివితక్కువతనానికి నిదర్శనమనీ, -ఆమె లోలోన ఎంత కుమిలి కుమిలి ఏడ్చినా శీతమ్మకూతురి అందం ఆమెకూతురి రాదనీ-శీతమ్మకున్న పాటి విశాల హృదయం-జ్ఞానం-అనుభవం ఆమెకు లేవనీ-ఈరకంగా రవణమ్మమురాలాళ్లు, వాళ్లని విమర్శిస్తూ కాలక్షేపం చేసేవారు నిజానికి శీతమ్మ, కామాక్షమ్మల కూతుళ్ల ఇద్దరిలోనూ ఫలానాపిల్ల అందమయినదని నిర్ధారణచేసి చెప్పలేము ఇద్దరు పిల్లలూ ఒకరి కొకరు తీసి పోనట్లుంటారు అందుకే వచ్చిందా చిక్కపరిస్థితి! కొందరిటూ కొందరటూ తమతమ అప్రాయాలను వెలిబుచ్చేరు వారివారి దృక్పథాలను ఆధారంగా చేసుకొని!!

అయితే కామాక్షమ్మ, శీతమ్మలలో మాత్రం ఓ భేదంఉంది!-శీతమ్మకూతురు బాగుంటుందనీ, శీతమ్మ మంచి తెలివయినదనీ ఎవరయినా అంటే, ఆమె హృదయంలో పొడగబడిఉన్న ఈర్ష్యా అనూ

యూ భీకర రూపాన్ని దాల్చి వికృత శాట్వం చేసేవి! తన కూతురే అందమయినదనీ, తనే తెలివయినదనీ లోకులందరూ అసాలని ఆమెకోరిక! ఒక్కపైవిషయాలలోనే కాదు, ప్రతీవిషయంలోనూ ఆరకం మనస్తత్వంగల మనిషే ఆమె

-కానీ, శీతమ్మ మనస్తత్వం అలాంటిది కాదు లోకులు తనను పొగడినా పొగడకపోయినా బాధపడేది కాదామె. కన్నాభిప్రాయాలలో లోకులుంటారని ఆమెకు తెలుసు ఆత్మవిశ్వాసంగల మనిషి శీతమ్మ! తనకూతురు బాగులేదనీ-తను తెలివితక్కువదనీ కామాక్షమ్మమురాలాళ్లు అన్నా అంతగా నొచ్చుకొనేది కాదు శీతమ్మ కామాక్షమ్మకు ఆత్మవిశ్వాసం లేదు ఆమె కెప్పడూ స్వంత అభిప్రాయాలూ, ఉద్దేశ్యాల్నూ ఉండేవికావు ఎప్పుడూ ఒక్కరు చెప్పినది నమ్ముతూ ఒకరి అప్రాయాలపైననే ఆధారపడి ఉండేది అందుకే ఆమె ఎప్పుడూ బాధపడుతూ ఉండేది!

* * * *

4

ఓరోజున శీతమ్మకూతురి పుట్టినరోజు వచ్చింది ఆరోజున శీతమ్మ మరి మరీ రమ్మనమని ఆహ్వానించడంచేత, వెళ్లడం తప్పని సరయింది కామాక్షమ్మకు! మానేస్తే బాగుండునని మొదటనుకుందిగానీ అంతలా పిలచినప్పుడు వెళ్లడం మానేస్తే మధ్య లోకులేమని కూస్తానో అనే భయంచేత వెంకాయమ్మతో కలిసి పేరంటానికి వెళ్లింది

అక్కడ ఆమె భరించలేని అవమానం పొందినట్లు తలంచుకుంది!

-అందరూ రావడం శీతమ్మకూతురిని ఎత్తుకొని ముద్దులాడి, మణిపూస అని కొందరూ, రత్నాల భరిణ అని కొందరూ, అందాలరాణి అని కొందరూ, తిలోత్తమ అని కొందరూ, రంభ అని కొందరూ-రకరకాలుగా వర్ణించాలని లేకపోయినా కనీసం ఇచ్చకంకోసమయినా వర్ణించేయడం మొదలుపెట్టేరు గమనించేమిటి అంటే అలా వర్ణించినవాళ్లలో కామాక్షమ్మ మురాలాళ్లకూడా ఉన్నారు

తన కూతురిని ఒక్కరూ ముద్దులాడక, అందంగా ఉన్నాదని పొగడకపోడంచేత అక్కడున్నవాళ్లందరి మీదా చాలా కోపంవచ్చింది కామాక్షమ్మకు కానీ ఒక్కరీ ఏంకాయగలరు? దుఃఖం దిగమింగుకొని కూర్చుంది-

శీతమ్మమాత్రము కామాక్షమ్మ కూతు

రిని ముద్దులాడి-"ఏం పాపలూ, మా ఇంటికి రావడం మానేసేవు?" అని అడిగింది

"మా అమ్మ వెళ్ళొద్దండి!" అని చలూక్కున చప్పేసింది కామాక్షమ్మరాలూ పాపలు

-అందరిమధ్యా భరించలేని అవమానం పొందినట్లు భావించుకుంది కామాక్షమ్మ "ఏమిటే, ముందా! నే నన్నొద్దన్నానా?" అని అంటూ "చల్"న పాపలు నడ్డిమీద కొట్టింది కామాక్షమ్మ బాపురుమంటూ ఏడుపు మొదలెట్టింది కామాక్షమ్మరాలూ!

"అదేమిటండీ చిన్న పిల్ల నలా కొట్టేసేరు!" అన్నారందరూ

"మానేరా! అలాగే వానపడుతున్నప్పుడు వెళ్తాననంటే వెళ్ళొద్దన్నాను అప్పటినుంచీ ఎప్పుడూ మీ ఇంటికి వెళ్ళొద్దన్నాననుకొని రావడం మానేసింది కాబోలు! నాకేం తెలుసు! మానేరా, ఎలా చెప్తున్నాదో!" అని ఎలానో సమర్థించబోయింది

-ఎంత సమర్థించుకున్నప్పటికీ రవణమ్మకు మాత్రం నవ్వు ఆగలేదు నవ్వేసింది!! ఆ మురాలాళ్లందరూ లోలోన నవ్వుకున్నారు

అవమానం సహించలేకపోయింది. తగిన ప్రత్యేకమనం శీతమ్మకి చేయాలనుకుంది కామాక్షమ్మ-మరి మూడు మాసాలలోనే తన కూతురి పుట్టినరోజు కూడాను! ఆరోజున తన మురాలాళ్లచే శీతమ్మ కూతురు బాగులేదని అనిపించి ఆమెను అవమానపరుచుదామనుకుంది ఏమయినా సరే తగిన ప్రతీకారం చేయాలనే తీర్మానానికి వచ్చిందామె!

కానీ, శీతమ్మ ఆమాత్రం చిన్న విషయం కోసం ఎప్పుడూ బాధపడదు! కావల్సే ఆనాడు శీతమ్మకూడా అందరితోనూ కలిసి ఆమెకూతురిని తెగవర్ణించేస్తుంది-అసలెవరయినా సరే ఆపరిస్థితిలో పేరంటానికి పిల్చిన తరువాత వాళ్లంటికిళ్ళి వాళ్లపిల్ల ఒక వేళ బాగులేక పోయినప్పటికీ ఓమారు మర్యాదకోసమయినా వాళ్ల పిల్లను ఎత్తుకొని ముద్దులాడి అందంగా ఉందని వర్ణించేవారు!!

కుప్ప ★ బొల్లి

వగైరా మేహమచ్చలు, పెగ, సవాయి వ్యాధులకు, గ్యారంటీ చికిత్స, క్యాటలాగు ఉచితం జివి రెడ్డి అండ్ కో, (రిజిస్టర్డ్) భాస్కరాశ్రమము గోపాలపురం, తూ గోదావరి

ఎలానూ శీతమృకూతురి పుట్టినదినం జరిగినట్లే, కామాక్షమృకూతురి పుట్టినదినంకూడా జరుగుతుంది కానీ తనలాగ శీతమృకూతురిని అవమానం పొందినట్లు "ఫీ"లవదని కామాక్షమృకూతురి తెలుసు!!

* * * *

5

శీతమృకూతురి బాగా అవమాన పరుడమనీ, నలుగురిమధ్యా ఆమె కూతురికన్నా తన కూరే అందమయినదని ప్రూఫ్ చేద్దామనీ ఏన్నో కలలు కందికామాక్షమృకూతురి కన్న కలలన్నీ కన్నీళ్లయి ఊరుకున్నాయి!

మాయదారి స్కోటకం! కామాక్షమృకూతురి ఆకృతి నే మార్చేసింది!!-పిల్ల పుట్టిన రోజునాడు కనీసం వాళ్లమట్టుకు వాళ్లయినా తిండి తినకుండా గడచిపోయింది!

-"శీతమృకూతురి కూతురి అందాన్ని మంచి లేజంతో ఎంతో అందంగా ఉండేదండీ! పాపం ఎలా అయిపోయిందో!" అని కొందరూ-

-"రంభా, ఊర్వసులు విమాత్రమా అన్నట్లుండేదండీ! ప్లీ! ఎలా అయిపోయిందో!" అని కొందరూ

"నిజానికి ఇంత అందమయిన పిల్లను నేనెక్కడా చూడలేదండీ! శీతమృకూతురి కూతురు అందమయినదే అయినా, అడుగుకలుండడం చేత, మీపిల్లమందు తీసి కట్టుగానే ఉండేది ఇంతకీ ఇంత అందమయిన పిల్ల భూలోకంలో ఉండడం భగవంతుడికి కూడా కిట్టలేదు కాబోలు!" అని కొందరూ వేదాంతాన్ని ఉపయోగిస్తూ కొందరూ-రకరకాలుగా తమతమ సానుభూతుల్ని తెలియజేసేరు

-ఆ పరిస్థితిలో లోకులు తన కూతురే శీతమృకూతురికన్నా అందంగా ఉండేదన్నప్పుడు తన ఎలా సంతోషించడం? భయంకర అగ్నిజ్వాల మధ్య ఆమె హృదయం కొట్టుకోడం మొదలుపెట్టింది!

కన్నీటితో శీతమృకూడా సానుభూతిని తెలియజేసింది శీతమృకూతురి వేపు చూసింది శరీరంమీద ఎక్కడా కాళ్ళ లేకుండా అరంగుళం లోతు గాతలు పడి ఉన్న తనకూతురువేపు చూచింది శీతమృకూతురి మీద పడి బావురుమని ఏడవడం తప్ప మరేమీ చేయలేక పోయింది కామాక్షమృకూతురి!

"పోనీ బ్రతికుంది మనకంటే చాలు!!" అని ఓదార్చింది శీతమృకూతురి

పాపం, తనకూతురు నిజంగా ఎంతో అందంగా ఉన్నప్పటికీ, ఊళ్ళోపిల్ల

"వారసులు ఎవరు?"

(20-వ పేజీ తరువాయి)

రంతా వొకటే గండాకురోళ్లు మాటంటే యేంసాగుద్దిరెండి! లోకంతో పాటే వీళ్ళూను" అంటూ గోపయ్య కాస్త పెద్ద తరహా చూపించి మాట్లాడాడు

"నువ్వురుకోరేదేయ్యా!" అంటూ కసురుకున్నాడు వీరాసామి

"ఓరి పోనీండిరా! ఆశ్చంత బాగానే వుంటే మద్దే మన కెందుకురా యీ కేసు లాటలు?" అన్నాడు గోపయ్య సాచేతగా

"మన కెందుకంటా వేవెంటి? యీ

సావుకా ర్లందరికీ యెంత కడుపుబ్బగా వుందనీ, నిన్ను నీ వెంకయ్యగారేమన్నాడో అడుగు! నడివిధిలో నించుని అంత ఆగడంగా మాట్లాడ మెందుకంట? ఆ కమజాతివాళ్లవళ్ళో తేలాల్సిందే! వీళ్ళ మీద ఊళ్ళోనాలుగుమూలలా యాగించేసిం దెవరో! అసలు వీళ్ళ విషయం యెవళ్ళ కావాలంట? యెవళ్ళ పన్నమీద వాళ్ళ పోతుంటే, పనిగట్టు కూచుని వీళ్ళ యిల్లల్లో యేం జరుగుతుందో అందరికీ జెప్పడానికి యెవళ్ళకి తీరికేడిసిందంట? ఆ గోడల్లోపల యేం జరుగుతుందో" అంటూ నూరయ్య సాఫిప్రాయంగా చూసి వూరుకున్నాడు

"అదుగో, ఆ తలబిరుసు మాటలే వొద్దన్నా" అంటూ వెంకయ్య లేచి నుంచున్నాడు

"ఆర తలబిరుసు మా కెందుకుంటుంది గానీ" అని వీరాసామి అంటూండగానే యెవరో వ్యక్తి అక్కడికి వచ్చి తొరగారమృంటున్నారని వెంకయ్యకు కబురు చెప్పాడు

వెంకయ్యతోబాటే అక్కడి సావుకా ర్లందరూ వెళ్లిపోయారు, వీళ్ళూ ఇవతలకు సాగారి వచ్చేస్తూ యిలా మాట్లాడుకుంటున్నారు-

"ఎట్లా వుందో వోరేయ్!"

"మూడు రోజుల్నించీ మంచినీళ్లుగూడా సరిగా తాగడం లేదట్రా!"

"జచ్చేవి అన్నారో?"

"ఏవో, డాక్టర్లకూడా అంతు చిక్కడం లేదట!"

లందరికన్నా అందంగా లేదేమో అని ప్రతిక్షణం బాధపడేది మరి ఇప్పుడు?

ఆమె జీవితాంతంవరకూ ఇక తీరినిబాధ అయింది

"అవునా మరి - మాటలా? యెంత పెద్ద సావుకా ర్లే తేమటుక్కు పరువుకి పరువు పోయో, డబ్బుకి డబ్బూ వొదిలే!"

"మెల్లిగా అంటావేరా? కాస్తా, కూస్తా లక్ష రూపాయలు!"

"మనవి పదితరాలు అలాగ్గా వెళ్లిపోతయేరా!"

"మొత్తానికి మోజున్ను, బాగా బుద్ధి జెప్పాడు సావుకారుకి"

"ఆర వాళ్లసలు పట్టులలో సదువు కంటూనే అనుకున్నారట్రా తండ్రితో అన్నది కూడానట "నా యిష్టంవోచ్చిన వాణ్ణిసదువు తరవాత పెళ్లిజేసుకుంటానని!"

"చురి, యంత గొప్ప సమదం వోస్తే వొదులుకుంటాడా సావుకారుకి?"

"మాటలా, లక్ష రూపాయలు కట్టుం యివ్వడానిక్కడా వెనకాళ్ళేదు!"

"సరేగానీ, యిరువారులవాళ్ళూ కిక్కురు మనకుండా వూరుకోడం జూస్తే యిచ్చి త్రేంగా వుందోరేయ్!"

"యిటువంటి యవహారం యొక్కడన్నా జూరమా అని!"

"ఊరుకోక ఉండటమంటారా మావారో? యవహారాల్లో దిగి కోర్టుకెక్కితే, పరువెల్లి పాటి దిబ్బలకొడ కూచోడమేనా మరేమన్నా వుందా?"

"ఇంతకీ, వాడిచేతి కెంతోచ్చిందో?"

"అది కానాలి వీడికి?"

"ఎంతే ముంది, వాళ్లెట్టిన యాభైవేలు నగలతోనూ, నూమ్మ పోయంటుంది"

"వోరి, వాళ్ల తరపెల్లిపోతుంది రేరా!"

"వాళ్లెమ్మన్నా తెలివివత్తువోళ్ళా! ఇద్దరూ చదువుకున్నవాళ్లే ఏ లండనో పోయి పెద్ద సదువులు గడిస్తాననుకుంటున్నారు"

"ఏమైనాగానీ, పెళ్ళయేదాకా కిక్కురు మనకుండా వుంది ఆడపిల్ల యెంత సాహసంజేసిందో చూశావా?"

"లేకపోతే యెవడి బాబుగోడి సామ్రాజి లక్షరూపాయలు కట్టు విచ్చాడంట?"

"మన బోల్డోళ్ళకి పచ్చిపేడకడి కావాలన్నా వూరికే తీసుకోనివద్దు సంపాదించేప్పుడు అట్లా సంపాదిస్తారు ఒక్కసారి తెపక తెపక కొట్టుకుపోతుందంటే!"

"అవునుగా నోరేయి యీళ్లందరికీ మన మీద కనీ యెందుకంట?"

"మన తూర్పుపువాళ్ళంతా యాకమై వాడిచేత యింత సనిజేయించారని-నెలకలకి వాడు యింటకి రావడమేవెట్టి యీ సావుకారి కూతురు వాడితో ఉండ యించడమేమిటి, మద్ద మన తూర్పు



పేకముక్కల రాజ్యం

(తొలి-వ పేజీ తరువాయి)

రుడు చూశాడు. ఎక్కడో పొర బాటు జరిగిందని, దాన్ని సవరించాలని అనుకున్నాడు ప్రజలందరినీ సమావేశం చేసి ఇలా చెప్పాడు.

“శంఖాలు, వేణువులు, డప్పులు, సన్నాయిలు అన్నీ

వాళ్ళ మీదబడి యాడవడ మేరేటి? ఉరిమి ఉరిమి మంగలమీద బడ్డాయి.”

“బాగా అన్నావ్ మానా! లేకపోతే యెవళ్ళు తేరగా పడుస్తారనీ, నీళ్ళ నోటి కొచ్చినట్టు కూస్తుంటే వినూరుకోదానికీ?”

“అసలు వాళ్ళందరికీ వోహజం బలిసిందిలే పూరంతా మన బుజాలమీదెట్టుకున్నాంగదా అని”

“అట్లాగే, అనుకుంటారు, అనుకుంటారు యెవరో పుట్టుకొస్తాడు గద్దలా తన్నుకు బోదానికీ”

“అటువంటిపలే మనబోటోళ్ళు చేస్తే పూరూ వాడా యాకం చేసేవోళ్ళు యీ గడ్డ మీద గుక్కెడు మంచినీళ్ళైనా పుట్టనిచ్చే వోళ్ళు గాదు”

“నీకు తెలవదులే బావా! డబ్బు నోళ్ళకి తెలివితేటలు యెర్ర తలలేస్తూ వుంటాయేలే!”

“మన కందుకొచ్చిం దూరుకోండిరా! నిజం నిలకడమీదే తెలుద్దిగానీ”

“నిజంగాక మనవంతా అబద్ధాలు కూస్తున్నామంటావా పెద్దయ్యా! వో చెంప చేత మంతా పాకిపోతుంటే, మధ్య మనం నోళ్ళు నొక్కేసుకోడం యెందుకంటే ఒక్క పూళ్ళో ఆ దిక్కున జరిగిన సంగతి యీ దిక్కున చెప్పకోరా?”

“ఇంకా యీ ముతావోళ్ళకి దడవాలంటాడు పెద్దయ్యా, యెవడు దడుతాడు? యీసారిగినా అళ్ళన్న మాటలన్నీ టిక్కి తలూగించి డూరుకున్నావో, తూరుపేటాళ్ళని పాముతలకాయ చితగబాడిచినట్టు పొడుతారనుకో!”

“మనచెందు కూరుకుంటారా పిచ్చోడా, యీసారి యెంకయ్య మనీధిలో కొచ్చి పేలాడా, మళ్ళీ వెళ్లి సాపుకారుతో జెప్పకోవాల్సిందే! ఎవ్వరే?”

అందరూ తలకదార్చి యిళ్లకు జారుకున్నారు—

(ఇంకావుంది)

వాయిచండి. ఇవాళ ఉత్సవం చెయ్యాలి. ఎందుకంటే నేటిరాత్రే అరకురాణిగారి స్వయంవరం”

సరే, పదులు తొమ్మిదులు వేణువులు, సన్నాయిలు వాయిచారు ఎనిమిదులు ఏళ్ళు శంఖాలు, బాకాలు ఊదారు మిగతా పొడి ముక్కలు ఊళ్ళు, రంఘోళ్ళు, డప్పులు వాయిచారు.

ఈ సంగీత ధ్వనులతో, మంగళ వాద్యాలతో అశాంతి, ఆందోళన అన్నీ ఎగిరిపోయాయి. సంతోషం వెల్లివిరిసింది. ఎక్కడ చూసినా పాటలు, ఆటలు, నృత్యాలు, విందులు.

కాని అరకురాణి మాత్రం తోటలో మల్లె పొదరింటిలో గులాబిపూలపాన్పుమీద కూర్చుని నిట్టూర్పులు విడుస్తోంది దూరంనుంచి వినవచ్చే ఉత్సవధ్వనులు ఆమె వినిపించుకోవడమే లేదు. కళ్ళు మూసుకుని తన ప్రియుణ్ణిగూర్చి కలలు కంటోంది కళ్ళు తెరవగానే ఎదురుగా రాజకుమారుడు కనిపించాడు. అతడు ఆమెకేసే రెప్పవల్చుకుండా చూస్తున్నాడు. ఆమె సిగ్గుపడి రెండుచేతులతోనూ ముఖం కప్పకుని పారిపోయింది.

ఆరాత్రి కోటద్వారాలవద్ద రంగురంగుల బట్టలతో ముస్తాబైన యువకులు, యువతులు కేరింతలు కొడుతూ సమావేశమయ్యారు. దర్బారులో దేదీప్యమానమైన దీప

తోరణాలు, పూలతోరణాలు అలంకరించబడ్డాయి మెల్లిగా పరదాల వెనుకనుంచి అరకురాణి వచ్చింది. ఆమెగౌరవార్థం అంతా లేచి నూచున్నారు. మల్లెపూలదండ చేతుల్తో విలాసంగా పట్టుకుని ఒయ్యారంగా వచ్చి రాజకుమారుడి ముందు తలవంచుకు నిలిచింది. సిగ్గు వల్ల ఆమె చేతులెత్తి దండ వెయ్య లేకపోయింది. కాని రాజకుమారుడే తలవంచి దండ స్వీకరించాడు. వెంటనే యువతీ యువకులందరూ హర్షధ్వనాలు చేశారు. ఆరోజున వారు చేసిన కోలాహలీ శబ్దం దూరాన సముద్రంలో పోయే ఓడల్లోని జనులకు కూడా వినిపించింది.

రాజకుమారుణ్ణి, అతని వధువును ప్రజలు పల్లకిలో ఎక్కించి రాజ్యమంతటా ఊరేగించారు. సింహాసన మెక్కించి తమ రాజ్యానికి రాజా, రాణిచేశారు.

కుమారుడి వివాహవార్తవిని దూరదేశంలో రోజులు లెక్కిస్తూ గడుపుతున్న రాజకుమారుని తల్లి పేకముక్కల ద్వీపానికి ఓడమీద బయల్దేరి వచ్చింది. కొడుకు బలవంతంమీద ఆమె అక్కడే ఉండిపోయింది.

ఆతరవాత రాజ్యంలో ప్రజలు నియమాలు, నిబంధనలు అన్నీ తోసివేసి తమ ఇచ్చానుసారంగా జీవించారు.

★



“దీదార్”లో అభినేత్రి నిమ్మ

జీవితంలో సినిమా జీవితం

జబ్బు సినిమాలు తెగదూస్తున్నారని యువకులలో సినిమా వేలంవెక్కి పెరిగిపోయింది ఎక్కడ చూసినా ప్రజల సంభాషణలో సినిమాచిత్రాల ప్రభావం కనిపిస్తూ ఉంటుంది, సినిమా పరిభాష వినిపిస్తూ ఉంటుంది అయినా జీవితానికి సినిమా జీవితం పెడగానే ఉంటున్నది ఇందువల్లనే సినిమాప్రభావం జీవితంమీద ఉన్నట్టుగా జీవితం ప్రభావం సినిమామీద ఉండటంలేదు ఇది ప్రవాసాధిపత్యం కాదు, ఇతరతా వాంఛ నీయకూ కాదు

“సినిమా జీవితం” అన్న పదంలో సినిమా చిత్రాల తాలూకు కళలు, చిత్ర నిర్మాతలు, తారలు మొదలైనవారి జీవితాలూ కూడా చేర్చాలి ఎందుచేతనంటే

జీవితమూ, కళాజీవితమూ కలిసేది అక్కడే మనదేశం పరాధీనంగా ఉండి మన కళలు నిర్జీవంగా ఉన్న సమయంలో ఆ కళలు జీవితానికి ఎంతదూరంగా ఉండినదీ, కళాకారులు జీవితానికి ఎంత వెలిగి ఉండినదీ మనలో ఇప్పటికీ కొందరు ఎరుగుదురు విప్రవిచారులూ, పగటి భాగవతులూ, చేళ్ళలూ, “కూచిపూడి” వారు సహితం సంఘానికి అల్లంత దూరానే ఉండేవారు నాటకాలు వచ్చిన కొత్తలోకూడా “వేసులు వేసే”వారికి శిస్తులమధ్య ప్రవేశం ఉండేదికాదు ఇది కళాకారుడి సంఘానికి మధ్య ఉండదగిన సాధారణ సంబంధం కాదన్నది మనం కొంత కాలంక్రితం నుంచి గుర్తిస్తూ ఉన్నాం కళాకారులను

ఆరాధించటం కూడా సంఘం నేర్పుకు టున్నది ఇవాలే మన సినిమా చిత్ర నిర్మాతలకూ, తారలకూ ఉన్న మర్యాద రాజకీయ నాయకులకు లేదు

అయినా కూడా జీవితానికి సినిమా జీవితానికి గల ఎడం వూడలేదు కాకపోలే వారు విశేషంగా ధవార్తన చేస్తున్నారు కనక వారు సాధారణ జీవితంలో ఎక్కువ సంబంధాలు పెట్టుకోకుండా నిశ్చింతగా జీవితాలు గడుపుతున్నారు ఈ జీవితాలలో ప్రజలను ఉల్లేఖ పరిచేది ఏమీ లేకపోయినా వీటిని గురించి తెలుసుకుని కృత్రిమావంధం పొందుతున్నారని ప్రజలు సినిమా తారల చిరునామాల గంపా దించటం, వారి నిత్య జీవితాలనుగురించి



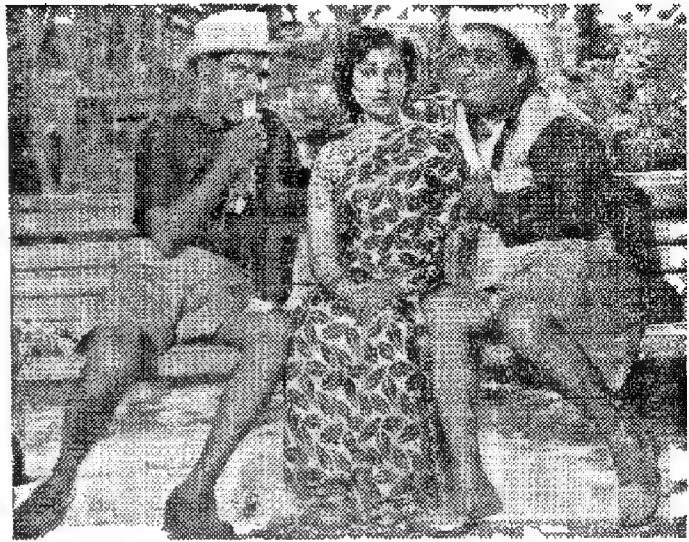
‘వినోదావారి’ ‘స్రీ సాహసం’లో శాంత, అంజలిదేవి, సి ఎస్ ఆర్

తెలుసుకోవటం, వారి బొమ్మల పత్రికలలో మానసంతోషించటం మొదలైనవి ప్రజల కొక వ్యవస్థమైపోయింది ఈ పరిస్థితి పాంథిక వ్యవస్థ కొక గీటురాయి

ఇతర దేశాలలోని కళాకారులు జీవితపు బాధ్యతలను గురించి విగ్నిప్రంగా ఉండలేరు గత పాసిస్టు వ్యతిరేక సంగ్రామంలో బ్రిటిషు, అమెరికన్ రచయితలూ, కళాకారులూ నటులూ, రచ్యుత్ కళాకారులూ రచయితలూ, నటులూ కూడా విజయానికిగాను తమ సర్వశక్తులనూ ధారపోశారు గురుదేవ్ బాగూర్ జపాను పొనబాన్ని తీవ్రంగా నిరసించాడు ఈనాడు కూడా కొరియాయుద్ధం విషయమై తేనేమి మానవ ప్రపంచయుద్ధం విస్తృతతేనేమి, అణువు బాంబులను గురించి అయితేనేమి యుద్ధప్రయత్నాలను గురించి అయితేనేమి ప్రపంచ కళావేత్తల తమ విస్పష్ట భావాలను ప్రకటిస్తూనే ఉన్నారు ఏ భావాలూ ప్రకటించకుండా వారికి జరగడా అన్న సమస్య రానేరదు వాళ్లు కళాకారులుగా జీవితానికి ముందు నిలబడి ఉండటంచేత జీవిత సమస్యలను గురించి వారికి బాధ్యతకూడా ఉంటుంది

ఇంతపెద సమస్యలనే తీసుకోవడంలేదు మామూలు పరిస్థితులలోకూడా, ముందుకు వచ్చిన దేశాలలోని కళాకారులు తమ కళాసాధన నాలుగు గోడలమధ్య జరిపటం సాధ్యంకాదు తాను ఏ కళనైతే వృత్తిగా పెట్టుకున్నాలో ఆ కళ బాహ్య జీవితాన్ని ప్రతిబింబించకపోతే కళాకారుడికి ఆత్మసాఫల్యం లేదు చాలీవుడ్ రచయితలూ, నటులూ కూడా జీవితాన్ని గురించి అసత్య కల్పనలు చేశారు చిత్రాలలో పాల్గొనమని తిరుగుబాటుచేసిన సమయాల్లోనూ అందులో రాజకీయాభిప్రాయాలే ఉండే సవసరంలేదు జీవితంతో సన్నిహిత సంబంధం ఉన్న కళాకారుడు రాజకీయాల ప్రమేయం లేకుండానే కళారంగంలో అభ్యుదయ భావాలకొరకు పోరాడటం జరుగుతుంది

రష్యాలోని కళాకారులు కేవలం రాజకీయాలలోనే పాల్గొంటూ కళ్ళూ జీవితానికి, రాజకీయాలకూ అవివాభావ సంబంధం ఉన్నట్లు భావిస్తారు అక్కడి జీవితంలో ఏ పెద సంఘటన తీసుకున్నా దానికి ఒక రాజకీయ స్వరూపం ఉండనే ఉంటుంది దాని వెనువెంటనే కళా



వర్మాలినినువారి 'నగాయ్'లో యా కూబ్, రెహమా, గోష్టి

స్వరూపాలకూడా పుష్కలస్థాయి అదీ కొక అనేకమంది రచ్యుతు కళాకారులు ప్రజాప్రతినిధులుగా రాజ్యాంగంలో కూడా పాల్గొంటారు అక్కడి కళాకారుడు రాజకీయాలనుగాని, జీవితాన్నిగాని వృద్ధీకరించి అచ్చగా కళ్ళనే అంటి పెట్టుకోవటం సాధ్యంకాదు ఇతర పెట్టుబడి దారీ ప్రజాస్వామిక దేశాల్లో కళాకారుడు రాజకీయాలకు ఎడంగా ఉండటం సాధ్యమవుతుందిగాని జీవితానికి ఎడంగా ఉండటం అంత సాధ్యంకాదు మన దేశం వంటి బడుగుదేశాల్లో మాత్రమే కళాకారుడు ఇటు రాజకీయాలకూ, అటు జీవితానికి కూడా చెందకుండా అచ్చగా కళాప్రపంచంలో ఉండి ప్రజలను ఆకర్షించగలుగుతున్నాడు

బొంబాయిలో సినిమాతారలు అప్పుడప్పుడు ప్రదర్శనా లీవ్వలమూ, బయటికి రావలమూ, చందాలు వగైరా పోగు చేయవలమూ కడ్డు కాని ఇదంతా జీవితంలో పాల్గొనటం అవలంబించుకొందు ఒక రిద్దరు బొంబాయి తారలను పృథ్వీరాజ్ కపూర్ లాటి వారిని మినహాయితే మిగిలిన వారంతా పబ్లిసిటీకోసం బయటికి వచ్చే వారుగా కనిపిస్తుంది కళాకారుడి కళా జీవితానికి ప్రజాజీవితానికి సంబంధం లేనప్పుడు కళాకారుడు ప్రజాజీవితంతో

సంబంధాలు పెట్టుకున్నట్లయితే అవి కేవలం తెచ్చి పెట్టుకున్న సంబంధాలవుతాయి మన తెలుగు సినిమా రంగంలో అటువంటి కృత్రిమ సంబంధాలైనా కొనరాకపోవటం చాలా కోవనియం

ఈ లోపం వ్యక్తులలో లేదనీ, మన సినిమా కళ్ళలోనే ఉన్నదనీ నిస్సందేహంగా చెప్పవచ్చు అందుకేనే మన సినిమానటులు కనీసం సినీమారంగంలో ప్రవేశించినా ఆయినా జీవితానికి సన్నిహితంగా రాలేక పోవటం జరుగుతున్నది సినిమా కళ్ళ జీవితంతో అవివాభావసంబంధం గలదైతే ఇట్లా జరగదు ప్రత్యక్షంగా జరుగుతున్నదేమిటంటే, జీవితంతో అంతో ఇంతో సాంస్కృతిక సంబంధాలు కలవాడు, సినిమా ప్రపంచంలో పడిపోయినట్లయితే ఆ సంబంధాలను కూడా పోగొట్టుకునే పరిస్థితి ఏర్పడిఉన్నది ఈ పరిస్థితిని ఇంతో అంతో తిరుగుబాటు చేసినవాడు కిరీతేవుడు గూడవల్లి రామబ్రహ్మం ఆయనకూడా డబ్బుకోసరం "మాయ లోకం" తీయవ న వచ్చింది అటు లేవాత సినిమాకళ్ళను జీవితానికి సన్నిహితం చేయాలన్న ప్రయత్నం జరగలేదనే చెప్పవచ్చు ఈ ప్రయత్నం ఎంత త్వరగా జరిగితే సినిమాకళ్ళూ జీవితానికి కూడా అంత మంచిది

తీర్పుని బుణ్ణం

(10-వ పేజీ తరువాయి)

ప్రసా ఈ బి ఎ ను మాసి ఉద్యోగం ఎవడిస్తాడు నాకు?

కుటుం అంతకంటే శక్తి లేనప్పుడు ఏం చేస్తాం?

ప్రసా సరిపెట్టుకోవా లంటావు కుటుం సరిపెట్టుకోక ఏం చేస్తావో చెప్పు?

ప్రసా ఇంత ఆదుర్దాగా పెళ్లిచేసుకోవటం నా కేమాత్రమూ ఇష్టంలేదు (నిశ్చయంగా) పెళ్లిచేసుకోకపోతే ఏమవుతుంది?

కుటుం అననూయ పెళ్లికాదు దాని జీవితం నాశనమవుతుంది నీమూలంగా.

(కోపంగా) ప్రసా నా మూలంగా!

కుటుం అవును నీ మూలంగానే ఆలోచించు ఆడపిల్ల, అందులో తోబుట్టువు దాని జీవితం ఏమవుతుందో ఆలోచించు స్వార్థంకాదు ప్రధానం

ప్రసా పైగా ఇదొకటి స్వార్థం!! కుటుం కాక మరేమిటి?

ప్రసా అవును నేను స్వార్థపరుడినే అటువంటివాడిని యాచించి ఏం లాభం?

రెండో దృశ్యం

(గది బయట)

అననూయ అన్నాయో? (పిలుస్తుంది) ప్రసా (కొంచెం దూరంనుంచి) ఎవరది?

అన నేనే నన్నాయ్! ప్రసా నువ్వో ఇక్కడున్నావేం? (ఆదుర్దాగా)

అన ఏం లేదన్నాయ్ చిరిచాపకోసం నచ్చాను, గది దగ్గరకు గదిలో మీరు కూర్చుంటుంటేను

ప్రసా బయట నిలబడి వింటున్నావు అంతేగా?

అన ఇందులో నేను చేసిన తప్పుమి అన్నాయ్ క్రిందటి క్షణంవరకు కోపం తెచ్చుకోవద్దని పెద్దన్నయ్యను వారినూనే ఉన్నావ్ మళ్లీ నువ్వు అదే పని చేస్తున్నావ్

ప్రసా మొత్తంమీద అందరూ ఉండవలసిన వాళ్ళు! దొరికినందుకు చెప్పాల్సివారి!!

అన (గడ్గదంగా) నేనేం చేశానన్నాయ్?

ప్రసా అదుగో! మాట మాట్లాడితే

ఏడుపు ఎప్పుడూ నెత్తిమీద ఉంటుంది నీళ్ళకుండ—

అన అసలు విన్నట్లు నీకు తెలియనిచ్చేదాన్ని కాదన్నాయ్ నామూలంగా మీరేదో వివాదపడుతుంటే

ప్రసా మధ్య తీరుద్దామని వచ్చావు అంతేనా?

అన: ఆ మాత్రం శక్తి ఉంటే

(ప్రసా: (అందుకొని) ఏనాడో బాగుపడేవాళ్ళ మంటావ్

అన నా మూలంగా మీ రిద్దరూ పోట్లాడుకోవటం మెండుకని చెపుదామని పిల్చాను అదికాక

ప్రసా (కొంచెం కాంతంగా) ఇటువంటి విషయాలలో జోక్యం కలుగజేసుకోవద్దని ఇంతకుముందు ఎన్నిసార్లు చెప్పాను నీకు?

అన చెప్పానన్నాయ్ కాదనటం లేదు నేను కూడ పెద్దదాన్నయ్యాను కాబట్టి నా అభిప్రాయం కూడ వినటం మంచిది

ప్రసా సరేలే నేను నీ అభిప్రాయం విననటం లేదుగా పెద్దన్నాయంత

మొండివాడిని కాదులే

అన పెళ్లిచేసుకోవటం నీవు మానుకొంటేనే మంచిది (బాధపడుతూ)

ప్రసా ఏదో బాధపడుతున్నావ్! ఎందుకంత బాధపడుతావ్?

అన కాదన్నాయ్ నా పెళ్లి మూలంగా నీ చదువు నాశనం కావటం బాగా ఉండదు ఆ విధంగా జరిగిన వివాహం కూడ

ప్రసా అనూ! అటువంటి మాటలెందుకు అనూ? ఆ బాధలు పడేవాళ్ళం మేమున్నాముగా

అన ఏదోవిధంగా నువ్వు ఎమ్ ఎ

పూర్తి చేయటం అన్నివిధాలా మంచిది ప్రసా (ధలోక్తిగా) మంచిదని ఎవరు చెప్పారు అనూ?

అన ఈలోపు ఏదైనా స్థిరపడితే నా పని పూర్తవుతుంది లేకపోతే అప్పుడే చూసుకోవచ్చు

ప్రసా ఆక్కర్లేదు అనూ!

అన కాదన్నాయ్. అసలు పెళ్లి చేసుకుంటే చదువు సాగదు కూడ

ప్రసా నామంచి నేను చూసుకుంటాను. ఆ విషయం నాకు వదలిపెట్టు మొన్న వచ్చినవారి విషయంలో నీ అభిప్రాయం ఏమిటమ్మ!

అన అసలు నేనిప్పుడు పెళ్లి చేసుకోను

ప్రసా. అదుగో! మళ్లీ పెంకిపిల్లలా మొండిపట్టు పట్టకూడదు

అన (ప్రాధేయపూర్వకంగా) నువ్వు ఎమ్ ఎ పూర్తిచేయాలి ముందు తరువాతి మిగతా విషయాలు

ప్రసా అయితే ఇదంతా నాకోసమన్న మాట 'పెళ్లి నాకిష్టంలే' దనటం నాకోసమేగా?

అన నీకోసమేమిటి? మా అన్నాయ్ కోసం—

ప్రసా: నీ పెళ్లి మీ అన్నకు ఇష్టం కాబట్టి మా అనూ పెళ్లిచేసుకు తీరుతుంది అనూ లేదన్నాయ్ (మెల్లగా)

ప్రసా సరే, నీ ఇష్టం చెల్లాయ్. (ఎగతాళిగా)

మూడో దృశ్యం

(గదిలో)

ప్రసా ఏమిటి గందరగోళమంతా? (చికాకుగా)

(ఒక్కక్షణంనేపు నిశ్శబ్దం)

★ పరిశీలన ★

- * స్వంత లేబరరీతో శాస్త్రీయముగా మందులతయారై సత్వర గుణమిచ్చుట
- * మందులన్నియు కేవలము వనమూలికల సారాంశమే అగుటవలన తినుటకు హితవుగా రుచికరముగా నుండుట
- * పేదసాదలకు అందుబాటులో నుండులాగున స్వల్పధరలకే మందులందజేయుట

అ మృత ఫార్మశీ,
హెడ్ క్వార్టర్స్: చర్మకోగ చికిత్సాలయము బ్రాంచి:
మారులేరు రాజమండ్రి
పశ్చిమ గోదావరి జిల్లా గోదావరిస్టేషనుకు ఎదురుగా

ప్రసా ప్రసూ! (మరి కొంచెం పెద్దగా కేక) ప్రసూ!

(ప్రసన్నకుమారి: ఆ. వస్తున్నానండి (దూరంనుంచి)

ప్రసా ఏమిటదంతా?

ప్రస ఇంత ప్రాస్తబోయేవరకు ఏం చేస్తున్నారండి? ఎంతసేపయింది వచ్చి?

ప్రసా: పెగా ఇదొకటా నేను వచ్చి ఎంతసే పైలేనేం గాని, తోడికోడళ్ళ బొట్టలుమాత్రం తెగలేదు

(ప్రస. పోట్లాట కాదండీ (కాంతంగా)

ప్రసా మరేమిటి? కాట్లాటా? పది నిమిషాలయింది నేను వచ్చి మీ పోట్లాట మాత్రం పూర్తికాలేదు

ప్రస: మామూలుగా మాట్లాడినా మీకు పోట్లాటగానే ఉంటుంది

ప్రసా నాకు ఉండటంమాట అటుంచి, అసలేందుకు వచ్చింది మీ కీ పోట్లాట?

ప్రస పోట్లాట కాదండీ

ప్రసా: పోనీ, పోట్లాటకాదు తోడికోడళ్ళ సరసా లనుకుందాం

ప్రస కొంచెం మెల్లగా మాట్లాడండి (అనునయంగా)

ప్రసా ఇదేం దొంగతనం కాదుగా, మెల్లగా మాట్లాడటానికి

ప్రస గోరంత విషయాన్ని కొండంత చేస్తారు మీరుమరీ

ప్రసా ఇన్ని నీతులు చెప్పావుకాని అసలు విషయాన్ని మాత్రం బయటకు రానీయవు తెలివంటే అలా ఉండాలి

ప్రస (కాంతంగా) మీ అన్నయ్య గారిమ్మాయి నెత్తుకొని అన్నం పెట్ట బోయాను రెండుమూడు ముద్దలు తిన్న తరువాత కొలమారింది దానిమీద

ప్రసా ఆమె కారాలు మిరియాలు నూరి ఉంటుంది నువ్వంతకంటే ముందే ప్రారంభించిఉంటావు

ప్రస: మీరు వింటూనే ఉన్నానంటి రిగా నేనేంచేశానో చెప్పండి? (ప్రాశ్న యువార్యకంగా)

ప్రసా మనం పరాధీనులమని ఎన్ని సార్లు చెప్పాను నీకు? ఇతరుల దయ మీద బ్రతికేవాళ్ళు ఏంచేసినా పప్పుగానే పరిణమిస్తుందని ఎన్నాళ్ళనుంచి చెబుతున్నాను?

ప్రస! హుమ్! ఆమె వస్తున్నట్లున్నది

ప్రసా: వస్తే మనకేం చెప్పో నిజం మాట్లాడటానికి కూడ ఇంత భయపడవలసి వస్తే

ప్రస ఏం చేస్తాం చెప్పండి!

ప్రసా నిజం మంచిమాటన్నావ్ ఏం చేస్తాం?

ప్రస (బాధగా) నేనన్న ప్రతి మాటకూ అలా అపార్థం చేసుకుంటా రేమండీ?

ప్రసా ఒక్క మాటే కాదు ప్రసూ! నేను ప్రపంచాన్నే అపార్థం చేసుకుంటున్నా నేమో ననిపిస్తుంది ఒక్కొక్కప్పుడు

ప్రస అదుగో! నేనన్న ప్రతి మాటకూ అంత బాధపడితే నేనసలు మాట్లాడనే మాట్లాడను

ప్రసా నువ్వు కూడ మాట్లాడటం మానుకో స్వంత ఆస్తి మాట్లాడకుండా తిప్పించుకు తిరుగుతుంటే ఏంచేశాను నేను? రేపు భార్య మాట్లాడకపోయినా అంటే అసలు నా ముఖం చూస్తేనే, మాట్లాడ కూడ దనిపిస్తుంది కాబోలు అంద రకూ

ప్రస ఛా! అలా అనకండి

ప్రసా జరిగితే లేదుగాని, అంటే వచ్చిందా?

ప్రస పోనీరెండి ఆ విషయా లన్నీ తరువాత ఆలోచిద్దాం ముందర భోజనా నికి లేవండి

ప్రసా ఆకలి లేదు (నిస్పృహతో)

ప్రస పగలు కూడ అన్నం తినలేదు గదండీ ఆకలియినంతవరకే తిందురు గాని లేవండి నేనుకూడ మధ్యాహ్నం భోజనం చేయలేదు

ప్రసా (వెంటనే, ఆశ్చర్యంగా) ఎందుకని?

ప్రస ఊరికే అన్నాను నే నెందుకుంటాను భోజనం చేయకుండా? అలా అంటే నన్నా మీరు లేచి భోజనం చేస్తారని

ప్రసా. (అదుర్దాగా) నిజం చెప్పు ప్రసూ మధ్యాహ్నం అన్నం తిన్నావా? లేదా?

ప్రస. (లేని నవ్వు తెచ్చుకొని) నే నంటే మీకు నమ్మకం లేదా? మీరు తినక పోయినా నేనుమాత్రం పోయిగా తిన్నాను

ప్రసా అబద్ధం శుద్ధ అబద్ధం

ప్రస నామాట నమ్మి మీరు కూడ తినండి ఈ పూలు మీరు తినకపోతే నేను కూడ తినను

ప్రసా మనం తినకపోయినా మన కోసం ఏళ్ళైనా డైవను?

ప్రస అనవసరంగా అంత బాధపడటం బాగా లేదు

ప్రసా ఏమిలేదు నిజం నెలరోజుల నుంచి అదేపనిగా తిరుగుతున్నా ఉద్యోగం లేదు నెలకు అరవైరూపాయలు చాలు అసలు ఉద్యోగం ఏదీ?

ప్రస. మీరే అంత నిరుత్సాహపడితే

ఎలా చెప్పండి? (లేని సంతోషం తెచ్చు కొని) నేను చెప్పాను చూడండి రేపు మీకు ఉద్యోగం దొరికి తీరుతుంది

ప్రసా: ఏం ఉద్యోగం? అన్ని బజార్లూ మరింత ఎక్కువగా తిరిగే ఉద్యోగమా?

ప్రస. అలా అధైర్యపడకండి నా మాట నమ్మండి. రేపు మీకు ఉద్యోగం దొరికి తీరుతుంది

ప్రసా: దొరకదు ఆ యోగ్యత లేదు నాకు

ప్రస. మీరే అంత అధైర్యపడితే నా సంగతేమిటి చెప్పండి?

ప్రసా, నిజమే నేను నీకు ధైర్యం చెప్పవలసిందిపోయి, నీచేత నేను చెప్పించు కంటున్నాను నీచుడిని

ప్రస ఇటువంటి మాట లంటారని తెలిస్తే నే నామాట అనేదాన్నే కాదు

ప్రసా పిచ్చిదా నా! ఎవరన్నా అనాలావేకే? కనుపించటం లేదూ, ప్రత్యక్షంగా?

ప్రస పొరబాటున నోరు జారించా మాట ఇంకెప్పుడూ అనను

ప్రసా ఉన్నమాట అనటానికి భయ పడకూడదు ప్రసూ

ప్రస నే నింకెప్పుడూ అటువంటి మాట అనను అన నన్నానుగా!

ప్రసా నువ్వు అన్నా అనక పోయినా అదంటే

ప్రస ఏదీ? ఇటు చూడండి నామాట వినండి కాస్త విషయానికి మీరంతగా బాధపడటం నాకేమీ బాగా లేదు

ప్రసా ఉద్యోగం దొరుకుతుందా ప్రసూ? (ఆశగా)

ప్రస తప్పక దొరుకుతుంది ఎవడి కోసం

ప్రసా (అందుకొని) దొరకగు నెల రోజులనుంచి తిరుగుతుంటే దొరకనా ఉద్యోగం రేపు దొరుకుతుందా? దొర కదు

ప్రస నేను దొరుకుతుందంటున్నా నుగా! నామాట విని లేచి రండి అన్నం తింగురు గాని తరువాత ఆలోచించుకో వచ్చు ఇవన్నీ

ప్రసా ఆకలిగా లేదు

ప్రస పోనీ అయినంతవరకే.

ప్రసా ఆకలివలంటేదు ఎలా అవు తుంది? అన్నా చెల్లెలు చేసిన పనికి కడుపు నిండిపోయింది

ప్రస చిన్న చిన్న విషయాలకు బాధ పడటం మీకు సహజం

ప్రసా నేను బాధపడి ఉరుకుంటూ న్నాను మరొకడయితే ఏం చేసేవాడో?

ప్రస: ఊ ఏం చేసేవా జేమిటి?
ప్రసా: మాడు నిముసాలు ముక్కు
మూసుకుంటే సరి
ప్రస: ఛా! కడుపు తరుక్కుపోయే
మాటలు. (అంటూ నోరు మూస్తుంది)
ప్రసా: నిజం ప్రసా! ప్రతిఫలం
ఆశించి చెయ్యలే దీ పని నేను
ప్రస పోసీలెండి భోజనానికి లెండి
తరువాత మాట్లాడుకుందాం
ప్రసా: ఒకప్పుడు ఎంత ఆస్థాయంగా
మాట్లాడింది అనసూయ
ప్రస: నిజానికి మీ చెల్లి చాల మంచిది
ప్రసా: అవును మంచిదే అందుకే నే
స్వస్థుభాన్ని తనకోసం వెచ్చించిన
అన్నని మర్చిపోయింది
ప్రస పోసీలెండి మనకుమాత్రం ఆమె
ఏం సహాయం చేస్తుంది చెప్పండి కొత్త
కాపురం
ప్రసా: అవును కొత్తకాపురం గనుక నే
మర్చిపోయింది పాతకాపురం గనుక అన్న
కూడ మర్చిపోయాడు
ప్రస ఏం మర్చిపోయాడు చెప్పండి?
ప్రసా: ఏమీ మర్చిపోలేదు. చెల్లెలి
పెళ్లి చెయ్యలేని పరిస్థితులలో ప్రసాద్
వెధవ చేసిన పని తప్ప అన్నీ జ్ఞాపకం
ఉన్నయ్యే
ప్రస పోసీలెండి
ప్రసా: పోనియ్యక నేనేం పట్టుకో
వటం లేదు
ప్రస పెద్దవాళ్ళకి సాయపడటం చిన్న
వాళ్ళ విధి
ప్రసా: చిన్నవాళ్ళకి సాయపడటం
పెద్దవాళ్ళ విధి కాదా?
ప్రస: అబ్బ మీకు సమాధానం చెప్పటం
ఎలా ఇక నామాట విని భోజనానికి
లేవండి
ప్రసా: నిన్ను పెళ్లి చేసుకున్నప్పటి నా
పరిస్థితి నీకు తెలియదు
ప్రస: అన్నీ తెలుసు.
ప్రసా: ఎలా?
ప్రస: మీ చెల్లి చెప్పింది ఒకనాడు
ప్రసా: దానికి తెలుసు అంతా తెలుసు
తెలిసే చేస్తున్నది
ప్రస: పాపం! ఆ అమ్మాయిని అన
కండి ■ అమ్మాయేం చేస్తుంది?
ప్రసా: నేను ఒక్కమాటంటాను
కోపం రాదుగదా
ప్రస: రాదుగా. చెప్పండి త్వరగా
భోంచేద్దురుగాని
ప్రసా: నిన్ను నేను పెళ్లి చేసుకోవటం
పరిస్థితుల ఒత్తిడివల్ల చెల్లెలి పెళ్లికోసం,
అన్న మర్యాదకోసం వైగా

ప్రస: పోసీ లెండి ఎందుకిప్పుడవన్నీ.
ప్రసా: ఎందుకూ లేదు ఊరికే
కనీసం ఖాళీ పొట్టనిండుకు కూడ.
నాలుగో దృశ్యం
(నేపథ్య స్టాట్ ఫారం)
ప్రస ఇప్పటికే నా నామాట వినండి
ప్రసా: ఇంతకంటే ఏం చేయమంటావు
ప్రసన్నా? (బాధపడుతూ)
ప్రస: ఇకమీదట ఇంట్లో నోరుకదపను.
ప్రసా: ఆ ఇంట్లో మనని ఉండనివ్వరు
(నిస్పృహగా) ఎలా ఉండనిస్తారు?
ప్రస: మీరు 'ఊ' అనండి ఏదో
విధంగా ఉండేది నేనుగా
ప్రసా: వద్దు ఇకమీదట మనం ఆ
ఇంట్లో ఉంటే మన మర్యాద దక్కదు.
ప్రస: మీరంగీకరిస్తే నేనుండగలను
ప్రసా: ఇంకా నయం త్వరలోనే
మేల్కొన్నాము
ప్రస (ఆదుర్దాగా) ఏం?
ప్రసా: మరో పదిరోజులకి మనను
వెళ్ళగొట్టేవారే వెళ్ళగొడతారు మనంతట
మనమే ముందు బయటకు రావటం ఎంత
మర్యాదగా ఉన్నదో చూడు
ప్రస: వాళ్ళు పరాయివాళ్ళు కాదు
గదండీ, అమర్యాదచేస్తే మనం సిగ్గు పడ
టానికి
ప్రసా: పరాయివాళ్ళేమిటి? తన
వాళ్ళేమిటి? డబ్బు (ఆలోచితంగా)
డబ్బుంటే మన కందరూ ఆవులే.
ప్రస: ప్రతి చిన్న విషయాన్ని మన
స్థులో పెట్టుకొని ఇంతగా అమిత బాధ
పడటం
ప్రసా: (అందుకొని, ఆలోచితంగా)
ఉద్యోగం రాదు యుద్ధపు రోజులైనా
బాగుండేది
ప్రస: (గద్గదంగా) ఏమిటండీ ఆ
మాటలు?
ప్రసా: నాకు ఉద్యోగం రాదు ఏం
చదివానని, నాకేం తెలుసని ఉద్యోగం
ఇస్తాడు ఎవడైనా?
ప్రస: మీరు చెప్పినట్లే చేస్తున్నా అంత
బాధపడటం బాగా లేదు
ప్రసా: వట్టి పుట్టింటికి వెళ్ళు
ప్రసన్నా ఉద్యోగం రాగానే వచ్చి
తీసుకుపోతాను
ప్రస: అసలు మిమ్మల్ని స్థితిలో విడిచి
వెళ్ళటానికి నాకు మనస్కరించటం లేదు.
నాతో కూడ రారాదా?
ప్రసా: ఎక్కడికి?
ప్రస: ఎందుకంత కంగారు పడతారు?
ప్రసా: చేతిగాక నిన్ను పుట్టింటికి
పంపటం గాక నేనుగూడ రానా నీతో

ప్రస: రాకుండా ఎక్కడికి పోతారు
మరి?
ప్రసా: ఎవడో ఒక స్నేహితు డింటికి
పోతాను
ప్రస: నా మాట విని నాతో రండి
ప్రసా: రాలేను రాను. ఉద్యోగం
దొరికిననాడు వస్తా
ప్రస: అప్పుడే రావాలని ఎవరన్నారు?
ప్రసా: భార్య ను పోషించలేనివాడు
బ్రతకటం దండుగ చిల్లిగవ్వ కూడ సంపా
దించలేని నాలాటివాడసలు పెళ్లిచేసు
కోవటమే శుద్ధ దండుగ
[ఇంతలో స్లాటుఫారంమీదికి రైలు
వచ్చి ఆగిన చప్పుడు]
ప్రసా: అదుగో? బండివచ్చింది.
జాగ్రత్తగా ఇల్లు జేరుకో.
ప్రస: మరి మీరో?
ప్రసా: నా విషయం తరువాత ఆలో
చిద్దాం ముందర నువ్వు బండిలో కూర్చో.
ప్రసా: అసలు సంగతి మర్చిపోయాం.
టికెట్ తెచ్చిపెట్టరూ?
ప్రసా: (మెల్లి గా, గద్గదస్వరంతో,
ఎంతో బాధపడుతూ) జేబులో చిల్లిగవ్వ
కూడ లేదు
ప్రస: ఎలా మరి ఇక? ముందన్నా
చెప్పారు కాదు
ప్రసా: నాకే తెలియదు ఏంచేయాలో?
ప్రస: మరి టైమయి పోతోంది
ప్రసా: ఏంచేస్తాం గనుక? ఇలా మన
కళ్ళముందు, మన కందకుండా ఎన్నిరైళ్లు
నాగిపోతాయో?
ప్రస: అదుగో సిగ్నల్ కూడ ఇచ్చారు.
ప్రసా: ఏంచేయమంటావ్ నన్ను?
ప్రస: (ఆదుర్దాగా) బండి కదలు
తోంది
ప్రసా: ప్రక్కను నుంచో నవ్వు
ఎక్కలేవు ఈబండి
ప్రస: అబ్బ! ఏంచేయాలి మనం
ఇప్పుడు?
ప్రసా: ఆలోచించటం అనవసరం.
రాపోదాం ఇలా ఆలోచిస్తే కొన్నాళ్ళకు
మన ఆలోచనాశక్తి నశిస్తుంది

★
డబ్బు! డబ్బు!!
డబ్బు!!!

(17 వ పేజీ తరువాయి)

బాగా దిగజారింది రాత్రి జరిగిన సంఘట
నలన్నీ ఒకటొకటే జ్ఞాపకం వచ్చేయి
రాత్రి తను కొట్టనా, భార్య తనయడల
ఎంతో సహనం చూసిన సంగతి మనసుకు

డైరీ

(5-వ పేజీ తరువాయి)

శాసనసభలు, బాధ్యతాయుత మంత్రులు వారి పర్యవేక్షణ

—ఈ క్లిష్టతరుణంలో తండ్రి, తపాలా శాఖలో దృష్టిని సమగ్రముగా ఉంచుట అనుభవమున రిఫ్ట్ అవార్డు కి ద్వారా గారు తమ శాఖవారికి విజ్ఞానం చేశారు

—యున్నాన్ (చైనా) బర్మా సరిహద్దు పొడుగునా, చాంగ్ షేక్ సైన్యాలు బర్మా ప్రభుత్వ సేనలతోను, చైనా కమ్యూనిస్టు సేనలతోను పోరాడుతున్నవని తెలిసింది



శ్వేతపత్రం

(3-వ పేజీ తరువాయి)

పోవచ్చును కాని హైదరాబాదుకు, పాకిస్తాన్ కు ఒక ముఖ్యవిషయంలో తేడా ఉన్నది ఈనాడు పాకిస్తాన్ కు విదేశీయుల మద్దతు ఉన్నంతగా ఆనాడు హైదరాబాదుకు లేదు ఇటలీ, కెనడా, అమెరికా మొదలైన దేశాలనుండి పాకిస్తాన్ కు వలసినంత ఆయుధసామగ్రి సప్లయ అవుతున్నది కాశ్మీరు వివాదవిషయంలో పాకిస్తాన్ చేసే దుష్ప్రచారానికి బ్రిటిష్, అమెరికన్, ఆస్ట్రేలియన్ పత్రికలు పెద్ద ప్రాముఖ్య మిస్తున్నవి లండన్ టైమ్స్, మాంచెస్టర్ గార్డియన్ వంటి ప్రముఖ పత్రికలు పాకిస్తాన్ తరపున వకొక్కా వుచ్చుతున్నట్లు వ్రాస్తున్నది

ఇదంతా ఇలా ఉంచి, పాకిస్తాన్ లో ఇండియాపై రెచ్చగొట్టబడుతున్న విద్యేష ప్రచారం ఎంతవరకూ పోతుందో, నివిష ఫలితాలను పరిణమింపజేస్తుందో చెప్పలేం శ్వేతపత్రంలో పాకిస్తాన్ గవర్నరు జనరల్ డి.గి. రిన్నించి, చిన్న చిన్న పత్రికలవరకూ కాశ్మీర్ బీదయంలో చేస్తున్న ప్రచారం సోదాహరణంగా వివరించబడింది కాశ్మీర్ నే కాక భారతదేశాన్ని తిట్టిన జయించాలనీ, తిరిగి ఇస్లాం మత రాజ్యాన్ని స్థాపించాలనీ

లనీ జరిగే ద్వేషప్రచారం విద్యార్థిహీనులైన ప్రజాబాహుళ్యం మీద ఎంతైనా పని చేస్తుంది తన దేశంలో ఇంత మతద్వేషం, యుద్ధోద్రేకం రెచ్చగొట్టబడుతున్నా పాకిస్తాన్ ప్రధాని తాము శాంతియుత పరిష్కారాన్నే వాంఛిస్తున్నామని ఎలా చెప్పగలుగుతున్నారో, భారతదేశ రక్షణ జాగ్రత్తలను ఎలా విమర్శించి పోషిస్తున్నారో ఆశ్చర్యకరం ఒకసారి ప్రజల ఉద్రేకాన్ని రెచ్చగొట్టిన తరువాత అది ఆగటం మంటూ ఉండదు విభజనకు ముందు, తరువాత జరిగిన రక్తపాతానికి మించిన ప్రమాదం జరగడానికి వీలున్నది దూర దృష్టిగల రాజకీయవేత్త గనుకనే ప్రధాని నెహ్రూ తమ ఉపన్యాసాలలోనూ, ప్రకటనల్లోనూ భారత ప్రజలను సావధాన మనస్కులై ఉండవలసిందని వదేపదే హెచ్చరిస్తున్నారు పాకిస్తాన్ ప్రధాని భారత దేశంపై పులిగించిన పిడికిలిని ఎత్తి చూపినప్పటికీ, నెహ్రూ భారతేశాంతి కాముకత్వానికి చిహ్నమైన అశోకచక్రమే చూపుతున్నార

మల్లీ చాంకై షేక్ :

ఫార్గోజాలో అమెరికా సహాయంతో ప్రవాస ప్రభుత్వ మేర్పరచుకొన్న చాంకై షేక్ తాను చెవాను తిరిగి జయించాలనే ఉద్దేశ్యంతో ఉన్నట్లు ఎప్పుడూ దాచలేదు అమెరికా చాంకై షేక్ ను తిరిగి చెవాపై దండెత్తించాలనే అభిప్రాయంతో ఉన్నదో లేదోకాని అతనిని మాత్రం స్వప్రయోజనాల కోసం బాహుళంగా వాడుకుంటున్నది యావత్తు చెవాభూభాగంలోను సుస్థిరమైన పరిపాలన ఏర్పరచిన షేకింగ్ ప్రభుత్వాన్ని గుర్తించకుండా చాంకై షేక్ ప్రవాస ప్రభుత్వమే నిజమైన ప్రభుత్వం అని వాదిస్తున్నది కొరియా-యంధం విషయంలో ఫార్గోజాకు నాకాదళం పంపి దాన్ని ఇంచుమించు తన అధీనంలో ఉంచుకున్నది చాంకై షేక్ సైన్యాలకు ఆయుధాలు సప్లయచేసి తర్ఫీదు ఇస్తున్నది

ఈ పరిస్థితిలో బర్మా సరిహద్దులను అతిక్రమించి కమ్యూనిస్టుచైనాకు చెందిన యున్నాన్ రాష్ట్రంలోకి 20 వేలమందికి పైగా జాతీయచైనా సైనికులు జొరబడారని చైనానందుండి వచ్చిన వార్త ఆందోళనకర మవుతున్నది. ఈశాన్య బర్మా సరిహద్దుల్లో ఈ జాతీయసేనలు అటు కమ్యూనిస్టుచైనా సేనలతోను, ఇటు బర్మా ప్రభుత్వ సేనలతోను పోరాడుతున్నాయని మొన్న 4 వ తేదీన మరొక వార్త వచ్చింది ఈ సేనలు బర్మాలో ప్రవేశించి యునాన్ వరకు

ఎలా వెళ్లగలిగినవా అనేది దురూహ్యంగా ఉన్నది ఆ సేనలు మొదట బర్మాలో అడుగు పెట్టినప్పుడు నిరోధించకుండా, ఇప్పుడు యున్నాన్ నుంచి తిరిగి బర్మాలో తలదాచుకొనవస్తుంటే బర్మీస్ సేనలు ఎందుకు నిరోధిస్తున్నవో మరి దురూహ్యంగా ఉన్నది ఏమైనా జాతీయచైనా సేనలు ప్రారంభించిన ఈ క్రాంతి సాహసం వెనుక అమెరికా ప్రోత్సాహం, సలహా ఉన్నదని అనమానించడం చేసే బబుకా దేమా 'బహా'సీ అనే బర్మీస్ పత్రిక ఈ సేనలకు ఇద్దరు అమెరికనులు, కొందరు జపానీయులు సహాయం చేస్తున్నారని వ్రాసినది అటు కొరియాలో చైనీస్ కమ్యూనిస్టులను వెనక్కి నెట్టే చేయడం సమితిసేనలకు అసాధ్యంగా ఉన్నది అందుచేత కమ్యూనిస్టుల బలాలను మరొక చోటికి ఆకర్షించడం అవసరం అసలు ఈ అవసరం గుర్తించబట్టే ఫార్గోజాను మొదటనే అమెరికా ఆక్రమించుకున్నది అంతేగాక దక్షిణచైనాలో చాంగ్ షేక్ గరిల్లా అనుచరులకు ధనసహాయమూ, ఆయుధసహాయమూ, నిపుణులసలహా సహాయమూ విరివిగా ఇస్తూ కమ్యూనిస్టు ప్రభుత్వంపై తిరుగుబాటులను ప్రోత్సహిస్తున్నది ఈ విషయాన్ని అమెరికన్ రాజకీయ, వితిటరీ వర్గాలు ఇది వరలో అనేకసార్లు స్వయంగా బయటపెట్టాయి కనుక ఇప్పుడు బర్మా యునాన్ సరిహద్దుల్లో జరుగుతున్న సంఘర్షణలు కూడా అమెరికన్ ప్రోత్సాహంతోనే జరుగుతున్నవనడానికి అవకాశం ఉంది ఇలాంటి చిల్లర సంఘర్షణల మూలన అమెరికా తన ఆశయాలను గాని, చాంగ్ షేక్ ఆశయాలను గాని సఫలం చేసుకోలేదు గరిగదా, కమ్యూనిస్టుచైనా వైరభావాన్ని ఇంకా పెంపొందించడం, చైనా-రష్యాల పై తిరిగి ఇంకా దృఢతరం చేయడం మాత్రమే జరుగుతుంది అన్నిటికంటే ముఖ్యంగా అమెరికా ఆసియాలో తన పలుకుబడిని పూర్తిగా పోగొట్టుకుంటుంది



నవుంసకలైలం

అంగ, నరములు బలహీనత ఉంది చిన్నదైన, తిరియధాప్రకారమై పూర్తి సౌఖ్య మనుభవించుటకు 45 యేండ్ల ప్రఖ్యాతి చెందినది
1 సీసా య 10/ వి పి య 1-0-0
డా॥ రత్నం సన్స్ మెడికల్ హోల్
మలక పేట బిల్డింగ్ నెం, హైదరాబాద్, డక్కా

పశని సుబ్రహ్మణ్యస్వామిలయార్చన దుష్టనిగ్రహ, శిష్టపరిపాలనార్థం శ్రీ పశని దండాయధిపాణి స్వామివారికి పశనిమలై కోవెల ఆదీన పరంపర అయన్ మిరాన్ శ్రీ పి నటరాజ వందారం (పశనిబోధు) వారిచే అర్పిత జరుపబడినది స్వామివారి ప్రసాదము కావలసినది 5-వంద పొందవచ్చును

కౌంట్ అఫ్ మాంట్ క్రిస్టో

(7-వ పేజీ తరువాయి)

“మీరు మాత్రం మానవులందరిలోనూ ఒక్కరూ ఏదో ఒక న్యాయశీలంబారా?”

“అలా కాదు నా దోహదాన్ని మానవులు కనిపెట్టలేరు. అంతే కాని మనం ఇదేమిటి? ఏం మాట్లాడుతున్నాం? నేను నా న్యాయాధికారం మానీ భయంచెందను. నా ఆసాధారణ ప్రజ్ఞకి వారు భయంచెందరు అంతటితో ఈవిషయం వదిలేద్దాం.”

“కాదండి కాదు” అన్నాడు విల్ ఫర్డ్ ఇప్పుడే వాదంలో కొనుగెలుస్తున్నాడని విల్ ఫర్డ్ భావించాడు: “మీ అద్భుత పసంగంవల్ల నేను జ్ఞానం అర్జిస్తున్నాను మనం వాదించుకోవడం మీరు మానవులకందని అతీతలోకాలలో విహరిస్తున్నాం నాకు చుట్టం లేదని మీ రనుకోనక్కర్లేదు తత్వవేత్తలు, తిర్క్కాస్త్రాలు ఇంతకంటే కఠినవిషయాల్ని నిర్ణయిస్తే చర్చించేవారు కాస్తేవు మనం తత్వవేత్తల మనుకుందాం కాని నన్ను కట్టిమాత్రం చెప్పనివ్వండి. మీరు గర్వంతో అంధులై గతున్నారు మీరు అన్య మానవులకంటే విశేష ప్రజ్ఞావంతులే కావచ్చు కాని మీ పైన భగవంతుడున్నాడు”

“నాపైన కాదు మనందరిపైనా” అన్నాడు మాంట్ క్రిస్టో. “ఈమారు అతని గంభీర కంఠ ధ్వని విని విల్ ఫర్డ్ లోలోన కంపించాడు తరవాత మాంట్ క్రిస్టో ఇలా అన్నాడు “మానవులందరింటే నేను గొప్పవాడినని నాకు గర్వమున్న మాట నిజమే కాని గవంతుని ముందుమాత్రమే నేను శిరస్సు వంచుతాను భగవంతుడే నన్ను మట్టినించి తెచ్చి ఇంత విశేష ప్రజ్ఞా ప్రాభవాలిచ్చాడు”

“అయితే కాంట్, మిమ్మల్ని నేను ప్రశంసించలసిందే” అన్నాడు విల్ ఫర్డ్ “మీరు నిజంగానే విశేష ప్రజ్ఞావంతులైతే, అన్యమానవులకంటే పవిత్రులు ఉన్నతరులు అయితే, ఇంకా ఇంత గర్వం ఉన్నదంటే మీలో కొన్ని కోర్కెలు కూడా ఉండి ఉంటాయి”

“అవును ఉన్నాయి”

“ఏమిటవి?”

“నేనూ సామాన్య మానవులమరిగానే అపార వాంఛలకు గొంగాను భాగ్యసంపదలను, సర్వవాంఛితాలను ప్రసాదించి మాయ ‘నీ కింకం కావాలి?’ అని నన్నడిగింది నే నిలా విన్నాను ‘మానవులు విధి బలీయమైన దంటారు విధికి గల బలాన్ని, గ్రహగ్రహ సమర్థతనీ నాకు ప్రసాదించు’ అన్నాను అప్పుడు మాయ ఇలా బోధించింది ‘వీ కా బలాన్ని వ్యవం అసంభవం విధి వీరితిగా నిర్ణయిస్తుందో, భగవత్కార్యాలు వీరితిగా నెరవేర తయో మానవులకు గోచరంకాదు అందువల్ల నీ కొక ఉపకారం మాత్రం చెయ్యగలను విధి నెరవేర్చుటనైన కార్యాలకు నిన్ను పరికరంగా నియమించగలను’ ఇందుకు నేను సమ్మతించాను”

విల్ ఫర్డ్ అచ్చెరువుపొంది కొంతసేపటికి ఇలా అన్నాడు.

“కాంట్ మీరు ఆపు లేవరేనా ఉన్నారా?”

“ఎవ్వరూ లేరు కానీ ప్రపంచంలో ఏకాకిని”

“పాపం!”

“ఎందుకు?”

“ఆపులే ఉంటే మీ గర్వం భంగపడే అవకాశం ఉండేది. మీరు మృత్యువుకేకాని ఇంక దెనికి భయపడరా?”

“మృత్యువుకి కూడా భయపడతానని నేను చెప్పలేదే!”

మృత్యువు మాత్రమే నా జైత్రయాత్రను నిరోధించగలిగేది అని చెప్పాను”

“అయితే వృద్ధాప్యమా?”

“వృద్ధాప్యం రాకముందే నాకు మృత్యువు వస్తుంది”

“బుద్ధిచాంచల్యం?”

“ఒకప్పుడు నాపని అంతవరకూ వచ్చినదే”

విల్ ఫర్డ్ ఇలా అన్నాడు

“ఈప్రపంచంలో మరణంకంటే భీతిచెందవలసింది మరొక టుంది మాటవరసకి చెప్తున్నాను మూర్ఖు అనేది ఉంది మనిషిని అశక్తుని చేస్తుంది కాని చంపదు కాని అప్పుడు బ్రతికినా చచ్చినా ఒకటే మనిషి తుణుకుకానికీ వ్యగ్రుణున్నాడు. ఇటువంటి శిక్షల్ని మానవులకును దేవుడు విధిస్తాడంటాడు ఇదెటువంటిదో తెలుసుకోవాలనే కోరికంటే మీకు తీరికున్నప్పుడొక్కసారి మాయింటికి దయచేయండి శ్రేంచి విప్లవంలో మహా వీరు డనిపించుకున్న నా తండ్రి ఉన్నాడు అనాజ అతనికి దేశ మంతా గడగడ లాడిపోయింది అటువంటి నాతండ్రి, నయర్ టైర్ ఇప్పుడు అశక్తుడై రోగపీడితుడై మంచాన పడిఉన్నాడు అతన్ని చూస్తే మీవాదం నిలవదు ఆయనకూడా అప్పుడు తాను దైవవియుక్తుడనీ, అజేయుడనీ భావించాడు. మస్తిష్కంలో ఏదో ఒక చిన్న రక్తనాళం తెగిసండువల్ల సర్వ సహజ ప్రజ్ఞలూ కోలు పోయినాడు అదికూడా తుణుంలో జరిగిపోయింది మహారాజుల్ని గజగజలాడించిన నయర్ టైర్ తుణుంలో మనుమరాలిచేతి కీలు బొమ్మగా మారిపోయాడు”

“ఇటువంటిస్థితి నాకు తెలియకపోదు, నేనూ మర్త్యుడనే కాని నేను వైద్యశాస్త్రం, ఔషధశాస్త్రం అభ్యసించాను విధి నన్ను అశక్తునించుచి కాపాడుతూనే ఉంది తండ్రియాతనవృత్తుమారని మనస్సు వికలించడం సహజమే కాబట్టి మీకు మానవుని అశక్తత చక్కగా బోధపడింది నేను తిప్పకుండా వచ్చి మీ తండ్రిగారిని చూడగలను వారి అనారోగ్యంవల్ల మీరు అధీర లైస్తున్నారు”

“బాత్రిగా కాకుండా భగవంతుడు ఉపశమనకోసం నాకు ఇద్దరు బిడ్డల్ని ప్రసాదించాడు నా మొదటి భార్య రిసీ సెంట్ మిరాకోవల్ల ఒక కుమార్తె ఉంది ఆమెపేరు వాలంటీన్ రెండో భార్యవల్ల ఎడ్వర్డ్ అనే కొడుకున్నాడు ఈ ఎడ్వర్డ్ నే ప్రాణా పాయంనుంచి మీరు కాపాడారు”

“మీకు భగవంతు డీ యిద్దరినీ ప్రసాదించినందువల్ల ఏమని భావిస్తున్నారు?”

“నా తండ్రి ఉద్రేకాలకు లొంగి ఏవో అక్రమాలు, పాపాల చేసిఉంటాడనీ, అందుకు భగవంతు డీ శిక్ష విధించాడనీ నా అశ్రుప్రాయం ఆ శిక్ష ఇతరుల్ని బాధపెట్టకుండా దయతో ఇటువంటి వరం ప్రసాదించాడు”

మాంట్ క్రిస్టో పైకి చిరునవ్వు నవ్వి నా లోలోన నొచ్చు కున్నాడు

తరవాత విల్ ఫర్డ్ లేచి, ఇలా అన్నాడు “ఇంక నేనెలవు తీసుకుంటాను మిమ్మల్ని నేను మరచిపోలేను కొన్నాళ్ల కైనా నేను స్నేహపాత్రుడనని మీరే గ్రహిస్తారు”

మాంట్ క్రిస్టో వందనం చేశాడు విల్ ఫర్డ్ ఈమారు మెల్లిగ నడిచివెళ్లి బగ్గి ఎక్కాడు తరవాత మాంట్ క్రిస్టో దీర్ఘనిశ్వాస విడిచి ఇలా అనుకున్నాడు “ఇక్కడికింక ఈవిషాక్త వాతావరణ చాలు దీనినుంచి ముక్తి పొందాలి” అలీన పిలిచి “ఆటియోర్ వెల్లి హ్రావీని చూడాలి—బగ్గి సిద్ధం చేయ్య” అన్నాడు

త్య ర లో వె య వ డ ను న్న ది .

ప్రసిద్ధ ప్రేంచి నవలాకారుడు

అలెగ్జాండర్ డ్యూమా

రచించిన

కౌంట్ ఆఫ్ మాంట్ క్రీస్టో

(మొదటి భాగం)

అనువాదం

సూరంపూడి సీతారామ్

ఆంధ్రపత్రిక సచిత్రవారపత్రికనుండి పునర్ముద్రితము

వెల : మూడున్నర రూపాయలు

కాపీలకు

ఆంధ్రగ్రంథమాల,

మద్రాసు 1.

రాజా

సాఫ్ట్, హార్టయిల్
కస్టమరీసాఫ్ట్, హార్ట్ ఫిక్స్

Use **రాజా** Face Powder & **రాజా** TOOTH Paste

రాజా (TRADE MARK)	AGARBATHI 2 TOLAS	M. N. C. CYBERS MANYAM & CO. BANGALORE 3
-----------------------------	-----------------------------	---